







# REPORTE DE SOSTENIBILIDAD 2012

Sustainability Report  
2012

Económico-Financiero / Social / Medioambiental  
Economic-Financial / Social / Environmental Areas



PONTIFICIA UNIVERSIDAD  
**CATOLICA**  
**DE VALPARAISO**



# INDICE

6	MENSAJE DEL RECTOR
10	PRESENTACIÓN Y ALCANCE DEL REPORTE
16	PERFIL DE LA PUCV
30	GOBIERNO Y ORGANIZACIÓN
36	NUESTRA RUTA
40	ÁREA GESTIÓN INSTITUCIONAL
76	ÁREA PREGRADO
108	ÁREA ESTUDIOS AVANZADOS
122	ÁREA INVESTIGACIÓN
136	ÁREA VINCULACIÓN CON EL MEDIO
166	ÁREA INTERNACIONALIZACIÓN
174	COMPROMETIDOS CON EL CUIDADO DEL MEDIO AMBIENTE
186	TABLA DE CONTENIDOS GRI E ISO 26000

# Contents



7	MESSAGE FROM THE RECTOR
11	PRESENTATION AND SCOPE OF THE REPORT
17	PROFILE OF THE PUCV
31	GOVERNANCE AND ORGANIZATION
37	OUR ROUTE
41	INSTITUTIONAL MANAGEMENT AREA
77	UNDERGRADUATE AREA
109	AREA OF ADVANCED STUDIES
123	RESEARCH AREA
137	EXTERNAL RELATIONS AREA
167	INTERNATIONALIZATION AREA
175	COMMITTED TO CARING FOR THE ENVIRONMENT
186	GRI AND ISO 26000 INDEX

## MENSAJE DEL RECTOR

Presentamos el cuarto Reporte de Sostenibilidad realizado por la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, documento que muestra públicamente y ante la comunidad, la gestión de esta Institución en sus áreas económica-financiera, social y medioambiental. Si bien este ejercicio de transparencia se efectúa en los últimos años, el principio de comunicación abierta y directa con los variados actores con que se relaciona, ya es tradición en los 85 años de la PUCV.

Este Reporte del año 2012 —al igual que el del 2011— está estructurado en base a nuestro Plan de Desarrollo Estratégico Institucional 2011-2016, mapa de navegación que plantea nuestros objetivos estratégicos y guía los planes de acción para concretarlos. En este sentido, el Reporte nos permite visualizar también un seguimiento de lo planificado en el PDEI.

La primera área planteada es el **pregrado**, con una importante línea de acción respecto a la acreditación. El 2012 fueron acreditadas 11 carreras, lo cual llevó a la Institución a contar con un total de 42 carreras con acreditación vigente. De ellas, 29 se encuentran acreditadas por cinco o más años.

Además, este año se comenzó a impartir la nueva carrera de Ingeniería Civil de Minas, con excelentes resultados en el proceso de admisión, y se erigió la Facultad Eclesiástica de Teología.

Por otra parte, en este periodo la retención de primer año presentó una leve mejoría de 1,5 puntos porcentuales, pasando de un 74,5% en 2011, a 76%. Este aspecto es muy positivo por cuanto los elevados niveles de deserción y los extensos períodos de egreso y titulación siguen siendo una debilidad en la formación universitaria de pregrado de la PUCV y en nuestro país.

En cuanto a los aportes económicos para los estudiantes, la PUCV en el año 2012 aportó con recursos propios 1.750 millones de pesos en ayudas estudiantiles, monto que va en directo beneficio de los alumnos.

Es necesario destacar que la Universidad diseñó un Plan de Mejoramiento Institucional (PMI) para la Formación Inicial de Docentes, apoyado por el Programa de Mejoramiento de la Calidad y la Equidad de la Educación Superior (MECESUP) del Ministerio de Educación, a través de la modalidad de Convenio de Desempeño.

El PMI se orienta a incrementar de manera significativa las competencias profesionales de los titulados de las 14 carreras de pedagogía que imparte la Universidad. La formación de docentes de excelencia se entiende como un compromiso institucional que involucra el liderazgo de la Rectoría, convocando la colaboración de tres facultades, 11 unidades académicas, diversas unidades de apoyo a los estudiantes, académicos y centros escolares de la Región de Valparaíso.

Referente a **estudios avanzados**, durante el 2012 inició sus actividades académicas el Doctorado en Ingeniería Industrial, por lo que la Universidad alcanzó los 14 programas doctorales. En este ámbito contamos con 301 estudiantes de doctorado, un 4% más que el año anterior, y se graduaron 29 nuevos doctores, 12 más que el 2011. Con respecto a los magísteres se observa una mantención del número de matriculados y un incremento de un 31% en sus graduados.

En total durante el periodo, la Universidad contó con nueve programas acreditados de doctorado y diez de magíster.

En **investigación**, en 2012, las publicaciones ISI aumentaron en un 21% con respecto al 2011. En cuanto a la adjudicación de proyectos la PUCV se ubicó entre las cinco universidades del país con más proyectos adjudicados en el concurso FONDECYT de Iniciación. Además destaca en el concurso FONDECYT de Postdoctorado, donde ocupó el sexto lugar a nivel nacional en número de propuestas favorecidas y la primera en la Quinta Región.

## Message from the Rector

The Pontifical Catholic University of Valparaíso presents its fourth Sustainability Report which publicly demonstrates the institution's management in economic-financial, social and environmental areas. While this exercise in transparency has been performed for the last few years, the principle of open and direct communication with various stakeholders continues as has been the tradition in the 85 years of the PUCV's existence.

This Report for the year 2012, just as in 2011, is based on the Institutional Strategic Development Plan 2011-2016 (PDEI). This Plan is considered as the roadmap which establishes our strategic objectives and guides the action plans to be implemented in the University. In this sense, the Report allows us to visualize the monitoring of the plans outlined in the PDEI.

The first area of focus in the plan is that of **undergraduate studies**, with an important line of action being the accreditation of degrees. In 2012 eleven degrees were accredited which means that the Institution has a total of 42 degrees currently certified. Of these, 29 degrees have been certified for five or more years.

In addition, during this year we began offering the new degree in Civil Engineering in Mining, with excellent results in the admissions process. Furthermore the Ecclesiastical Faculty of Theology was established.

Moreover, in this period the retention rate of first year students improved slightly with an increase of 1,5%, from 74,5% in 2011 to 76% in 2012. This is very positive considering that the high dropout rate and the extensive periods taken to graduate continue to be weaknesses in the undergraduate training in the PUCV and in the country as a whole.

In terms of student economic support, in 2012 the PUCV contributed 1.750 billion pesos of its own funds in student aid, which directly benefited the University's students.

It's important to highlight that the University has designed an Institutional Improvement Plan (PMI) for the Initial Training of Lecturers, supported by the Improvement in Quality and Equity in Higher Education Program (MECESUP) of the Ministry of Education, through its Performance Agreement.

The PMI aims to significantly increase the professional skills of graduates in the 14 pedagogy degrees offered by the University. The training of teachers of excellence is understood as an institutional commitment involving the leadership of the Rector, with the collaboration of three faculties, eleven academic divisions, various student support divisions, academics and student centres in the Valparaíso Region.

Regarding **advanced studies**, in 2012 academic activities commenced in the Industrial Engineering Doctorate, which brings the total number of Doctoral programs offered by the University to fourteen. The number of doctoral students has increased by 4% on the previous year, with 301 students in all. Additionally 29 new doctors graduated from the PUCV, an increase of 12 graduations from 2011. With regards to the Masters courses on offer, the enrollment numbers remained steady in 2012; however there was a 31% increase in the number of graduates from the programs offered.

In total, the University had nine doctoral programs and 10 masters programs newly accredited in 2012.

In the area of **research**, ISI publications increased by 21% in 2012 when compared to 2011. As for the awarding of projects, the PUCV was among the top 5 universities in the country with the most projects awarded by the FONDECYT Start-up competition. Furthermore, in the Postgraduate FONDECYT competition, the University was positioned 7th amongst universities with the most proposals selected in the country and the top university in the Fifth Region.



Además, en este año se presentó la Política Institucional de Propiedad Intelectual y Transferencia del Conocimiento, la que permitirá a la Católica de Valparaíso promover y fomentar la gestión de la innovación y de la propiedad intelectual.

Junto con ello se creó la Oficina de Transferencia y Licenciamiento (OTL), entidad encargada de promover y fomentar la transferencia del conocimiento científico desde la Universidad hacia la sociedad.

Otra área destacada en el PDEI, es la **internacionalización** de la PUCV. Al respecto, en el año reportado se firmaron 25 convenios con instituciones internacionales y se recibieron 32 delegaciones. Cabe mencionar que las delegaciones fueron integradas por alrededor de 100 académicos y funcionarios de organismos internacionales quienes, a través de su visita, contribuyen a la proyección de nuestra Universidad en el extranjero.

El 2012 fue particularmente activo para la PUCV en materia de movilidad estudiantil, recibiendo a 820 alumnos extranjeros, cifra superior a la de 2011 que llegó a 771. Los alumnos de la PUCV también cuentan con la posibilidad de cursar parte de su carrera en reconocidas universidades extranjeras, considerando un abanico de más de 400 destinos en los cinco continentes. Durante este año, un total de 118 estudiantes realizaron un semestre de estudio en el extranjero o una pasantía.

En cuanto a la **vinculación con el medio**, el posicionamiento de la PUCV en sus distintos públicos es, en parte, medible a través de las apariciones en los medios de comunicación, aspecto ampliamente trabajado el 2012, obteniendo un incremento en la presencia mediática.

Otra forma de relacionarnos con los públicos externos es la extensión cultural, área para la cual fue un prolífico año, con 246 actividades ofrecidas en forma gratuita, asistiendo más de 50 mil personas a éstas en total.

Además, la interacción con el sector público y privado se realiza a través de la Cooperación Técnica, aspecto en el cual la PUCV pone al servicio de la comunidad sus grados de especialización, y concepto por el cual cada año se incrementan los ingresos correspondientes a este ítem.

La Universidad, como es tradición, enfatiza en su contribución a la calidad del sistema escolar y al acceso a estudios superiores, a través de acciones tales como presencia constante en los establecimientos educacionales con información transparente y veraz, y orientación vocacional; convenios para prácticas en este sector; trabajo con comunidades escolares a través de sus centros; entre otros.

Finalmente, en el área de **gestión institucional** se considera como principal hito del 2012 el comienzo de la implementación formal de su Plan de Desarrollo Estratégico Institucional y el comienzo del Proceso de Concordancia con las unidades académicas, el cual se desarrolla por primera vez en la Institución, representando un esfuerzo de articulación, diálogo y compromiso para el desarrollo de cada una de las unidades académicas.

En el 2012 se logró mantener una sólida posición financiera, lo que ha permitido avances en infraestructura. Este año comenzaron a operar los edificios de Kinesiología, Nuevo Casino de Curauma, NBC 2, Sede del CREAS en Curauma, Nuevo Casino de Sausalito y Nuevo Edificio de Literatura en Sausalito. Además se ejecutaron 155 obras de diversa magnitud, destacando entre las mayores la finalización de los edificios antes mencionados, y en obras menores, la nueva cafetería y remodelación de casino de la facultad de Ingeniería, la finalización de la recuperación del Patio Poniente de Casa Central, la nueva Biblioteca de la Facultad de Derecho, las nuevas dependencias de la Facultad de Teología, entre varias otras.

Se inició también la construcción del Edificio Santiago de la PUCV y el Nuevo Edificio de la Escuela de Ingeniería Bioquímica. Prontamente será licitado un nuevo Edificio de laboratorios en la Facultad de Agronomía y el Nuevo Edificio de la Escuela de Ingeniería Química. Lo anterior da cuenta que en este ámbito, la PUCV ha comenzado a liderar regionalmente los procesos de renovación de su infraestructura.

Se destaca el proceso de negociación colectiva vivido en el periodo analizado, logrando la firma del acuerdo del undécimo proceso de Negociación Colectiva correspondiente al periodo 2012- 2014. Fue un proceso que no estuvo exento de divergencias, sin embargo, prevaleció la búsqueda de acuerdos en una lógica de cooperación por sobre el conflicto.

Para concluir, debo resaltar la importancia que ha tenido para la Universidad hacer anualmente un Reporte de Sostenibilidad debido a que se constituye en un ejercicio para revisar nuestros objetivos y acciones, analizarlos y mejorar lo que se considere necesario.

Esta es una Universidad socialmente responsable que se ha comprometido con el desarrollo de la región y del país, y en virtud de eso, preocupada especialmente de que la calidad y excelencia esté presente en los distintos ámbitos en que se desempeña.



In addition, in 2012 the Institutional Policy on Intellectual Property and Knowledge Transfer was established, which will allow the PUCV to promote and encourage the management of innovation and intellectual property.

Along with the policy, the Transfer and Licensing office was established as the entity responsible for the promotion of scientific knowledge transfer from the University to society.

Another area highlighted in the University's PDEI, is **internationalization**. During the reporting period 25 agreements were signed with international institutions and 32 foreign delegations were received in Valparaíso. It should be noted that the delegations comprised of about 100 academics and officials of international organizations who, through their visits, contributed to the projection of our University abroad.

In terms of student mobility, 2012 was a particularly active year, with the University receiving 820 foreign students, compared to the 771 students received in 2011. PUCV students also have the possibility to spend part of their degrees at more than 400 recognized international universities, on five continents. During 2012, a total of 118 students participated in the program for a semester or internship abroad.

As for **external relations**, the positioning of the PUCV with distinct audiences is partly measurable through media appearances. The extensive work conducted in 2012 with regards to media coverage resulted in an increase in the University's media presence.

Another way of relating to the external public is via cultural extension, which in 2012 was an area with prolific activity and 246 events offered for free. A total of more than 50.000 people attended these events.

Furthermore, interaction with the public and private sectors is done through the Technical Cooperation area in which the PUCV puts its specializations at the service of the community. Each year, revenues from this area are increasing.

The PUCV, as is tradition, emphasizes its contribution to the quality of the school education system and access to higher education through actions such as the constant presence in educational establishments with clear and truthful information; vocational guidance; agreements for practices in this area; working with student communities, among other activities.

Finally, in the area of **institutional management**, the principal milestone in 2012 was the beginning of the formal implementation of the Institutional Strategic Development Plan and the Concordance Process with the Academic Divisions. This was the first time that this process was undertaken in the University and it represented a combined effort, dialogue and commitment for the development of each of the Academic Divisions.

In 2012 the University maintained a strong financial position which allowed for advances in terms of infrastructure. During the year, the Kinesiology building, the new canteens in Carauma and Sausalito, NBC 2 and the CREAS site in Curauma and the new Literature building in Sausalito became operational. In addition, 155 works of various sizes were carried out, amongst them the completion of the aforementioned buildings, as well as minor works such as the new café and the remodeling of the canteen in the Engineering Faculty, the completion of the recovery of the Western Patio of the Central House, the new library in the Faculty of Law, and the new premises of the Theology Faculty.

Construction also got underway on the Santiago building of the PUCV and the new building of the School of Biochemical Engineering. Furthermore, tenders are to be released soon for the new building of laboratories for the Agronomy Faculty and the new building of the School of Chemical Engineering. This demonstrates the University's regional leadership in processes of infrastructure renewal.

It should be highlighted that during the reporting period the eleventh collective bargaining process was concluded for the period 2012-2014. It was a process that was not exempt from divergences, however, the search for agreement prevailed in a logic of cooperation over conflict, which has characterized these processes in the past.

To conclude, the importance that the University has given to the process of developing its Sustainability Report should be highlighted, due to it being a process to review our objectives and actions and analyze and improve them where necessary.

This is a socially responsible university which has committed to the development of the region and the country, and by virtue of this, is especially concerned with the quality and excellence in the difference performance areas of the University.

## PRESENTACIÓN Y ALCANCE DEL REPORTE

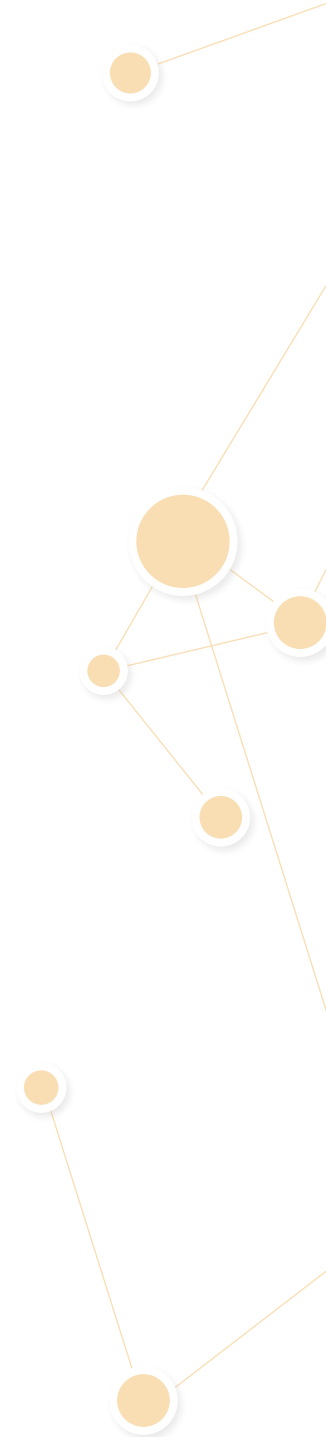
El cuarto Reporte de Sostenibilidad de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (PUCV) responde al compromiso institucional de comunicar su gestión de manera transparente, comparable y verificable a la sociedad y, particularmente, a sus partes interesadas.



## Presentation and Scope of the Report



The fourth Sustainability Report of the Pontifical Catholic University of Valparaíso (PUCV) is a response to the commitment made by the institution to communicate its management in a transparent, comparable and verifiable manner to society and particularly to its stakeholders.





El documento se estructuró siguiendo la metodología de Global Reporting Initiative (GRI) en su versión G3.1 e incorporando el enfoque de materialidad que propone la nueva Guía G4.

Es por ello que el presente Reporte se focaliza en los temas que son materiales o relevantes para la Institución, los cuales corresponden a los ámbitos definidos en el Plan de Desarrollo Estratégico Institucional (PDEI 2011-2016). De manera complementaria, se informa sobre indicadores de GRI que son relevantes para la gestión de la Universidad.

Un hito destacado de 2012 fue el Proceso de Concordancia, que consiste en el rediseño de los planes estratégicos de las Unidades Académicas en función del nuevo PDEI. Una parte del proceso fue la definición de 33 indicadores de concordancia, asociados a las seis áreas de desarrollo que el Plan Institucional establece. Cada Unidad Académica se ha comprometido con metas y acciones concretas que se verán plasmadas en sus Planes de Concordancia.

En el presente documento se reportan estos indicadores concordados y se entrega información complementaria para dar cuenta de los avances y desafíos de la gestión institucional para alcanzar las metas trazadas en el PDEI.

Adicionalmente, se incorporan los lineamientos de ISO 26000 de Responsabilidad Social, explicitándose en la tabla de indicadores, presentada al final del Reporte, la conexión de la información con las materias fundamentales de la gestión socialmente responsable, definidas por esta Norma.

La información que se presenta abarca las dimensiones económica-financiera, social y medioambiental de la gestión del nivel central, facultades, escuelas e institutos que componen la Universidad, durante el periodo comprendido entre 1 de enero y el 31 de diciembre de 2012.



The report is structured in alignment with the Global Reporting Initiative (GRI) methodology, in particular its G3.1 version, and incorporates the approach to materiality as proposed in the new methodology, G4.

Based on this, the current report focuses on the issues that are material, or relevant, to the institution and which correspond to the areas defined within the Institutional Strategic Development Plan (PDEI 2011-2016). To complement this, GRI indicators relevant to the management of the University are disclosed.

A principal milestone in 2012 was the Concordance Process between each Academic Division's strategic plan and the PDEI. The purpose of this process was to determine indicators which contribute to fulfilling the objectives of the PDEI. Thirty three indicators were defined, associated with the six development areas established in the Institutional Plan. Each Academic Division has committed to concrete targets and actions which are reflected in their Concordance Plans.

This report discloses the indicators agreed upon in this process, as well as complementary information, taking into account the advances and challenges in the management of the University, in order to achieve the goals outlined in the PDEI.

In addition, the report incorporates the ISO 26000 Social Responsibility guidelines within the GRI Index, included at the end of the document, which illustrates the connection between the information reported and the core subjects defined by this international standard in terms of socially responsible management.

The information presented in this report covers the economic-financial, social and environmental dimensions in the central management, faculties, schools and institutions that make up the University, during the period of 1 January to 31 December 2012.



## PROCESO DE DEFINICIÓN DE MATERIALIDAD

El principio de materialidad implica cubrir a través del Reporte aquellos aspectos que son críticos o relevantes para las partes interesadas. A través del proceso de planificación estratégica la Universidad se ha dado a esta tarea, dando un paso significativo en 2012 al definir indicadores de concordancia con las Unidades Académicas e indicadores centrales para la gestión institucional. Esta información es la base del presente Reporte.

El Suplemento Sector Universitario, elaborado por la Universidad, y que fue presentado en el Reporte de Sostenibilidad 2011, es reemplazado por los indicadores concordados con las Unidades Académicas porque éstos, junto con abarcar la mayoría de los temas de dicho documento, han sido discutidos y consensuados por la comunidad académica.

El proceso de definición de la materialidad y los contenidos del Reporte de Sostenibilidad 2012, incluyó, además, las siguientes acciones:

### TALLER DE ALINEAMIENTO Y MATERIALIDAD

Se llevó a cabo un taller de alineamiento con los directores de las Áreas de Finanzas, Recursos Humanos, Operaciones, Desarrollo Curricular y Formativo, Asuntos Estudiantiles, y Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, y la coordinadora general de Comunicación Institucional. El objetivo de esta actividad fue validar los temas materiales del Reporte, en base a un análisis comparado de las mejores prácticas en sostenibilidad del sector de educación superior nacional e internacional, las materias fundamentales de ISO 26000 y la información presentada en el anterior Reporte de la PUCV.

### ENTREVISTAS INDIVIDUALES

Sobre la base de los resultados del taller de alineamiento y materialidad se llevaron a cabo entrevistas individuales con cada uno de los directores y la coordinadora, con el fin de analizar los temas en profundidad y seleccionar los indicadores GRI pertinentes para la Universidad y que permitieran proporcionar información relevante para las partes interesadas.

En esta entrevista se incluyeron preguntas relacionadas con las expectativas de ISO 26000 de Responsabilidad Social, lo cual también contribuyó a definir los temas materiales y determinar los desafíos pendientes en materia de sostenibilidad.

Cabe señalar que el proceso de elaboración del Reporte ha sido liderado por la Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, con el apoyo de la Dirección General de Vinculación con el Medio y la asesoría experta del Centro Vincular de la PUCV. El contenido de este Reporte ha sido revisado y validado por este equipo de trabajo, además de otras direcciones y profesionales de diversas áreas de la Universidad, que aportaron con información relevante.



## PROCESS FOR DEFINING MATERIALITY

The application of the materiality principle ensures that the report covers the critical issues and those that are relevant to stakeholders. Through the strategic planning process the University has applied this principle, taking a significant step in 2012 to define indicators in accordance with the Academic Divisions and central indicators for the management of the University. This information is the basis of this report.

The University Sector Supplement, prepared by the University, and presented in the Sustainability Report 2011, has been replaced by the indicators discussed and agreed upon with the Academic Divisions, and which cover the majority of the issues included in the original supplement.

The process for defining materiality and the content of the Sustainability Report 2012 included the following actions:

### MATERIALITY AND CONCORDANCE WORKSHOP

A workshop was held with the directors from the Finance, Human Resources, Operations, Curriculum and Formative Development, Student Affairs, Institutional Analysis and Strategic Development Areas. The Coordinator for the External Relations Area also participated in the workshop. The objective of this activity was the validation of the material issues to be included in the report. This was based on a comparative analysis of the best practices in sustainability within the national and international higher education sector, the core subjects in ISO 26000 and the information presented in the PUCV's 2011 Sustainability Report.

## PERSONAL INTERVIEWS

Based on the results of the materiality workshop, individual interviews were conducted with each of the Directors and the Coordinator who participated, in order to discuss the issues in depth and select the relevant GRI indicators for the University to ensure the disclosure of pertinent information for stakeholders.

The interviews included questions related to the expectations outlined in the ISO 26000 standard, which also contributed to the definition of material issues and the identification of pending challenges in terms of sustainability.

It should be noted that the process of preparing this report was led by the Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, with the support of the Directorate General for External Relations and the expert advisory services of Centro Vincular in the PUCV. The content of this report has been reviewed and validated by this team, as well as by other departments and professionals from diverse areas of the University, which were involved in providing the relevant information.





## PERFIL DE LA PUCV

A lo largo de sus 84 años de historia, la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso ha logrado consolidarse como una de las casas de estudios superiores de mayor prestigio y tradición en el país.



## Profile of the PUCV

Throughout its 84 year history, the Pontifical Catholic University of Valparaíso (PUCV) has established itself as one of the most prestigious and traditional higher education institutions in the country.



La formación de profesionales integrales, que contribuyan al bien común y al desarrollo del país desde su desempeño destacado en diversos ámbitos del conocimiento, constituye la principal aspiración de la Institución.

Se presenta como persona jurídica pública en la Iglesia Católica y como persona jurídica de derecho público según la legislación chilena. Asimismo, es autónoma del Estado y posee un régimen particular con aporte indirecto por parte de él en materia de financiamiento, por lo que está sujeta al control normativo, tanto del Ministerio de Educación como internamente.

El pre y postgrado, la investigación y la vinculación con el medio, entre otros aspectos, definen a la PUCV como una universidad compleja.

También se define como una universidad heterogénea a partir de la diversidad de sus alumnos, tanto por su origen geográfico como por la naturaleza de los establecimientos educacionales de los que provienen.

En la última década, se ha convertido en la universidad nacional que ha realizado el mayor aporte de recursos propios para que jóvenes con méritos académicos y carencias socioeconómicas puedan acceder y permanecer en la Institución. De esta forma, dada su vocación de servicio público y compromiso con una educación superior de calidad, contribuye a la igualdad de oportunidades en el país.

En este mismo ámbito, y conforme a las necesidades del país, ha elaborado programas que buscan satisfacer los requerimientos de crecimiento y desarrollo, tanto a nivel regional como nacional.

Oferta académica	Matrícula
63 programas de pregrado	13.511 total / 3.102 de primer año
14 doctorados	301 alumnos
31 magíster	930 alumnos
18 postítulos	184 alumnos
37 diplomados	1.131 alumnos

La Universidad fomenta la investigación y la innovación en diversos campos del conocimiento, contribuyendo al desarrollo del país.



La PUCV se ha convertido en una de las instituciones de educación superior más activa y dinámica en cuanto a movilidad estudiantil.



Respecto a la certificación de sus carreras de pregrado, la Católica de Valparaíso es una de las líderes a nivel nacional, ya que en el año 2012 fueron acreditadas 11 de sus carreras, lo que llevó a la Institución a contar con un total de 42 carreras con acreditación vigente durante el año, 29 de ellas por cinco o más años.

The main aim of the University is the integral training of professionals and outstanding performance in diverse fields of knowledge, both of which contribute to the common good and the overall development of the country.

The PUCV is considered a public legal entity in the Catholic Church and a legal entity under public law according to Chilean legislation. Although the University is independent from the State and has an individual administration, it receives indirect financial support from the State which makes it subject to regulatory control, both internally and from the Education Ministry.

The PUCV is defined as a complex university as it consists of undergraduate and postgraduate studies, research and external relations, amongst other factors.

It is also defined as a heterogeneous university due to the diversity of its students, both by geographical origin and the nature of the educational institutions from which they come.

In the last decade the PUCV has become the national university which contributed the most with its own resources in order for young people with academic merit and socio-economic needs to have access to and be able to remain within the institution. In this way, given its vocation to public service and commitment to quality higher education, the University has contributed to equal opportunities in the country.

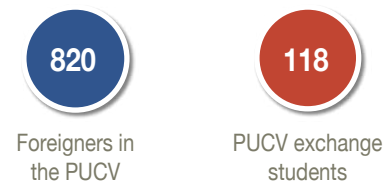
In this same context, and according to the needs of the country, the University has developed programs that seek to satisfy the growth and development requirements, both nationally and regionally.

Academic Offer	Enrollment
63 undergraduate programs	13.511 total / 3.102 first year
14 doctorates	301 students
31 masters	930 students
18 specialization programs	184 students
37 diplomas	1.131 students

The University promotes research and innovation in diverse knowledge fields, thus contributing to national development.



The PUCV has become one of the most active higher education institutions in terms of student mobility.

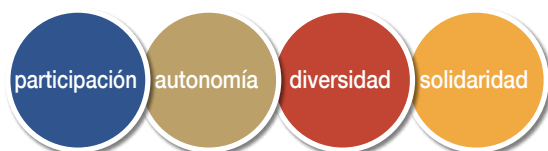


Regarding the certification of its undergraduate degrees, the PUCV is one of the national leaders, considering that in 2012, eleven degrees were certified, bringing the total number of certified degrees in the University to forty two. Twenty nine of these are certified for five years or more.



## PRINCIPIOS ORIENTADORES

La PUCV, como universidad católica, está comprometida con el ejercicio de los valores cristianos que constituyen su sello valórico y que dan cuenta de los principios éticos y de responsabilidad social que busca inculcar en sus estudiantes. Los valores que la rigen son:



## MISIÓN

La Misión de la Universidad es el cultivo, a la luz de la fe, de las ciencias, las artes y las técnicas a través de la creación y comunicación del conocimiento, y la formación de graduados y profesionales con vocación de servicio a la sociedad, en el marco valórico del Magisterio de la Iglesia.

En el ejercicio de su Misión, la Universidad garantiza a sus miembros libertad académica y resguarda la igualdad de oportunidades de los estudiantes en el acceso a sus aulas.

## VISIÓN

Se visualiza una universidad católica con calidad académica reconocida a nivel nacional e internacional, que se proyecta al mundo respetando su identidad vinculada a Valparaíso, presenta un crecimiento sostenido en el saber y muestra excelencia en el resultado de sus procesos formativos.

Sus egresados poseen el sello de la propuesta valórica institucional, competencia para un desempeño profesional prestigiado, preocupación constante por su formación, actualización y capacidad para asumir tareas en diferentes ámbitos y culturas.

## UBICACIÓN PRIVILEGIADA

Concentrada geográficamente en la Región de Valparaíso, la PUCV se ha consolidado como uno de los principales centros universitarios nacionales.

En los últimos años, ha hecho una fuerte inversión para construir y generar espacios más adecuados para sus alumnos.

El moderno Campus Curauma cuenta con instalaciones de vanguardia, especialmente en lo que se refiere a sus laboratorios, aulas completamente equipadas, biblioteca de primer nivel, casino y otros, todo entre grandes espacios verdes.

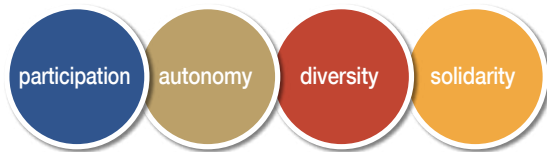
Además, actualmente se encuentran en fase de construcción dos nuevos edificios que pertenecerán a la Facultad de Ingeniería en el eje Brasil, inmuebles que también contarán con equipamiento de punta.

La Casa Central de la Universidad se encuentra ubicada en Avenida Brasil 2950, Valparaíso. Sus sedes son: Casa Central, Edificio Monseñor Gimpert, Centro Universitario Rafael Ariztía, Edificio Isabel Brown Caces, Centro Universitario Malaquías Morales, Instituto y Conservatorio de Música, Escuela de Arquitectura y Diseño, Centro Universitario Vito Alberti, Escuela de Alimentos, Instituto de Historia, Centro Universitario María Teresa Brown de Ariztía, Instituto de Arte, Centro Universitario República de Suiza, Escuela de Agronomía, Campus Curauma, Ciudad Abierta de Ritoque.



## GUIDING PRINCIPLES

The PUCV, as a Catholic university, is committed to the practice of Christian values which form the foundation of its value system. From these values, it seeks to instill the principles of ethics and social responsibility in its students. The values that govern the University are:



## MISSION

The University's Mission is to expand the sciences, arts and techniques, in the light of faith; through the creation and communication of knowledge, and the education of graduates and professionals with a will to serve society, under the Church's moral framework.

In carrying out its mission, the University assures its members the right to academic freedom and protects equal opportunities for its students to access its lecture theatres.



## VISION

The PUCV is portrayed to the world as a Catholic university with academic excellence renowned nationally and internationally; maintaining its bond to Valparaíso as part of its own specific identity. The institution offers a sustained growth in knowledge and provides proof of excellence through the results of its educational processes.

Its graduates possess the PUCV's seal of virtue, aptitudes for a prestigious professional performance, a constant pursuit of further training, and the capacity to take on tasks in different fields and cultures.

## A PRIVILEGED LOCATION

Geographically concentrated in the Region of Valparaíso, an area that annually attracts thousands of young people from across the country and abroad for the variety and excellence of its academic offering, the PUCV has become one of the principal national universities.

In recent years, it has invested heavily in the building and creation of appropriate spaces in order for its students to develop freely and with the best possible conditions.

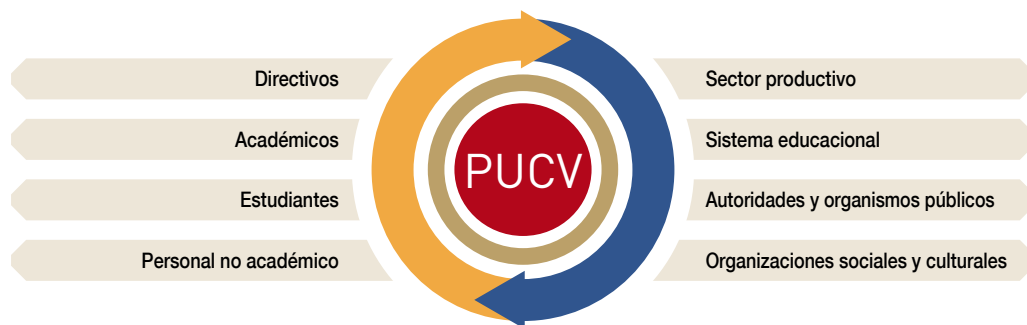
The modern Curauma Campus has advanced facilities, especially with regard to its laboratories, fully equipped lecture theatres, first class library and canteen, all of which are located within green zones and with large areas available to students.

Furthermore, two buildings are currently under construction, which will belong to the Engineering Faculty in the Brasil hub, and will feature cutting edge equipment.

The Central Building of the University is located at 2959 Avenue Brasil, Valparaíso. Its sites are: the Central House, Monseñor Gimpert building, Rafael Ariztía university Centre, Isabel Brown Caces building, Malaquias University Centre, Institute and Conservatory of Music, School of Architecture and Design, Vito Alberti University Centre, School of Food & Nutrition, History Institute, María Teresa brown de Ariztía University Centre, Institute of Art, Swiss Republic University Centre, School of Agronomy, Curauma Campus, Open City of Ritoque.

## NUESTRAS PARTES INTERESADAS

El mapa de partes interesadas de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, que permite guiar sus actividades, se compone de la siguiente manera:



/ Torneo Regional Interescalar de Emprendimiento

## DIFUSIÓN Y PARTICIPACIÓN

De acuerdo a un plan de acción establecido en el Plan de Desarrollo Estratégico, el 2012 se reforzó la formación de redes internas de comunicación y trabajo. En este sentido, se realizaron tres reuniones con todos los periodistas y encargados de extensión de las unidades académicas.

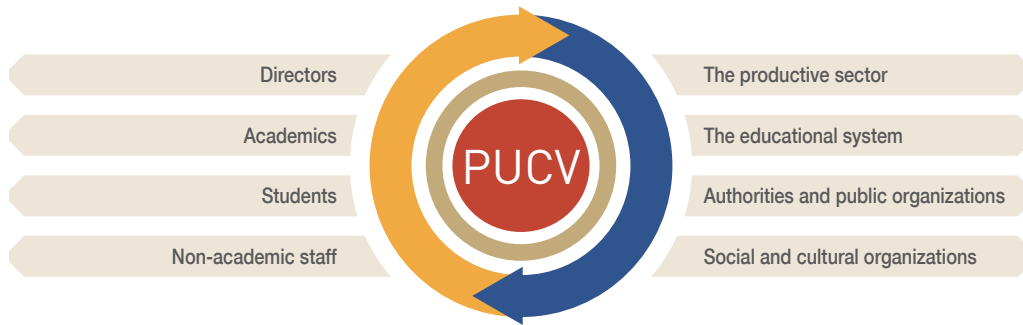
Además, se implementó la transmisión de eventos PUCV via *streaming*, ingresando por la web de la Universidad. Este sistema permite que desde las distintas sedes puedan ver en vivo actividades que se están desarrollando en los edificios del eje Brasil. Esto satisface necesidades internas y, a la vez, favorece la comunicación con públicos externos.

Como siempre y en el marco de su compromiso con la transparencia, la PUCV tiene variados canales de comunicación con sus distintas partes interesadas.



## OUR STAKEHOLDERS

The stakeholder map of the Catholic University of Valparaíso, which guides its activities, consists of the following:



## DIFFUSION AND ENGAGEMENT

According to the action plan established in the Strategic Development Plan, in 2012 internal communication and professional networks were reinforced. In this regard, three meetings were conducted with the journalists and people responsible for diffusion in the academic divisions.

In addition, the transmission of PUCV events using streaming was implemented, via the University webpage. This system allows different university sites to view live activities which are being held in the Brasil hub. This satisfies the University's internal necessities and simultaneously supports communication with external audiences.

As always, and as part of its commitment to transparency, the PUCV has various communication mechanisms with its stakeholders.



/ Signing the agreement with the National Service for Minors, 5th Region

### CANALES DE COMUNICACIÓN EN LA PUCV

Parte interesada	Canales selectivos de información	Canales de participación
<b>D</b> Directivos	Reporte de sostenibilidad Sitio web <a href="http://www.pucv.cl">www.pucv.cl</a> Intranet Paneles murales Revista Correo Universitario Correos electrónicos Cartas y/o invitaciones Memos y/o circulares Redes sociales Boletines	Claustro Pleno Proceso de acreditación Transmisiones vía <i>streaming</i>
<b>A</b> Académicos	Reporte de sostenibilidad Sitio web <a href="http://www.pucv.cl">www.pucv.cl</a> Intranet Paneles murales Revista Correo Universitario Correos electrónicos Cartas y/o invitaciones. Memos y/o circulares Redes sociales Boletines	Consejo Superior Consejo de Facultad Consejo de Escuela Claustro Pleno Proceso de acreditación Elección de Rector Elección de Decanos Elección de Directores de Escuela Asociación Gremial de Académicos Transmisiones vía <i>streaming</i>
<b>E</b> Estudiantes	Reporte de sostenibilidad Sitio web <a href="http://www.pucv.cl">www.pucv.cl</a> Paneles murales Revista Correo Universitario Correos electrónicos Cartas y/o invitaciones Redes sociales Folletos informativos	Consejo Superior Consejo de Facultad Consejo de Escuela Claustro Pleno Federación de Estudiantes Centros de Alumnos Proceso de acreditación Encuestas de satisfacción Evaluación de académicos Organizaciones de voluntariado Transmisiones vía <i>streaming</i>
<b>P</b> Personal no académico	Reporte de sostenibilidad Sitio web <a href="http://www.pucv.cl">www.pucv.cl</a> Intranet Paneles murales Revista Correo Universitario Correos electrónicos Cartas y/o invitaciones. Memos y/o circulares Redes sociales Boletines	Sindicatos Comités Paritarios Claustro Pleno Procesos de acreditación Transmisiones vía <i>streaming</i>
<b>S</b> Sector productivo	Reporte de sostenibilidad Sitio web <a href="http://www.pucv.cl">www.pucv.cl</a> Revista Correo Universitario Correos electrónicos Cartas y/o invitaciones Redes sociales Folletos informativos	Procesos de acreditación Estudios de satisfacción a empleadores Reuniones Seminarios y charlas Prestaciones de servicios Actividades de investigación aplicada Asistencias técnicas, capacitaciones, convenios Transmisiones vía <i>streaming</i>
<b>S</b> Sistema educacional	Reporte de sostenibilidad Sitio web <a href="http://www.pucv.cl">www.pucv.cl</a> Revista Correo Universitario Correos electrónicos Cartas y/o invitaciones Redes sociales Folletos informativos	Charlas y ferias educacionales Ensayos PSU Visitas de colegios a la PUCV Día Puertas abiertas Consejo de Rectores de Universidades Chilenas (CRUCH) nacional y regional Transmisiones vía <i>streaming</i>
<b>A</b> Autoridades y organismos públicos	Reporte de sostenibilidad Sitio web <a href="http://www.pucv.cl">www.pucv.cl</a> Revista Correo Universitario Correos electrónicos Cartas y/o invitaciones Redes sociales Folletos informativos	Procesos de acreditación Estudios de satisfacción a empleadores Reuniones Seminarios Prestaciones de servicios Actividades de investigación aplicada Transmisiones vía <i>streaming</i>
<b>O</b> Organizaciones sociales y culturales	Reporte de sostenibilidad Sitio web <a href="http://www.pucv.cl">www.pucv.cl</a> Revista Correo Universitario Correos electrónicos Cartas y/o invitaciones Redes sociales Folletos informativos	Reuniones Seminarios y charlas Acceso a sedes y uso de infraestructura (Cineteca, Biblioteca de Curauma) Transmisiones vía <i>streaming</i>

Fuente: Dirección de Vinculación con el Medio.

## COMMUNICATION MECHANISMS IN THE PUCV

Stakeholder	Selected information channels	Engagement mechanisms
<b>D</b> Directors	Sustainability Report Website www.pucv.cl Intranet Notice boards University Magazine Emails Letters and/or invitations Memos and/or circulars Social networks Newsletters	University Senate Accreditation process Transmissions via streaming
<b>A</b> Academics	Sustainability Report Website www.pucv.cl Intranet Notice boards University Magazine Emails Letters and/or invitations Memos and/or circulars Social networks Newsletters	Executive Council Faculty Council School Council University Senate Accreditation process Election of the Rector Election of the Deans Election of the School Directors The Academics Association Transmissions via streaming
<b>S</b> Students	Sustainability Report Website www.pucv.cl Notice boards University Magazine Emails Letters and/or invitations Social networks Brochures	Executive Council Faculty Council School Council University Senate Student Federations Student Centres Accreditation Process Satisfaction Surveys Evaluation of Academics Volunteer organizations Transmissions via streaming
<b>N</b> Non-academic staff	Sustainability Report Website www.pucv.cl Intranet Notice boards University Magazine Emails Letters and/or invitations Memos and/or circulars Social networks Newsletters	Unions Joint Committees University Senate Accreditation process Transmissions via streaming
<b>T</b> The productive sector	Sustainability Report Website www.pucv.cl University Magazine Emails Letters and/or invitations Social networks Brochures	Accreditation process Employee satisfaction surveys Meetings Seminars and talks Provision of services Applied research activities Technical assistance, training, agreements Transmissions via streaming
<b>T</b> The educational system	Sustainability Report Website www.pucv.cl University Magazine Emails Letters and/or invitations Social networks Brochures	Talks and educational fairs PSU testing School visits to the PUCV Open Days Council of Rectors of Chilean Universities (CRUCH) national and regional Transmission via streaming
<b>A</b> Authorities and public organizations	Sustainability Report Website www.pucv.cl University Magazine Emails Letters and/or invitations Social networks Brochures	Accreditation process Employee satisfaction surveys Meetings Seminars Provision of services Applied research activities Transmission via streaming
<b>S</b> Social and cultural organizations	Sustainability Report Website www.pucv.cl University Magazine Emails Letters and/or invitations Social networks Brochures	Meetings Seminars and talks Access to university sites and use of infrastructure (Film archive, Curauma library) Transmission via streaming

Source: Directorate General for External Relations.

## ALIANZAS

La Universidad mantiene relaciones colaborativas con organizaciones y la comunidad a través de convenios, membresías y alianzas. En el 2012, se firmaron **242** nuevos convenios con instituciones del sector público y privado, los que se suman a los de años anteriores que mantienen su vigencia.

### MEMBRESÍAS

La Universidad es miembro de las siguientes organizaciones:

- Consejo de Rectores de Universidades Chilenas (CRUCH) nacional y regional
- Asociación de Industriales de Valparaíso (ASIVA)
- Cámara Regional del Comercio de Valparaíso
- G9, Universidades Públicas no Estatales
- Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE)
- Capítulo Chileno de Universidades Católicas
- Corporación Educacional de Valparaíso, perteneciente a la I. Municipalidad de Valparaíso
- Red Universia
- Centro Interuniversitario de Desarrollo (CINDA)
- Mesa Preventiva de Educación Superior (CONACE – Gobierno Regional – Instituciones de Educación Superior de la Región de Valparaíso)
- Comisión Interuniversitaria de Prevención del VIH/SIDA – Programa ALERTA
- Red Regional de Educación Superior Inclusiva (RESI)
- Red Universitaria de Promoción y Autocuidado – RED UPRA
- Red de Universidades Promotoras de la Salud
- Red Nacional de Universidades Promotoras del Buen Trato

### CONVENIOS DE COOPERACIÓN

Entre muchos otros, al 2012 están vigentes los convenios con las siguientes instituciones:

- Ministerio de Educación
- Ministerio del Medio Ambiente
- Cámara de Diputados
- Consejo de Defensa del Estado
- Gobierno Regional de Valparaíso
- Armada de Chile
- Subsecretaría de Pesca, Ministerio de Economía
- Centro de Extensión del Senado de la República
- Servicio Nacional de Menores
- Servicio Nacional de la Mujer
- Consejo Nacional de la Cultura y las Artes
- Servicio Nacional de Discapacidad
- Instituto Nacional de Deportes
- CONICYT
- Superintendencia de Salud
- Fiscalía Nacional Económica
- Servicio Nacional de Aduanas
- Policía de Investigaciones de Chile
- Carabineros de Chile
- Academia Politécnica Militar
- Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)
- Organización Internacional del Trabajo (OIT)
- Corporación de Corresponsales de Prensa Internacional en Chile
- Programa Elige Educar
- Fundación Nacional para la Superación de la Pobreza
- Fundación Paz Ciudadana
- Un Techo para Chile
- Poder Judicial
- Cámara de Comercio de Santiago
- Corporación Cultural de Viña del Mar
- Agencia Chilena de Eficiencia Energética
- Consejo Nacional de Producción Limpia
- Banco Santander
- Codelco
- Empresa Nacional de Petróleo
- Empresa Portuaria San Antonio
- Laboratorio Knop
- Metrogas S.A.
- Chilquinta Energía S.A.
- Anglo American Sur
- I. Municipalidad de Quillota, Olmué, Illapel, Viña del Mar, Villa Alemana y Calama

Además, la Universidad cuenta con convenios con 17 colegios de la V Región y del país.

## ALLIANCES

The University maintains collaborative relationships with organizations and the community through agreements, memberships and partnerships. In 2012, **242** new agreements were signed with public and private sector organizations, over and above those that were signed in previous years and which remain valid.

### MEMBERSHIPS

The University is a member of the following organizations:

- Council of Rectors of Chilean Universities (CRUCH) national and regional
- Valparaíso Industrial Association (ASIVA)
- Regional Chamber of Commerce Valparaíso
- G9 - Public, Non-State Universities
- Chilean Institute of Rational Business Administration (ICARE)
- Chilean Chapter of Catholic Universities
- Educational Corporation of Valparaíso, belonging to the Illustrious Municipality of Valparaíso
- Universia Network
- Inter-University Centre for Development (CINDA)
- Preventative Board of Higher Education (CONACE – Regional Government – Higher Education Institutes in the Valparaíso Region)
- Inter-University Commission for the Prevention of HIV/AIDS – ALERT Program
- Regional Network for Inclusive Higher Education (RESI)
- University Network for Promotion and Self-Care
- Network of Universities for the Promotion of Health
- National Network of Universities for the Promotion of Good Treatment

### COOPERATIVE AGREEMENTS

Amongst many others, the following agreements were in force in 2012:

- Ministry of Education
- Ministry of Environment
- Chamber of Deputies
- State Defense Council
- Regional Government of Valparaíso
- Chilean Navy
- Undersecretary of Fisheries, Ministry of Economy
- Extension Centre of the Senate
- National Youth Service
- National Women's Service
- National Council for Culture and the Arts
- National Disability Service
- National Institute of Sports
- CONICYT
- Health Superintendence
- National Economic Prosecutor
- National Customs Service
- Chilean Investigative Police
- Chilean Police
- Military Technical Academy
- United Nations Food and Agricultural Organization (FAO)
- International Labor Organization (ILO)
- Corporation of International Correspondents in Chile
- Choose to Educate Program
- National Foundation for Overcoming Poverty
- Citizen Peace Foundation
- Techo - Chile
- The Judiciary
- Santiago Chamber of Commerce
- Cultural Corporation of Viña del Mar
- Chilean Agency for Energy Efficiency
- National Council for Clean Production
- Santander Bank
- Codelco
- National Oil Company
- San Antonio Port Company
- Knop Laboratory
- Metrogas S.A.
- Chilquinta Energía S.A.
- Anglo American South
- I. Municipality of Quillota, Olmué, Illapel, Viña del Mar, Villa Alemana and Calama

In addition, the University has agreements with 17 schools in the 5th Region and other regions in Chile.



/ Fondecyt distingue a investigadores PUCV

## DISTINCIONES

Durante el 2012 destacan los siguientes reconocimientos recibidos:

- FONDECYT celebró 30 años y distinguió la trayectoria de los investigadores de la PUCV Andrés Illanes, Alejandro Guzmán, Joel Saavedra y Olivera Mišković.
- La doctora Gina Burdiles recibió el Premio “Doctor Rodolfo Oroz” de la Academia Chilena de la Lengua, por su aporte a las ciencias de la lengua.
- La académica Gilda Tassara, del Instituto de Literatura y Ciencias del Lenguaje, recibió la condecoración “Chevalier dans l’Ordre des Palmes Académiques” (Caballero de la Orden de las Palmas Académicas), máximo galardón otorgado por el gobierno de Francia a los profesores que han trabajado en la divulgación de la lengua y la cultura francófona.
- La Doctora Honoris Causa de la PUCV, Margot Loyola, fue distinguida por la Cámara de Diputados por su dilatada trayectoria.

## HONOURS

During 2012 the University received the following honours:

- FONDECYT celebrated 30 years and honoured the work of PUCV researchers Andrés Illanes, Alejandro Guzmán, Joel Saavedra and Olivera Mišković.
- Dr. Gina Burdiles received the “Doctor Rodolfo Oroz” prize from the Chilean Academy of Language, for her contribution to the science of language.
- The academic Gilda Tassara, from the Institute for Literature and Language Sciences, received the award “Chevalier dans l'Ordre des Palmes Academiques” (Knight of the Order of the Academic Palms), the highest honour awarded by the French government to academics who have worked in the dissemination of language and Francophone culture.
- The Honorary Doctor of the PUCV, Margot Loyola, was honored by the Chamber of Deputies for her extensive history.



/ Margot Loyola with companions and parliamenarians in a tribute to her in the Chamber of Deputies



## GOBIERNO Y ORGANIZACIÓN

Con la elaboración de su cuarto Reporte de Sostenibilidad, la Universidad insiste en evidenciar su disposición hacia la apertura y la transparencia en las cifras y datos que emanan de su quehacer.

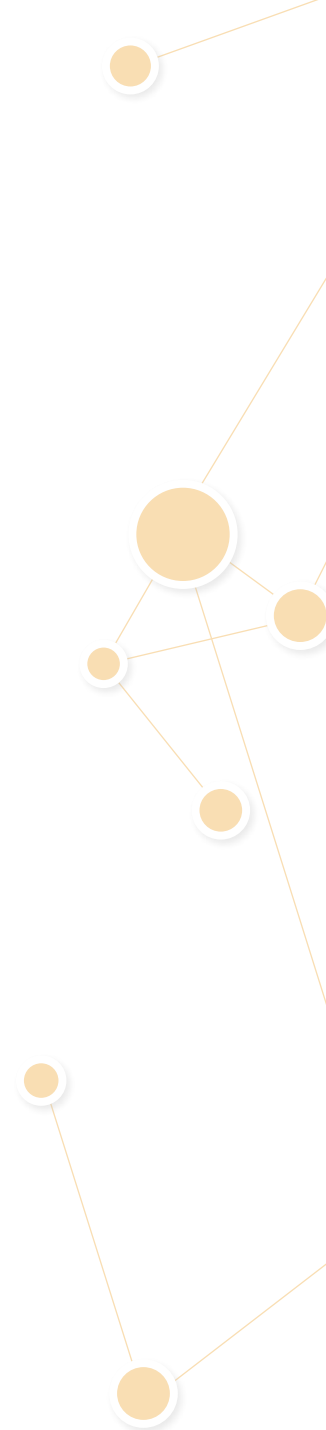


/ Orlando de la Vega, Director General de Vinculación con el Medio; Joel Saavedra, Vicerrector de Investigación y Estudios Avanzados; Arturo Chicano, Vicerrector de Desarrollo; Claudio Elórtgui, Rector; Alex Paz, Director General de Asuntos Económicos y Administrativos; y Nelson Vásquez, Vicerrector Académico

## Governance and Organization



In producing its fourth Sustainability Report, the University demonstrates its disposition to openness and transparency of its operational results and data.



Una iniciativa consolidada como ésta contribuye a promover y cooperar en la construcción e institucionalización de una cultura de la transparencia en Chile, favoreciendo el derecho de las personas al acceso a la información oportuna y veraz.

De esta manera, la Universidad se distingue en el panorama nacional como una Institución de carácter público, que cumple su misión social de servicio a la comunidad, de cara a ésta y a sus partes interesadas, en momentos en que tanto se debate sobre el futuro de la educación superior y el sentido que debe inspirarla.

La estructura y el marco regulatorio del Gobierno de la PUCV, establecido en sus Estatutos Generales, son el sólido cimiento desde donde se emplazan las decisiones y actividades de la Universidad. La forma de organizar y estructurar la gestión institucional se caracteriza por ser descentralizada, lo cual se constituye en un elemento de calidad, al evitar la aplicación de criterios unilaterales y favorecer la adopción de decisiones capaces de integrar opiniones y voluntades diversas.

A consolidated initiative such as this contributes to promotion and cooperation in building and institutionalizing a culture of transparency in Chile, which favors people's right to access timely and accurate information.

In this way, the University stands out on the national scene as a public institution that fulfills its social mission of service to the community, in the face of this and its stakeholders, in moments in which many debate the future of higher education and the sense that should inspire it.

The structure and regulatory framework of the PUCV's governance, established in its General Statutes, are the solid foundation from which all decisions and activities of the University originate. The manner in which the institutional management is organized and structured is characterized as being decentralized, which constitutes an element of quality, avoiding the application of unilateral criteria and favoring the adoption of decisions capable of integrating diverse opinions and wills.

El Gobierno de la PUCV está constituido por autoridades unipersonales y colegiadas. Estas últimas, que aportan al buen desempeño de la Institución, están integradas por el Claustro Pleno, el Consejo Superior, el Capítulo Académico, los Consejos de Facultad y los Consejos de Unidades Académicas.

El Consejo Superior es la máxima autoridad colegiada permanente de gobierno y administración. Le corresponde decidir sobre la política general de desarrollo de la Universidad y regular su actividad de conformidad a lo prescrito por los Estatutos. Dentro de sus atribuciones y obligaciones está pronunciarse sobre la cuenta y balance anual que el rector presenta al término del año académico, velar por la conservación y acrecentamiento del patrimonio de la Universidad, así como asesorar al rector en aquellas materias propias de la Institución.

The governance of the PUCV is composed of Individual and collegiate authorities. The latter, which contribute to the strong performance of the institution is comprised of the University Senate, the Executive Council, the Academic Congress, the Faculty Councils and the Academic Division Councils.

The Executive Council is the maximum permanent collegial authority for governance and administration. This Council makes decisions on the general policy for development of the University and regulates its activities in accordance with the requirements of the Statutes. Amongst its responsibilities and obligations, is to rule on the annual account and balance which the Rector presents at the end of the academic year, in order to ensure the conservation and enhancement of the University's heritage. A further obligation is to advise the rector on matters specific to the institution.

## AUTORIDADES UNIPERSONALES / INDIVIDUAL AUTHORITIES



Monseñor  
Gonzalo Duarte García de Cortázar  
Gran Canciller



Pbro. Dietrich Lörenz Daiber  
Vice Gran Canciller



Claudio Elórtegui Raffo  
Rector

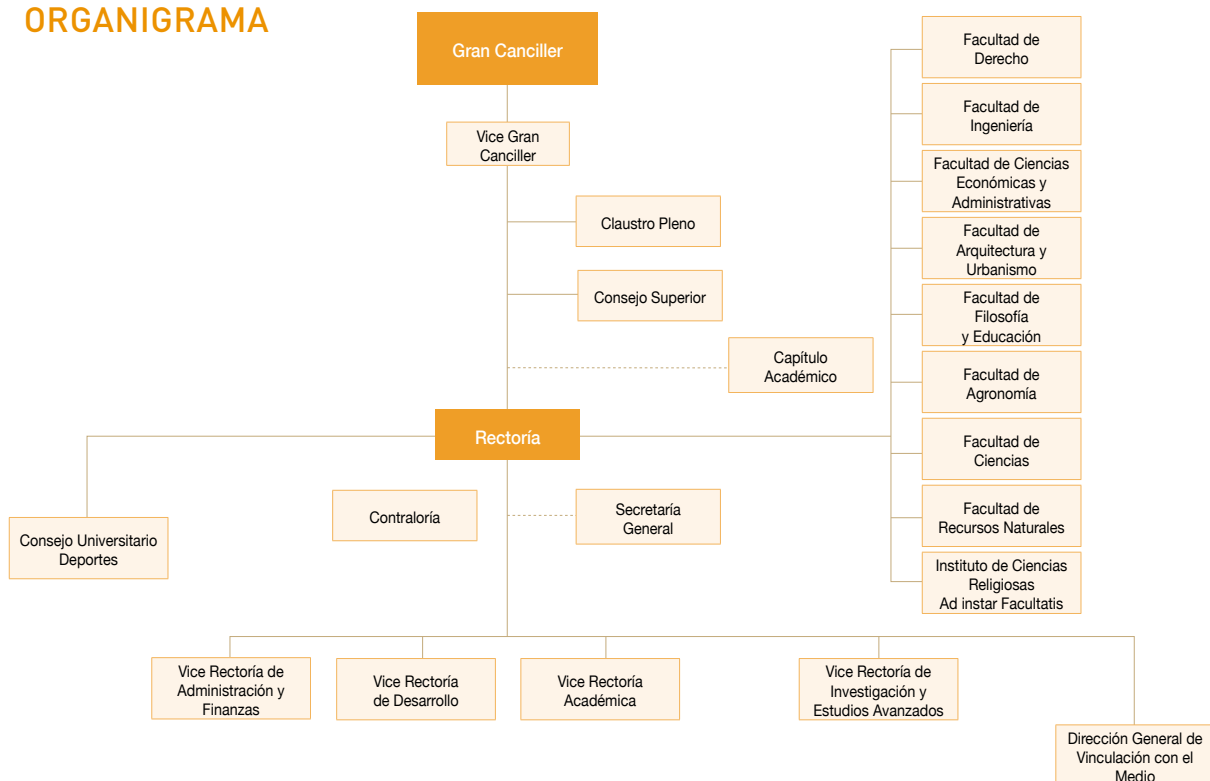
Arturo Mena Lorca, Secretario General / Nelson Vásquez Lara, Vicerrector Académico / Arturo Chicano Jiménez, Vicerrector de Desarrollo / Joel Saavedra Alvear, Vicerrector de Investigación y Estudios Avanzados / Orlando de la Vega Luna, Director General de Vinculación con el Medio / Alex Paz Becerra, Director General de Asuntos Económicos y Administrativos / Fernando Castillo Salfate, Pro Secretario General / Fernando Parada Espinoza, Contralor

## DECANOS / DEANS

José Antonio Olaeta Coscorroza, Decano Facultad de Agronomía / Patricio Cárvanes Silva, Decano Facultad de Arquitectura y Urbanismo / Rosa Vera Aravena, Decana Facultad de Ciencias / Bernardo Donoso Riveros, Decano Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas / Alan Bronfman Vargas, Decano Facultad de Derecho / Gladys Jiménez Alvarado, Decana Facultad de Filosofía y Educación / Edmundo López Estay, Decano Facultad de Ingeniería / Gabriel Yany González, Decano Facultad de Recursos Naturales / Kamel Harire Seda, Director – Decano Instituto de Ciencia Religiosas (Ad instar Facultatis)

También son Autoridades Unipersonales los Directores de Unidades Académicas y Directores de Centros.

## ORGANIGRAMA



En el 2012, de las 96 personas que forman parte de los órganos de Gobierno de la Universidad, el 22% eran mujeres. En el 2011, este porcentaje era de un 23%.

*Composición de los órganos de gobierno por género*

CARGOS	Nº TOTAL DE PERSONAS 2012	Nº DE MUJERES 2012	Nº TOTAL DE PERSONAS 2011	Nº DE MUJERES 2011
Estructura Superior de la Universidad (Consejo Superior)	21	4	21	4
Directivos Superiores (Rector, Vicerrectores, Directores Generales, Secretario General, Prosecretario, Contralor, Directores de Unidades Administrativas)	28	7	31	9
Decanos de Facultad	9	2	9	2
Directores de Escuelas, Institutos, Centros	38	8	38	8

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.

## CAMBIOS SIGNIFICATIVOS DEL PERIODO

Durante el 2012 se produjeron los siguientes cambios significativos en el tamaño y la estructura de la organización:

- Creación de la carrera de Ingeniería Civil de Minas.
- Inauguración y puesta en operación de los edificios de la Escuela de Kinesiología, Nuevo Casino de Curauma, NBC 2, Sede del CREAS en Curauma, Nuevo Casino de Sausalito y Nuevo Edificio del Instituto de Literatura y Ciencias del Lenguaje en Sausalito.
- Santa Sede aprueba creación de la Facultad de Teología.



In 2012, 22% of the 96 people forming the governance bodies of the University were women. In 2011, it was 23%.

*Composition of the governance bodies by gender*

POSITIONS	TOTAL NUMBER OF PEOPLE 2012	NUMBER OF WOMEN 2012	TOTAL NUMBER OF PEOPLE 2011	NUMBER OF WOMEN 2011
Superior structure of the University (Executive Council)	21	4	21	4
Senior Executives (Rector, Vice Rectors, Director Generals, Secretary General, Assistant Secretary General, Comptroller, Directors of Administrative Divisions)	28	7	31	9
Faculty Deans	9	2	9	2
Directors of Schools, Institutes and Centres	38	8	38	8

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rector of Development.

## SIGNIFICANT CHANGES IN THE REPORTING PERIOD

During 2012, the following significant changes occurred in the size and structure of the organization:

- Development of the Civil Mining Engineer degree,
- Inauguration and operation of the Kinesiology School's new buildings, the new canteen in Curauma, NBC 2, CREAS headquarters in Curauma, new canteen in Sausalito and the new building of the Institute of Literature and Language Sciences in Sausalito.
- The Holy See approved the creation of the Faculty of Theology.

## NUESTRA RUTA

El Plan de Desarrollo Estratégico Institucional (PDEI) es la carta de navegación que guía las acciones de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso para lograr los objetivos y metas propuestas en los distintos ámbitos del quehacer universitario: Pregrado, Estudios Avanzados, Investigación, Internacionalización, Vinculación con el Medio y Gestión Institucional.



/ Presentación del Plan de Desarrollo Estratégico Institucional 2011-2016, a toda la comunidad universitaria

## Our Route

The Institutional Strategic Development Plan (PDEI) is the roadmap that guides the actions of the University to achieve the objectives and targets established in various areas of university life: Undergraduate, Postgraduate, Research, Internationalization, External Relations and Institutional Management.





Durante 2012 se presentó a toda la comunidad universitaria oficialmente el PDEI 2011-2016, el tercero elaborado por la PUCV para orientar su quehacer. Con este hito se dio inicio oficial a su implementación y seguimiento por parte de todas las Unidades Administrativas y se comenzó el trabajo conjunto con las Unidades Académicas, estado denominado Proceso de Concordancia. Éste se desarrolla por primera vez en la Institución y es fundamental para el cumplimiento de las metas trazadas por la Universidad. Si bien la mayoría de las Unidades Académicas tradicionalmente han elaborado sus planes estratégicos como insumo requerido para sus respectivos procesos de acreditación, éstos no necesariamente han estado alineados de manera directa al Plan Institucional y no han sido desarrollados bajo una lógica de mejoramiento continuo.

Es por esta razón que el Proceso de Concordancia representa un esfuerzo institucional de articulación, diálogo y compromiso para el desarrollo de cada una de las Unidades Académicas y con ello el de toda la Universidad.

Este Proceso se formaliza con la firma de un Compromiso de Concordancia, donde la Rectoría, a través de la Vicerrectoría de Desarrollo y la Dirección de cada Unidad Académica, acuerdan los aportes de cada una de las partes para lograr las metas propuestas en el Plan Institucional. Para ello se definieron un total de 33 indicadores de concordancia, asociados a las seis áreas de desarrollo que el Plan Institucional establece. De esta manera, todas las Unidades Académicas, desde sus distintas disciplinas, aportarán al logro de los objetivos institucionales con metas y acciones concretas que se verán plasmadas en sus Planes de Concordancia.

La Vicerrectoría de Desarrollo, a través de la Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, es la encargada de impulsar el Proceso de Concordancia. Durante 2012, se visitó la totalidad de las Unidades Académicas, apoyándolas en la elaboración de diagnósticos y en la formulación de metas y planes de acción. Se logró firmar siete Compromisos de Concordancia. Se estima que, en el primer semestre del 2013, todas las Unidades contarán con sus planes concordados.

El presente Reporte de Sostenibilidad presenta información sobre indicadores concordados con las Unidades Académicas, además de los de responsabilidad directa de la rectoría y sus Unidades Administrativas, así se constituye en un instrumento de rendición de cuentas de los avances y desafíos pendientes del PDEI.

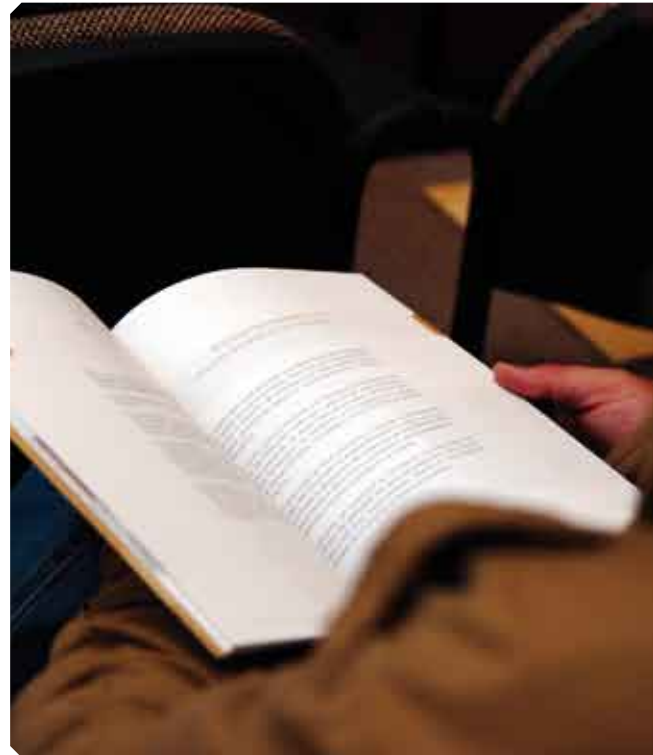
The PDEI 2011-2016, the third such plan elaborated to guide the University's operations, was officially presented to the entire University community in 2012. With this milestone, the implementation and tracking of the plan by all Academic Divisions officially got underway, starting with the Concordance Process. This was the first time such a process has been developed in the University and it is essential for the fulfillment of the goals set by the institution. While most of the Academic Divisions have traditionally prepared their strategic plans as required inputs for their respective accreditation processes, these have not necessarily been aligned directly with the Institutional Plan and have not been developed based on the logic of continuous improvement.

It is for this reason, that the Concordance Process represents an institutional effort in articulation, dialogue and commitment to the development of each Academic Division and with it, that of the whole University.

This process was formalized with the signing of a Concordance Commitment, in which the Rectoría, via the Development Vice-Rectoría and the management of each Academic Division, agreed to the contributions of each of the parties in order to achieve the targets set out in the Institutional Plan. For this, 33 concordance indicators were defined, associated with six development areas established in the Institutional Plan. In this way, the Academic Divisions, from their distinct disciplines, will contribute to achieving the institutional objectives with concrete targets and actions reflected in their Concordance Plans.

The Development Vice-Rectoría, through the Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, is responsible for promoting the Concordance Process. In 2012, visits were conducted to all the Academic Divisions, with the aim of supporting them in the elaboration of diagnostics and the formulation of targets and action plans. Seven Concordance Commitments were signed. It is estimated that in the first semester of 2013, all the Divisions will have agreed to their Concordance Plans.

This Sustainability Report presents information on the indicators agreed upon with the Academic Divisions, as well as with those for which the Rectoría and its Administrative Divisions are directly responsible. In this way, the Report constitutes a tool for accountability in the advancements and challenges pending in the PDEI.





## AREA GESTIÓN INSTITUCIONAL

Es la encargada de organizar las acciones y administrar los recursos materiales, humanos y financieros de la Institución, en función de los objetivos propuestos en cada uno de sus ámbitos de desarrollo.



## Institutional Management Area

This area is responsible for the coordination of actions and the administration of material, human and financial resources, on the basis of the objectives proposed in each of its areas of development.



El Plan de Desarrollo Estratégico Institucional establece cinco objetivos para esta área:

- Fortalecer el desarrollo del cuerpo académico.
- Asegurar la concordancia entre la planificación estratégica institucional y la de las Unidades Académicas.
- Contribuir al desarrollo institucional asegurando la provisión de infraestructura, equipamiento y tecnologías de información y comunicación de calidad.
- Asegurar la provisión de servicios de apoyo de calidad a las funciones sustanciales de la Universidad.
- Asegurar la sostenibilidad económica del quehacer institucional.

A continuación se presenta el indicador concordado con las Unidades Académicas para aportar al cumplimiento de los objetivos estratégicos del Área Gestión Institucional:

Indicador	
1	Académicos con grado de doctor



**Objetivo Estratégico:**

Asegurar la sostenibilidad económica del quehacer institucional.

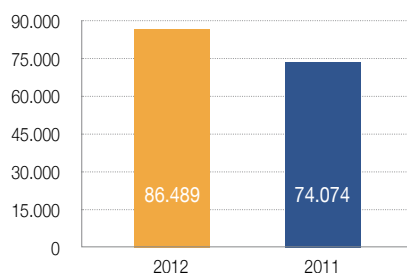
**INFORMACIÓN FINANCIERA**

La Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos es la encargada de resguardar de manera permanente y eficiente los recursos financieros de la Institución, a fin de asegurar su sostenibilidad en el largo plazo.

**PRESUPUESTO**

El comportamiento presupuestario ha registrado incrementos anuales, con una desaceleración en el ritmo de crecimiento en el año 2011, como consecuencia de la prolongada toma. Sin embargo, en el ejercicio 2012 se registró un alza del 16,7% respecto del año precedente, lo que implicó una reactivación en el ritmo de crecimiento.

*Evolución de ingresos de ejecución presupuestaria en MM\$*



Fuente: Dirección de Finanzas, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

The Institutional Strategic Development Plan establishes five objectives for this area:

- Strengthen the development of the academic body.
- Ensure the concordance between the institutional strategic planning and the Academic Divisions.
- Contribute to the Institution's development ensuring the provision of infrastructure, equipment and quality information and communication technologies.
- Ensure the provision of quality support services for the University's significant functions.
- Ensure the economic sustainability of the Institution's affairs.

Below is the indicator agreed upon with the Academic Divisions with the aim of supporting the fulfillment of the strategic objectives of the Institutional Management Area of the University:

Indicator

1 Academics with doctoral degrees



#### Strategic Objective:

Ensure the economic sustainability of the Institution's affairs.

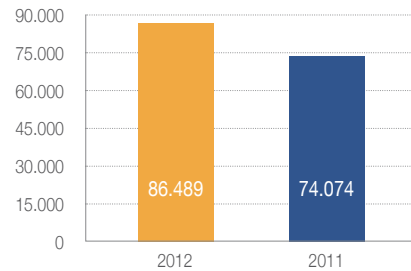
## FINANCIAL INFORMATION

The Directorate General for Economic and Administrative Affairs is responsible for the permanent protection and efficient use of the Institution's financial resources, to ensure their long term sustainability.

## BUDGET

The planned budget has experienced annual increases, with a slowdown in the pace of the growth in 2011 due to the prolonged student occupation. Nevertheless, in 2012, the budget increased by 16,7% in comparison with the previous year, which implies a revival in the growth rate.

The PUCV's Budget BCLP



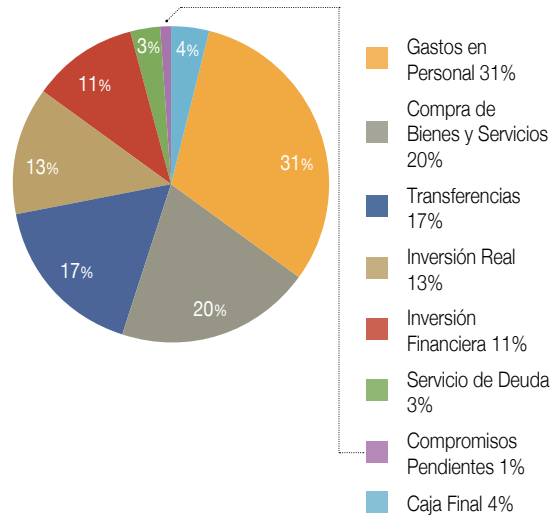
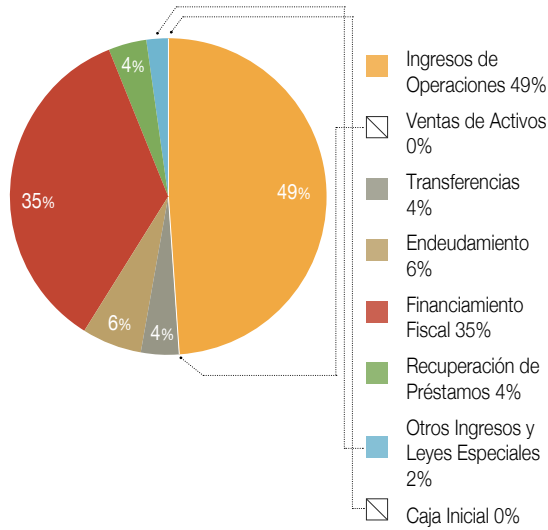
Source: Directorate of Finances, Directorate General for Economic and Administrative Affairs.



De forma complementaria al gráfico anterior, a continuación se presenta la distribución de ingresos y gastos de ejecución presupuestaria para el año 2012.

Ingresos	MM\$
Ingresos de Operación	42.589
Ventas de Activos	42
Transferencias	3.278
Endeudamiento	5.593
Financiamiento Fiscal	30.420
Recuperación de Préstamos	3.100
Otros ingresos y Leyes Especiales	1.466
Caja Inicial	0
<b>Total</b>	<b>86.489</b>

Gastos	MM\$
Gastos en personal	27.004
Compra de Bienes y Servicios	17.367
Transferencias	14.885
Inversión Real	10.741
Inversión Financiera	9.835
Servicio de Deuda	2.554
Compromisos Pendientes	574
Caja Final	3.529
<b>Total</b>	<b>86.489</b>

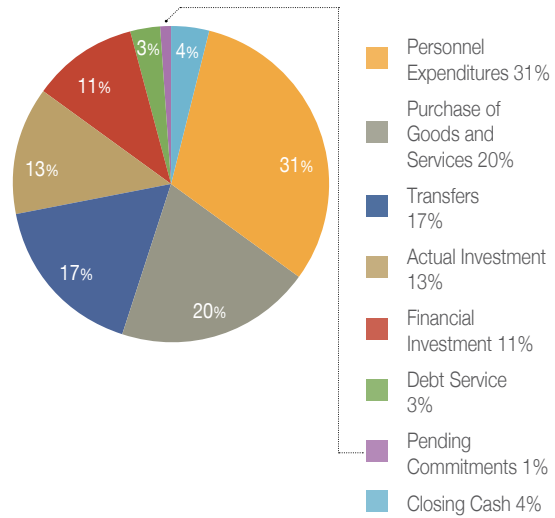
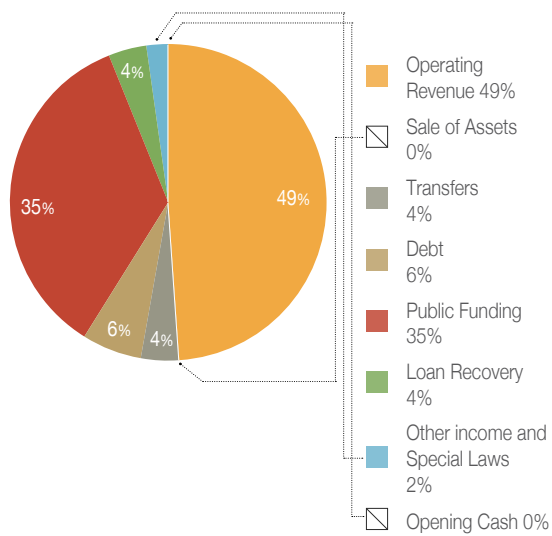


Fuente: Dirección de Finanzas, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

To supplement the previous graphic, below is the distribution of income and expenditure in the 2012 budget.

Revenue	BCLP
Operating Revenue	42.589
Sale of Assets	42
Transfers	3.278
Debt	5.593
Public Funding	30.420
Loan Recovery	3.100
Other income and Special Laws	1.466
Opening Cash	0
<b>Total</b>	<b>86.489</b>

Expenditure	BCLP
Personnel Expenditures	27.004
Purchase of Goods and Services	17.367
Transfers	14.885
Actual Investment	10.741
Financial Investment	9.835
Debt Service	2.554
Pending Commitments	574
Closing Cash	3.529
<b>Total</b>	<b>86.489</b>



Source: Directorate of Finances, Directorate General for Economic and Administrative Affairs.



El ítem correspondiente a ingresos de operación es la partida más significativa dentro de la ejecución presupuestaria de los ingresos, representando un 49,2% de ellos. En relación a los gastos, el ítem gastos en personal se mantiene como la partida más representativa con un 31,2% del total.

Durante el año 2012 el valor económico generado se incrementó un 5% con respecto al año anterior. Esta variación se debe básicamente al crecimiento de los ingresos asociados a subvenciones y aportes, los que registraron una variación de un 15,8% respecto del 2011.

Por otra parte, el valor económico distribuido se incrementó en un 5,3%, lo que se explica principalmente por un aumento de un 13% de los gastos operacionales.

El valor económico retenido se incrementó en un 1%, situación que refleja la preocupación permanente por mantener una adecuada gestión económica al interior de la Universidad que permita mantener los equilibrios de largo plazo entre ingresos y gastos institucionales. Resulta importante destacar que el valor económico retenido ha permitido financiar las obras de infraestructura asociadas al Plan Maestro de Espacios Físicos de la Institución.

### APORTES DEL ESTADO

Los recursos fiscales, provenientes del Aporte Fiscal Directo, Aporte Fiscal Indirecto y otros aportes fiscales, como MECE-SUP y FONDEF, que representan una importante fuente de ingresos para la Institución, durante el 2012 experimentaron un incremento de un 26% con respecto del período anterior, retomando la tendencia de crecimiento que se extendía desde el año 2007 y que fue interrumpida durante el 2011.

*Aportes del Estado en MM\$*

2012	2011
14.636	11.623

Fuente: Dirección de Finanzas, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

### SOLIDEZ FINANCIERA

La liquidez de la PUCV o capacidad para responder a los compromisos de corto plazo (menos de un año), se encuentra en un rango positivo, puesto que se ha mantenido en 1,65.

En tanto, el nivel de endeudamiento se mantiene bajo. Durante el año 2012 éste fue levemente inferior al valor registrado en el ejercicio 2011, tal como lo muestra la siguiente tabla:

*Liquidez y endeudamiento*

	2012	2011
Índice de Liquidez	1,65	1,65
Índice de Endeudamiento	0,32	0,36

Fuente: Dirección de Finanzas, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

### PROCESO DE CONVERGENCIA A NORMAS IFRS

A nivel nacional existe un número importante de universidades que se encuentran en proceso de adopción de la normativa internacional IFRS, con la finalidad de adecuar su información contable a los estándares internacionales que permiten hacerla comparable sin necesidad de modificar y/o adecuar las formas de presentación. Si bien la aplicación de esta normativa aún no se hace exigible para las instituciones de educación superior, se estima que en un período aproximado de tres años será un requerimiento legal. Durante 2012 la Universidad, con el apoyo de auditores externos, desarrolló un diagnóstico, el cual permitirá definir los criterios necesarios para trabajar bajo esta norma en el futuro. De esta forma, la PUCV debería reportar su información financiero contable bajo IFRS a contar del segundo semestre de 2014.

Operational income represents the largest portion of the University's revenue with 49,2% of the total. In terms of the expenditure, personnel costs remain the principal expense with 31,2% of the total.

In 2012, the generated economic value increased by 5% compared to the year before. This variation is mainly due to growth in the revenue associated with subsidies and contributions, with a variation of 15,8% compared to 2011.

Moreover, the distributed economic value increased by 5,3% mainly due to an increase of 13% in operational costs.

The retained economic value increased by 1%. This illustrates the constant concern by the University to maintain adequate economic management, which allows it to maintain a long term balance between institutional revenues and expenditures. An important result to highlight is that the retained economic value has allowed the PUCV to finance the infrastructure works associated with the Master Plan for the Institution's Physical Spaces.

### SUPPORT FROM THE STATE

Fiscal resources, coming from Direct Fiscal Support, Indirect Fiscal Support and other fiscal contributions such as MECE-SUP and FONDEF represent an important source of income for the Institution. In 2012, this support increased by 26% compared to the previous year, resuming the growth trend experienced since 2007, which was interrupted during 2011.

*Support from the State BCLP*

2012	2011
14.636	11.623

Source: Directorate of Finances, Directorate General for Economic and Administrative Affairs.

### FINANCIAL SOUNDNESS

The PUCV's liquidity or ability to respond to short term commitments (less than a year), is in a positive range, since it remains at 1,65.

Meanwhile, the debt level has remained low. During 2012, this figure was slightly lower than the value registered in 2011, as can be seen in the following table:

*Liquidity and debt*

	2012	2011
Liquidity Index	1,65	1,65
Debt Index	0,32	0,36

Source: Directorate of Finances, Directorate General for Economic and Administrative Affairs.

### CONVERGENCE PROCESS TO THE IFRS STANDARD

Nationally, there is a significant number of universities that are in the process of adopting the international standard IFRS in order to adapt their financial information to international standards that allow them to be comparable without having to modify or adapt the presentation of data. While the application of this legislation is not yet required by higher education institutions, it is estimated that within approximately three years it will be a legal requirement. In 2012, the University, with the support of external auditors, undertook a diagnostic which will allow the PUCV to define the criteria necessary to work in line with this norm in the future. In this way, the PUCV should be able to report its financial information under IFRS starting in the second semester of 2014.

## REDISEÑO DE SISTEMA DE COMPRAS

En el 2012 la Dirección de Finanzas de la Institución comenzó un proceso de rediseño del Sistema de Compras Nacionales. La primera fase de este proceso contempló un diagnóstico para definir un nuevo modelo de adquisiciones, que permita hacer más eficiente, tanto los procesos internos asociados a las gestiones de compra, como la calidad entregada al usuario final al interior de la Universidad. Este Modelo también contribuirá a la concreción de alianzas estratégicas con grandes proveedores de insumos, generando economías de escala y asegurando la disponibilidad de los bienes y/o servicios. Se proyecta realizar la implementación de este nuevo modelo en dos etapas, con la finalidad de tener una fase inicial de marcha blanca con algunas Unidades participantes para posteriormente abarcar la totalidad de las áreas que componen la Institución.



### Objetivo Estratégico:

Contribuir al desarrollo institucional asegurando la provisión de infraestructura, equipamiento y tecnologías de información y comunicación de calidad.

## INFRAESTRUCTURA

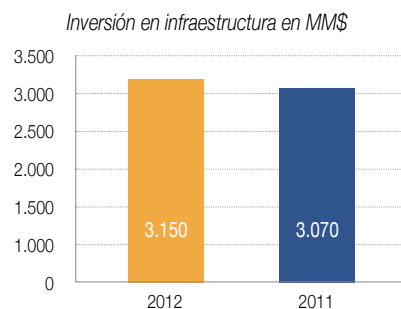
En términos institucionales, la PUCV ha comenzado a liderar regionalmente los procesos de renovación de su infraestructura, la cual en algunas sedes se ha visto superada en sus condiciones óptimas, ya sea por su antigüedad o por el aumento de su masa crítica estudiantil o docente. Es así que la Universidad, a través de su Dirección de Plan Maestro, se esfuerza por desarrollar iniciativas y proyectos de espacio físico, que permitan equiparar en términos de estándar espacial y de calidad de infraestructura a la totalidad de las Unidades Académicas y Administrativas.

A diciembre de 2012, con la puesta en marcha de los edificios de Kinesiología y del Instituto de Literatura y Ciencias del Lenguaje en Sausalito, la Universidad consiguió aumentar el indicador de m<sup>2</sup> por alumno, llegando a 9,3 mt<sup>2</sup> por alumno. En 2011, esta cifra era de 8,5.

Durante el periodo se hizo entrega y entró en operación el nuevo casino de Curauma, el edificio del Núcleo Biotecnología Curauma (NBC) 2, la sede del Centro Regional de Estudios en Alimentos y Salud (CREAS) en Curauma, y el nuevo casino de Sausalito.

En total se ejecutaron 155 obras de diversa magnitud, destacando en obras mayores la finalización de los edificios antes mencionados, y en menores o de verano, la nueva cafetería y remodelación de casino de la Facultad de Ingeniería, la finalización de la recuperación del Patio Poniente de Casa Central, la nueva Biblioteca de la Facultad de Derecho, las nuevas dependencias de la Facultad de Teología, así como diversas remodelaciones de salas en la Escuela de Ingeniería Mecánica, Facultad de Ingeniería y Sausalito.

Se inició, también, la construcción del Edificio Santiago de la PUCV y el nuevo edificio de la Escuela de Ingeniería Bioquímica. Para el 2013 se espera llamar a licitación para la construcción de un nuevo edificio de laboratorios en la Facultad de Agronomía en Quillota y otro para la Escuela de Ingeniería Química, en la Avenida Brasil de Valparaíso.



Fuente: Dirección de Plan Maestro, Vicerrectoría de Desarrollo.

## REDESIGN OF THE PROCUREMENT SYSTEM

In 2012, the University's Directorate of Finance initiated the process to redesign its National Procurement System. The first phase of this process included a diagnostic to define a new procurement model which allows more efficient internal processes associated with procurement management, as well as better quality for the final user in the University. This model also contributes to establishing strategic alliances with major suppliers, generating economies of scale and ensuring the availability of goods and/or services. The University plans to implement the new model in two phases, in order to have a trial run as the initial phase with certain Divisions participating. Subsequently all areas of the University will be covered by the new system.



### Strategic Objective:

Contribute to the Institution's development ensuring the provision of infrastructure, equipment and quality information and communication technologies.

## INFRASTRUCTURE

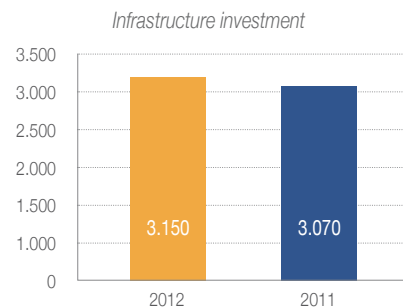
In institutional terms, the PUCV has begun to lead the renovation processes in its infrastructure, at the regional level, since certain sites are not in their optimal conditions due to age or an increase in the number of students and staff members. Based on this, the University through the Directorate of the Master Plan is developing initiatives and projects which allow the physical spaces to be equipped to a standard and quality of infrastructure across all Academic and Administrative Divisions.

In December 2012, with the commissioning of the Kinesiology building and the Institute of Literature and Language Sciences building in Sausalito, the University has increased the m<sup>2</sup>/student indicator from 8,5m<sup>2</sup> in 2011 to 9,3 m<sup>2</sup>/student in 2012.

During the period the new canteen in Curauma became operational, as well as the Curauma Biotechnology Core (NBC) 2 building, the headquarters for the Regional Centre for Food and Health Studies (CREAS) in Curauma and the new canteen in Sausalito.

In total 155 works of varying magnitudes were executed, with the termination of major works being the buildings previously mentioned. Minor works or those conducted during the summer, included the new cafeteria and remodeling of the canteen in the Engineering Faculty, the completion of the recovery of the West Patio of the Central House, the new library in the Law Faculty, the new premises of the Faculty of Theology, as well as diverse renovations to rooms in the School of Mechanical Engineering and in Sausalito.

In addition, the construction of the PUCV building in Santiago and the new building of the School of Biochemical Engineering got underway. In 2013, the University is expecting to call for tenders for the construction of a new building of laboratories in the Faculty of Agronomy in Quilota and another for the School of Chemical Engineering, in Avenue Brasil in Valparaíso.



Source: Directorate of the Master Plan, Development Vice-Rectorcy.



### Objetivo Estratégico:

Asegurar la provisión de servicios de apoyo de calidad a las funciones sustanciales de la Universidad. Fortalecer el desarrollo del cuerpo académico.

## NUESTROS TRABAJADORES

La Universidad tiene un fuerte compromiso con sus trabajadores, a quienes reconoce como el pilar fundamental para sostener y alcanzar sus metas.

En este marco, la Dirección de Recursos Humanos se esfuerza por otorgar adecuadas condiciones laborales, beneficios, formación y favorecer la promoción interna del personal académico y no académico.

### PERSONAL NO ACADÉMICO

El personal no académico se agrupa en los siguientes escalafones: administrativo, alimentación, auxiliar, biblioteca, profesional y técnico, secretarías, personal de servicios y apoyo a las operaciones de docencia.

En 2012, el personal no académico de la PUCV estaba constituido por 1.001 personas, con contratos a plazo fijo e indefinido. De ellos, el 46% corresponde a mujeres. La mayor participación femenina se registra en el escalafón profesional - técnico y secretarías, donde llega al 35%.



/ Trabajadores PUCV en Ceremonia por años de servicios

### Personal no académico por género

Género	2012		2011	
	N°	%	N°	%
Hombres	542	54%	530	55%
Mujeres	459	46%	429	45%
Total	1.001	100%	959	100%

### Personal no académico por tipo de contrato y género

Tipo de contrato	2012		2011	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Indefinido	487	370	476	346
Plazo Fijo	55	89	54	83
Total	542	459	530	429

### Personal no académico por tipo de cargo y género

Cargos	2012		2011	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Administrativo	34	38	35	31
Alimentación	13	2	14	2
Auxiliar	198	8	196	7
Biblioteca	37	21	36	20
Profesional y técnico	203	203	191	181
Secretarías		147		188
Servicios	57		58	
Apoyo Operaciones Docencia		40		
Total	542	459	530	429

Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

En relación a la jornada laboral, en 2012 el 82% de los trabajadores con contrato indefinido se desempeñó tiempo completo, mientras que en 2011 fue el 79%.

**Strategic Objective:**

Ensure the provision of quality support services for the University's significant functions.

Strengthen the development of the academic body.

## OUR EMPLOYEES

The University has a strong commitment to its employees, who are recognized as the fundamental pillar to sustain and achieve the Institution's goals.

In this framework, the Directorate of Human Resources strives to provide adequate working conditions, benefits and training, as well as encouraging internal promotion of academic and non-academic staff.

### NON-ACADEMIC STAFF

The non-academic staff is grouped into the following ranks: administrators, supply staff, assistants, library staff, professional and technical staff, secretaries, service and teaching support staff.

In 2012 the non-academic staff of the PUCV consisted of 1.001 people, with fixed term and indefinite contracts. Of these, 46% were women. The principal participation of women was at the professional-technical and secretarial levels, with 35%.

*Non-academic staff by gender*

Gender	2012		2011	
	N°	%	N°	%
Male	542	54%	530	55%
Female	459	46%	429	45%
Total	1.001	100%	959	100%

*Non-academic staff by contract type and gender*

Contract type	2012		2011	
	Male	Female	Male	Female
Indefinite	487	370	476	346
Fixed term	55	89	54	83
Total	542	459	530	429

*Non-academic staff by employment type and gender*

Employment type	2012		2011	
	Male	Female	Male	Female
Administrative	34	38	35	31
Supply staff	13	2	14	2
Assistants	198	8	196	7
Library	37	21	36	20
Professional and technical	203	203	191	181
Secretaries		147		188
Service	57		58	
Teaching Support		40		
Total	542	459	530	429

Source: Directorate of Human Resources, General Directorate of Economic and Administrative Affairs.

With regards to the workday, in 2012, 82% of employees with indefinite contracts worked full time, while in 2011 this statistic was 79%.



/ Ceremony for years of service



Un rasgo distintivo de la Universidad es la estabilidad de su dotación, aspecto que está resguardado en el Contrato Colectivo de Trabajo que la Universidad mantiene con sus organizaciones sindicales. Esto se refleja en la baja tasa de rotación, cuyo incremento registrado en 2012 se explica fundamentalmente por nuevas incorporaciones, ya que los egresos de trabajadores se producen casi en su totalidad bajo el Programa de Retiro Asistido que la Universidad dispone a quienes cumplen la edad legal para acogerse a jubilación.

Lo mismo se evidencia en el promedio de antigüedad de los trabajadores, que llegó a 14 años en 2012, cifra levemente inferior a la del año pasado cuando el promedio fue de 15 años.

Tasa de rotación

	2012		2011	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Tasa de rotación	7,9	11,8	8,9	7,2
Total	9,9		8,1	

Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

### Evaluación de Desempeño

La Evaluación del Desempeño del Personal no académico se ha consolidado como una instancia sistemática de retroalimentación y detección de áreas de mejora en el ejercicio laboral. El mecanismo se compone, por una parte, de una autoevaluación que el propio funcionario hace respecto de distintas dimensiones laborales y, por otra, de la evaluación que su jefatura directa hace de dichas dimensiones, perspectivas que se consolidan definiendo una calificación para el período.

El acento de este ejercicio es establecer oportunidades de diálogo entre funcionarios y jefaturas, a fin de disponer de información que permita profundizar respecto de las expectativas del trabajo y el aporte individual para el cumplimiento de los resultados establecidos por las distintas unidades académicas o administrativas, propiciando la mantención de un clima laboral armónico.

Al cierre de este Reporte se encontraba en desarrollo el proceso de evaluación, por lo que no fue posible informar acerca de sus resultados.

### PERSONAL ACADÉMICO

La Universidad pone especial énfasis en la calidad del cuerpo académico, lo cual queda reflejado en el aumento sistemático de profesores con postgrado.

En 2012, un 49% de los docentes con dedicación horaria mayor o igual a media jornada poseía el grado de doctor, mientras que en el año anterior este porcentaje llegaba a un 45,8%.

Cabe señalar que en la PUCV, el personal académico se agrupa en tres categorías: permanente, temporal y honoraria.

El 40% de los profesores tiene dedicación mayor o igual a media jornada, lo cual permite contar con un cuerpo académico estable para ejercer actividades de docencia, investigación y extensión, propias de una universidad compleja.

Junto con ello se ha incrementado anualmente la dotación de personal académico, llegando a 1.273 en 2012; así como la cantidad de profesores que cumplen jornada completa, que durante el periodo ascendió a 411.

La estabilidad laboral que caracteriza a la PUCV también se constata en el personal académico, cuyo promedio de duración de los contratos es de 15 años. En el periodo anterior éste era de 14 años.



Años promedio de duración contratos

A distinctive feature of the University is the stability of the workforce which is protected in the Collective Bargaining Agreement that the University has with its unions. This is reflected in the low turnover rate, whose increase in 2012 was mainly due to new incorporations since the majority of employees who left the University were part of its Assisted Retirement Program in place for those people who have reached the legal retirement age.

The same is evident in the average length of service of the employees which was 14 years in 2012, a statistic slightly inferior to the previous year in which the average was 15 years of service.

	Turnover rate			
	2012		2011	
	Male	Female	Male	Female
Turnover rate	7,9	11,8	8,9	7,2
Total	9,9		8,1	

Source: Directorate of Human Resources, General Directorate of Economic and Administrative Affairs.

### Performance Evaluation

Performance evaluation of non-academic staff has been established as a systematic way of providing feedback and detecting areas for improvement in the workforce. On the one hand, the mechanism consists of an auto-evaluation completed by each employee with regard to different work aspects. On the other hand, it includes the evaluation by each employee's direct management in the same work aspects. Both of these evaluations are consolidated in order to define an overall rating for the period.

The focus of this exercise is to establish opportunities for dialogue between staff and management, in order to have further information regarding work expectations and the individual contribution to the achievement of the results obtained by each academic or administrative division. This process helps maintain a harmonious working environment.

During the closure of this reporting process, the evaluation process was underway, and thus it was not possible to report the results.

### ACADEMIC STAFF

The University puts a special emphasis on the quality of the academic body, which is reflected in the systematic increase in the number of lecturers with postgraduate degrees.

In 2012, 49% of the teaching staff with working hours greater or equal to half time had a doctoral degree, compared to 45,8% the previous year.

It should be noted that in the PUCV academic staff are grouped into three categories, namely permanent, temporary and honorary.

Forty percent of the teaching staff has working hours greater or equal to half time, which signifies a stable academic body able to conduct teaching activities, research and extension, all of which are typical activities in a complex university.

Additionally, the University has increased the number of academic staff year on year, reaching 1.273 members in 2012, with 411 of them working full time.

The labor stability which characterizes the PUCV is also present in the academic body, whose average length of contracts is 15 years. In the previous reporting period this figure was 14 years.

15

Average duration of contracts (in years)



## Composición del cuerpo académico

	Permanente		Temporal			Honoraria
	Jerarquizado	No Jerarquizado	Asociado	Adscrito	Agregado	
2012	318	116	77	57	705	48
2011	330	83	67	45	731	62

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.

## Número de profesores por grado y dedicación horaria

Grado Académico	Año	Dedicación Horaria				Total
		Jornada completa	Media jornada ampliada	Media jornada	Horas	
Doctor	2012	234	10	6	52	302
	2011	215	6	6	61	288
Magíster	2012	106	35	12	205	358
	2011	117	27	12	200	356
Profesional con Especialidad Médica	2012		1		3	4
	2011		1		6	7
Título Profesional	2012	56	15	10	432	513
	2011	58	17	11	467	553
Licenciado	2012	15	6	4	68	93
	2011	6	3	1	31	41
Sin Título ni Grado	2012				3	3
	2011				11	11
Total	2012	411	67	32	763	1.273
	2011	396	54	30	776	1.256

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.

Nota: en esta tabla no se contabilizan los académicos de la categoría honoraria, ya que éstos no pertenecen al cuerpo de académicos que dicta clases permanentes en la Universidad.

## Distribución por género total académicos

Género	2012	2011
Femenino	39%	37%
Masculino	61%	63%

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.

Durante el 2012 fueron contratados 31 académicos en calidad de asociados. Además, 14 asociados pasaron a formar parte del cuerpo académico jerarquizado.

En 2012, la Universidad contaba con 17 profesores desarrollando programas de postgrado conducentes a grado de doctor. De éstos, 12 son permanentes jerarquizados y cinco, permanentes no jerarquizados.

## Profesores nuevos contratados

	2012	2011
Asociados	31	18
Permanente no jerarquizado	20	55
Total	51	73

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.

*Composition of the academic body*

	Permanent		Temporary			Honorary
	Tenured	Non-Tenured	Associate	Assigned	Aggregated	
2012	318	116	77	57	705	48
2011	330	83	67	45	731	62

Source: Directorate of Human Resources, General Directorate of Economic and Administrative Affairs.

*Number of lecturers by degree and working hours*

Academic Degree	Year	Employment Type				Total
		Full time	Extended Part Time	Part time	Hours	
Doctorate	2012	234	10	6	52	302
	2011	215	6	6	61	288
Masters	2012	106	35	12	205	358
	2011	117	27	12	200	356
Professional with medical specialty	2012		1		3	4
	2011		1		6	7
Professional title	2012	56	15	10	432	513
	2011	58	17	11	467	553
Bachelor degree	2012	15	6	4	68	93
	2011	6	3	1	31	41
No title or degree	2012				3	3
	2011				11	11
Total	2012	411	67	32	763	1.273
	2011	396	54	30	776	1.256

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rector of Development.

Note: this table does not consider academic staff in the honorary category, as they are not part of the University's permanent academic body.

*Total distribution of academic staff by gender*

Gender	2012	2011
Feminine	39%	37%
Masculine	61%	63%

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rector of Development.

During 2012, 31 academic staff members were hired as associates. In addition, 14 associates became part of the tenured academic body.

In 2012 the University had 17 lecturers developing postgraduate programs leading to a doctoral degree. Of these, 12 are permanent, tenured staff and 5 are permanent, non-tenured.

*Newly contracted academic staff*

	2012	2011
Associates	31	18
Permanent non-tenured	20	55
Total	51	73

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rector of Development.

En el marco de la Política Institucional de Recambio Generacional, durante el periodo se incorporaron a la categoría de adscritos 18 profesores y siete se desvincularon definitivamente de la Universidad.



### Evaluación de desempeño docente

La Universidad ha desarrollado un Sistema de Evaluación de Desempeño Docente, el cual busca conocer la percepción sobre el ejercicio profesional de los profesores y tomar decisiones que permitan asegurar la calidad de los procesos formativos.

El Sistema contempla dos instrumentos: Cuestionario de Opinión Estudiantil y Cuestionario de Autoevaluación de la Docencia.

Los resultados de la aplicación del Cuestionario de Opinión Estudiantil demuestran una positiva evaluación de la docencia, obteniéndose en 2012 un promedio de 3,3 de un máximo de 4,0.

La amplia y sostenida cobertura de este instrumento ha permitido que las Unidades Académicas utilicen sus resultados para mejorar las brechas detectadas.

*Aplicación Cuestionario de Opinión Estudiantil*

Año	Encuestas contestadas	Porcentaje de respuestas	Número de cursos encuestados
2012	63.722	90%	1.952
2011	56.204	92%	1.838

La participación de los profesores en el Cuestionario de Autoevaluación de la Docencia ha ido en aumento, como se demuestra en la siguiente tabla:

*Participación Cuestionario Autoevaluación de la Docencia*

Año	Total encuestas cargadas	Total de encuestas contestadas	Porcentaje de Respuestas
2012	1.145	411	36%
2011	1.043	366	35%

Fuente: Dirección de Desarrollo Curricular y Formativo, Vicerrectoría Académica.

As part of the Institutional Policy on Generational Turnover, during the period 18 lecturers were incorporated into the assigned category and seven lecturers left the University.

### Lecturer performance evaluation

The University has developed a Performance Evaluation System for its lecturing staff, which seeks to determine the perception of the professional practice of the lecturers, and make decisions that ensure the quality of the educational processes.

The system includes two instruments: Student Opinion Survey and Lecturer Auto-Evaluation Survey.

The results of the Student Opinion Survey illustrate a positive assessment of the lecturing staff, with an average of 3,3 out of a maximum of 4,0.

The broad and sustained coverage of this tool has allowed the Academic Divisions to use the results to improve and close the gaps detected in the process.

*Application of the Student Opinion Survey*

Year	Number of surveys answered	Percentage of responses	Number of courses surveyed
2012	63.722	90%	1.952
2011	56.204	92%	1.838

Participation by lecturers in the Auto-Evaluation Survey for Teaching Staff has been increasing, as is evident in the following table:

*Participation in the Auto-evaluation survey for teaching staff*

Year	Total surveys sent	Total surveys responded	Percentage of responses
2012	1.145	411	36%
2011	1.043	366	35%

Source: Directorate of Curriculum and Formative Development, Academic Vice-Rectorcy.





## PREMIO A LA EXCELENCIA EN LA LABOR DOCENTE E INVESTIGATIVA

Como una forma de realzar el aporte de los miembros del cuerpo académico de la PUCV tanto a la Institución como a la sociedad, en 2012 se creó una instancia para distinguir de manera especial el desempeño sobresaliente en las categorías de docencia e investigación, ambos aspectos considerados como base y fundamento de la Universidad y su quehacer.

El primer acto de premiación se realizó el martes 20 de noviembre en el Salón de Honor de la Casa Central, en el que se premió a 63 profesores por su labor.

En el caso del área de pregrado, se otorgó el Premio a la Docencia Distinguida 2012 a los académicos seleccionados por cada Unidad Académica de una terna formada por los profesores que tuvieron los promedios más altos en los cuestionarios de opinión estudiantil correspondientes al segundo semestre 2011 y el primer semestre 2012.

Por otro lado, se confirió el Premio a la Excelencia en Investigación, asociado a la trayectoria exhibida en los últimos diez años en el área, a partir de indicadores objetivos, como proyectos Fondecyt y Fondef, artículos en publicaciones de corriente principal y citas promedio, agrupándose los académicos premiados en dos áreas disciplinarias: ciencia-tecnología y humanidades.



### Jimena Pascual

Profesora Escuela de Ingeniería Industrial.  
Premio a la excelencia académica 2012

*Como ex alumna y profesora de la Escuela de Ingeniería Industrial, he podido observar cómo el proceso formativo en la PUCV evoluciona, incorporando temas emergentes en la disciplina, y se adapta, considerando los requerimientos del desempeño profesional que identifican tanto egresados como empleadores de la industria. Ello queda en evidencia en los perfiles de egreso y planes de estudio, que son constantemente revisados y actualizados.*

*La Institución también apoya el cambio en sus profesores, fomentando la educación continua y el surgimiento de nuevas líneas de desarrollo. Hace unos años, con el apoyo de la Universidad, participé de un Diplomado en Educación Superior que permitió fortalecer mi docencia. Asimismo, participé en EE.UU. de un taller de formación de profesores en temas relacionados al emprendimiento, lo que facilitó la incorporación de la línea de estudios en creatividad y emprendimiento del nuevo plan de Ingeniería Civil Industrial. Para implementar este proyecto recibí respaldo y recursos de parte de la PUCV, contribuyendo así al desarrollo de habilidades transversales en nuestros alumnos y a la creación de nuevas áreas de investigación y extensión académica.*

*Esta posibilidad de perfeccionarse en un área específica y de favorecer el cambio, me incentiva a dar lo mejor de mí en el proceso de formación de mis estudiantes.*

## AWARD FOR EXCELLENCE IN TEACHING AND RESEARCH

As a way to enhance the contribution of the PUCV's academic body to the institution and society overall, in 2012 an opportunity was created to distinguish outstanding performance in teaching and research categories, both aspects which are considered the foundation of the University and its work.

The first award ceremony was held on Tuesday 20 November in the Hall of Honor in the Central House of the University, and 63 lecturers were recognized.

In the case of the Undergraduate Area, the Distinguished Teaching Award 2012 was given to the academics selected by each Academic Division based on a list composed of all the lecturing staff who obtained the highest averages in the student opinion survey during the second semester of 2011 and the first semester of 2012.

On the other hand, the Excellence in Research Award was conferred to academics in two disciplines: science-technology and humanities. The award is based on the trajectory shown in the last ten years in the area and uses objective indicators such as Fondecyt and Fondef projects, articles published in mainstream journals and average citations.

### Jimena Pascual

Lecturer in the School of Industrial Engineering.  
Academic Excellence Award, 2012

*As an ex student and lecturer in the School of Industrial Engineering I have been able to observe how the teaching process in the PUCV has evolved with the incorporation of emerging issues in the discipline, and how it has adapted by considering the professional development requirements which are identified by both graduates and employers in the industry. This is evident in the profiles of the graduates and the curricula, which are constantly revised and updated.*

*The Institution also supports the change in its lecturers, encouraging continuous education and the emergence of new lines of development. A few years ago, with the support of the University, I participated in a Diploma in Higher Education which allowed me to strengthen my teaching. I also participated in a teaching workshop for lecturers in the United States, which focused on issues related to entrepreneurship and facilitated the incorporation of creativity and entrepreneurship in the curricula in the new plan for civil industrial engineering. To implement this project I received support and resources from the PUCV, thus contributing to transferable skills development in our students and the creation of new research and academic extension areas.*

*This opportunity to improve in a specific area and to promote change encourages me to give my best in the formative process of my students.*

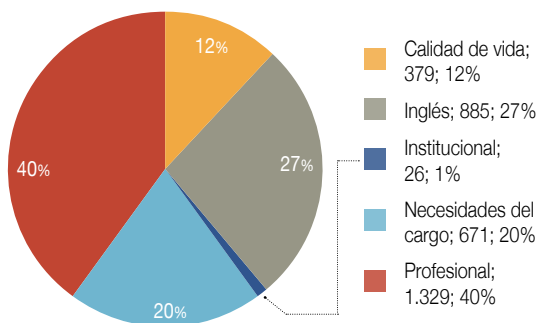
## CAPACITACIÓN Y DESARROLLO

El propósito de la política de capacitación de la PUCV es generar un proceso continuo, en búsqueda de un mejoramiento de los conocimientos y habilidades de los trabajadores para estar al día con los cambios y las nuevas tecnologías. Junto con ello, procura contribuir a su crecimiento y desarrollo integral.

En 2012, los cursos tuvieron una asistencia de 1.570 personas, cifra superior a la del año anterior, cuando se capacitaron 924. Esto se explica por la promoción de la capacitación en inglés y del Programa de Calidad de Servicio, que se enmarca en el ámbito de capacitación institucional.

El total de horas de capacitación en 2012 fue de 3.290 y se distribuyeron como se refleja en el siguiente gráfico:

*Distribución de capacitación por horas*



Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

*Trabajadores capacitados y horas de capacitación*

		2012	2011
Trabajadores capacitados	Académicos	5	7
	No académicos	1.565	932
	Total	1.570	924
	Mujeres	29%	43%
	Hombres	71%	57%
Horas de capacitación	Académicos	540	118
	No académicos	6.471	5.950
	Total	7.011	6.068

Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

Nota: en el Reporte anterior se indicó que 917 académicos se habían capacitado en 2011. Esta cifra se corrigió en el presente Reporte.

La Universidad realiza un uso intensivo de la franquicia tributaria SENCE para satisfacer las necesidades de capacitación, observándose un incremento en los montos utilizados en 2012 con respecto al año anterior en directa relación con la promoción de la capacitación en inglés, así como del Programa de Calidad de Servicio. Los montos propios destinados a capacitación ascendieron a \$19.578.272.

*Montos destinados a capacitación en M\$*

	2012	2011
Académicos	2.160	475
No académicos	168.139	95.884
Total	170.299	96.359

Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

## Formación de docentes

El fortalecimiento de la docencia universitaria es un aspecto altamente relevante para la PUCV, quien se ha propuesto ejercer un liderazgo nacional en la preparación del capital humano, a través de una docencia universitaria de calidad y la producción de conocimientos e innovación en función de las necesidades de la sociedad. Con este propósito, la Universidad implementó la Unidad de Mejoramiento de la Docencia Universitaria, la cual busca desarrollar acciones de mejoramiento de las prácticas pedagógicas en pregrado, a través de diversas instancias formativas para docentes. El enfoque que adopta concibe la docencia como un proceso para la enseñanza y fundamentalmente para la reflexión profesional de los académicos, generando de este modo un espacio de oportunidades formativas, de carácter dinámico, especializado y actualizado.

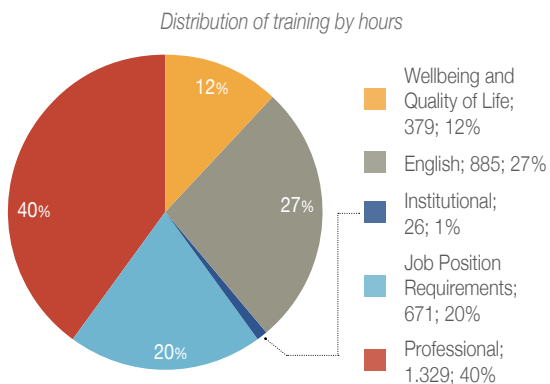
Con el fin de dar un espacio físico adecuado a estos propósitos, durante el año 2012 la Dirección de Desarrollo Curricular y Formativo, de la cual depende la Unidad de Mejoramiento de la Docencia Universitaria, se instaló en nuevas dependencias, especialmente acondicionadas para satisfacer las necesidades de formación de los académicos, tanto en salas de clases y taller, como en disponibilidad de equipamiento tecnológico.

## TRAINING AND DEVELOPMENT

The purpose of the PUCV's training policy is to generate a continuous process, in pursuit of improved knowledge and skills of our staff, in order for them to keep up with changes and new technologies. Along with this, it aims to contribute to their integrated development and growth.

In 2012, training courses were attended by 1.570 people, a figure superior to that of the previous year in which 924 staff received training. The reason for this increase was the promotion of English courses and the Quality Service Program in the scope of institutional training.

A total of 3.290 hours were dedicated to training in 2012 and the distribution of these hours is shown in the following graph:



Source: Directorate of Human Resources, General Directorate of Economic and Administrative Affairs.

*Employees training and amount of training hours*

		2012	2011
Employees trained	Academics	5	7
	Non-academics	1.565	932
	Total	1.570	924
	Female	29%	43%
	Male	71%	57%
Training hours	Academics	540	118
	Non-academics	6.471	5.950
	Total	7.011	6.068

Source: Directorate of Human Resources, General Directorate of Economic and Administrative Affairs.

Note: in the previous report, it was indicated that 917 academics had been trained in 2011. This figure has been corrected in the current report.

The University makes extensive use of the SENCE tax exemption to meet its training needs, with an increase in the amounts used in 2012 in comparison to the year before. This increase is directly related to the promotion of English courses and the Quality Service Program. The amount dedicated to training in 2012 rose to \$19.578.272.

*Amount dedicated to training in KCLP*

	2012	2011
Academics	2.160	475
Non-academics	168.139	95.884
Total	170.299	96.359

Source: Directorate of Human Resources, General Directorate of Economic and Administrative Affairs.

### Training of lecturing staff

The strengthening of the university lecturing staff is a highly relevant topic for the PUCV. The University aims to be a national leader in the development of human capital, through a quality university teaching staff and the production of knowledge and innovation based on society's needs. To this end, the University implemented the Division for Improvement in University Teaching which seeks to develop actions to improve undergraduate teaching practices through diverse training opportunities for lecturers. The approach adopted, views the lecturing staff as part of a process for teaching and for the professional reflection of the academics, in this way generating a space with dynamic, specialized and current training opportunities.

In order to provide an adequate physical space for these purposes, during 2012 the Directorate of Curriculum and Formative Development which is dependent on the Division for Improvement in University Teaching, moved to new premises specially adapted to meet the training needs of the academics in both lecture theatres and workshop classrooms, and the availability of technological equipment.

A través del Programa de Mejoramiento e Innovación a la Docencia de Pregrado, la Unidad lleva a cabo asesorías integrales a Unidades Académicas, talleres docentes y formación de ayudantes.

En 2012, se diseñó la modalidad de asesorías integrales y se realizó el diagnóstico de necesidades de la Escuela de Derecho. En ese año también se desarrolló una temporada de talleres que reunió a 48 profesores de 26 Unidades Académicas, así como talleres para ayudantes, donde participaron 65.

El Programa también contempla un fondo concursable para iniciativas orientadas a la innovación y al mejoramiento de la docencia de pregrado, en materias tan relevantes como la construcción de sistemas de evaluación para el aprendizaje, la creación de buenos ambientes de aula, la potenciación del rendimiento académico de los alumnos y la agilización del sistema de titulación de los estudiantes, entre otras.

Durante el 2012 se presentaron 26 proyectos, siendo seleccionados once, correspondientes a diez Unidades Académicas.

En el marco de este Programa, se creó en la Dirección del Sistema de Biblioteca una colección de manuales digitales sobre diversos aspectos de la enseñanza universitaria. Estos textos han sido desarrollados en la propia Universidad o seleccionados por su calidad. Ellos cubren aspectos didácticos, así como evaluativos y curriculares.



/ El rector Claudio Elórtegu, junto a Marcia Venegas y Osvaldo León, presidentes de los sindicatos Alberto Hurtado y N° 1, respectivamente, durante la firma del acuerdo

## LIBERTAD DE ASOCIACIÓN

Un hito destacado del periodo fue la firma del acuerdo del undécimo proceso de Negociación Colectiva correspondiente al periodo 2012- 2014.

Tras negociaciones, no exentas de divergencias, prevaleció la búsqueda de acuerdos en una lógica de cooperación por sobre el conflicto, que ha caracterizado procesos anteriores.

En la Católica de Valparaíso, durante 2012, el 72,8% de sus trabajadores se encontraban cubiertos por el convenio colectivo, cifra que supera ampliamente la tasa nacional de sindicalización del país, que llega sólo a un 11%.

### Trabajadores sindicalizados

Año	Nº de trabajadores sindicalizados	Nº total de trabajadores	% trabajadores sindicalizados
2012	729	1.001	72,8%
2011	695	959	72,5%

Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

El personal docente se encuentra representado por la Asociación Gremial de Académicos. En 2012, pertenecían 77 profesores, mientras que en 2011 éstos llegaban a 90.

## REMUNERACIONES

En la Universidad, a partir del año 2012, la remuneración mínima concordada en el proceso de Negociación Colectiva se definió por encima del mínimo legal establecido en el país, fijándose en \$200.000. Sin perjuicio de lo anterior, si se consideran las asignaciones no permanentes como los bonos institucionales y sindicales, el sueldo promedio mensual equivalente supera los \$330.000.

Los sueldos permanentes mensuales de los trabajadores sindicalizados son reajustados anualmente por la variación experimentada por el Índice de Precios al Consumidor (IPC). En el evento que el IPC acumulado fuese negativo, se considera igual a cero.

Through the Improvement and Innovation Program in Undergraduate Teaching, the Division conducts integrated assessments of the Academic Divisions, teaching workshops and training of assistants.

In 2012, the University designed a method for integrated assessments and undertook a needs diagnosis of the School of Law. They also developed a set of workshops that brought together 48 lecturers from 26 Academic Divisions, as well as workshops for assistants in which 65 staff members participated.

The Program also provides a competitive fund for initiatives oriented towards innovation and improvement in undergraduate teaching, in relevant aspects such as the development of learning evaluation systems, the creation of good classroom environments, the enhancement of academic performance from students and the streamlining of the qualification system for students, amongst others.

During 2012, 26 projects were presented with 11 finally being selected across 10 Academic Divisions.

As part of this Program, a collection of digital manuals on diverse aspects of higher education teaching was created in the Library System Division. These texts have been developed internally by the University or included from external sources based on their quality. They cover teaching as well as aspects of assessment and curricula.

## FREEDOM OF ASSOCIATION

A major milestone in this reporting period was the signing of the eleventh collective bargaining agreement for the period 2012-2014.

The negotiations, which were not without their differences, were based on the search for agreement amidst a sense of cooperation instead of conflict, which has characterized this process in the past.

In 2012, 72,8% of the non-academic staff of the PUCV were covered by the collective agreement, a figure which greatly exceeds the national unionization rate of 11%.

### Employees unionized

Year	Nº of employees unionized	Nº of employees (total)	% unionized
2012	729	1.001	72,8%
2011	695	959	72,5%

Source: Directorate of Human Resources, General Directorate of Economic and Administrative Affairs.

The lecturing staff is represented by the Association of Academics. In 2012, 77 lecturers belonged to the Association, while in 2011 this figure was 90.

## REMUNERATIONS

From 2012, the minimum salary in the University agreed upon in the Collective Bargaining process was \$200.000, which exceeded the legal minimum established in the country. Notwithstanding, if non-permanent allocations such as institutional and union bonuses are taken into account, the average equivalent monthly salary exceeds \$330.000.

The monthly base salary for unionized employees is adjusted annually based on the variation in the Consumer Price Index (CPI). In the event that the cumulative CPI is negative, for University purposes it is considered to be zero.



/ The directors of the No. 1 and Alberto Hurtado Unions with the rector Claudio Elórtégui



## CUIDADO Y BIENESTAR DE NUESTROS TRABAJADORES

La Católica de Valparaíso brinda a sus trabajadores contratos beneficios económicos y sociales que contribuyen a mejorar su calidad de vida.

A través del Sistema de Bienestar del Personal, los trabajadores contratados y sus cargas familiares pueden acceder a beneficios adicionales.

Tal como el año anterior, durante 2012 la mayor cantidad de recursos de este Sistema fue destinada a reembolsos por consultas médicas, gastos de farmacia y hospitalizaciones.

Sistema Bienestar en MM\$

Año	Nº Socios	Monto destinado a prestaciones
2012	1.320	302,5
2011	1.284	301,4

Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

### Becas para estudios en la PUCV y CFT UCEVALPO

Uno de los beneficios más valorados es la beca de estudios de un 100% en el arancel anual de carreras de pregrado y/o postgrado impartidas por la PUCV para hijos de funcionarios. Esta beca, que se extiende durante toda la carrera, en 2012 benefició a 171 nuevos alumnos, lo que representa un 22% de aumento con respecto al año anterior.

El aporte de la PUCV para este beneficio, en 2012 ascendió a 490 millones de pesos superando la cifra del año anterior de 485 millones de pesos.

La Universidad también pone a disposición de los trabajadores y sus hijos becas de un 100% del pago del arancel para cursar estudios técnicos en el CFT UCEVALPO.

En 2012, obtuvieron este beneficio 26 personas, lo cual implicó un aporte de la Universidad de 10,48 millones de pesos. Estas cifras dan cuenta de un incremento del beneficio, puesto que en 2011 lo recibieron 24 personas, con un aporte de 8,9 millones de pesos por parte de la PUCV.

### Seguro de vida y enfermedades catastróficas

La Universidad brinda a sus trabajadores un Seguro de Vida y un Seguro de Enfermedades Catastróficas, extensivo a sus cargas familiares. Los montos reembolsados en 2012 ascendieron a 153,81 millones de pesos, cifra superior a la del año anterior, que fue de 98,8 millones de pesos.

### Salud y protección a la maternidad

La importancia que la Universidad asigna a la salud de sus trabajadores se ve plasmada en la disposición de un servicio de salud, donde se brinda atención básica y se atienden consultas médicas. En 2012, se realizaron 558 prestaciones médicas, mientras que en el año anterior esta cifra llegó a 482.

Conforme a la Ley de Medicina Preventiva y el Programa Preventivo, desarrollado por la Dirección de Recursos Humanos, la Universidad financia la realización de un examen preventivo, que se realiza cada dos años. Además, para los trabajadores sindicalizados, cofinancia un Examen de Salud Voluntario, el cual permite la detección temprana y tratamiento oportuno de enfermedades, como también la modificación de hábitos alimenticios y la instalación de prácticas de vida saludable.

En 2012, y como se ha venido realizando en los últimos años, la Universidad organizó la campaña de vacunación contra la influenza, dirigida a todo el personal.

La protección a la maternidad es un imperativo ético para la Institución, por lo que da fiel cumplimiento a la legislación laboral en la materia. Es así que la PUCV se hace cargo de los gastos de sala cuna y otorga a la madre funcionaria la posibilidad de seleccionar el servicio que le parezca más conveniente.

Respecto a aquellos casos en que los hijos, por razones de salud debidamente certificadas, no puedan permanecer en una sala cuna, la Universidad entrega un bono mensual equivalente al costo de ese servicio. Este beneficio, que particularmente entrega la PUCV, es altamente apreciado por las madres.

## CARE AND WELLBEING OF OUR EMPLOYEES

The PUCV offers its employees economic and social benefits which contribute to improving their quality of life.

Through the Employee Welfare System, employees and their dependents can access additional benefits.

As was the case in the previous year, during 2012, the majority of the resources of this System were assigned to reimbursements for medical consultations, pharmaceutical expenses and hospitalizations.

*Employee Welfare System*

Year	No. of Employees participating	Amount allocated to benefits (BCLP)
2012	1.320	302,5
2011	1.284	301,4

Source: Directorate of Human Resources, Directorate General for Economic and Administrative Affairs.

### Scholarships for studies in the PUCV and CFT UCEVALPO

One of the PUCV's most valued benefits is the full study scholarship for children of University employees for the annual tuition fee for undergraduate and/or postgraduate degrees taught by the PUCV. This scholarship, which extends throughout the length of the degree, benefited 171 new students in 2012, a 22% increase in comparison with the previous year.

The contribution of the PUCV for this benefit rose to 490 million pesos in 2012, exceeding the figure from the previous year by 485 million pesos.

The University also makes full tuition scholarships available for employees' children for technical courses in CFT UCEVALPO.

In 2012, 26 people received this benefit which involved a contribution of 10,48 million pesos by the University. These figures show an increase in the benefit, since in 2011 24 people received the scholarship with a contribution of 8.9 million pesos by the PUCV.

### Life and catastrophic illness insurance

The University offers its employees a Life Insurance and Catastrophic Illness Insurance which is extendable to family members. The amounts reimbursed in 2012 reached a total of 153,81 million pesos, superior to the 98,8 million pesos in 2011.

### Health and protection of maternity

The University considers the health of its employees to be an important issue, and this is reflected in the provision of a health service which offers basic care and medical attention. In 2012, 558 medical appointments were provided compared to 482 in the previous year.

Under the Law of Preventative Medicine and the Prevention Program developed by the Directorate of Human Resources, the University funded the preventative exam which is undertaken every two years. Furthermore, the University co-financed the Voluntary Health Exam for unionized employees. This examination allows for the early detection and treatment of illnesses, as well as the modification of eating habits and the establishment of healthy living practices.

In 2012, as in the last few years, the University organized an influenza vaccination campaign, available to all employees.

Maternity protection is an ethical imperative for the institution, and therefore the University complies faithfully with the labor legislation on this matter. Based on this, the PUCV takes charge of nursery costs and provides their employees who are mothers the possibility to choose the service which is most convenient for them.

With respect to those cases in which the children, for duly certified health reasons, are not able to stay in a nursery, the University provides a monthly bonus equivalent to the costs of this service. This benefit provided by the PUCV is highly regarded by mothers.

### Depósitos convenidos con fines previsionales

Con el fin de contribuir a acrecentar las futuras pensiones de los trabajadores, la Universidad ofrece a sus trabajadores sindicalizados la opción de efectuar depósitos convenidos, esto es un aporte equivalente a la cotización voluntaria que cada cual realice en la Administradora de Fondos de Pensiones a que se encuentre afiliado.

Año	Nº Beneficiados	Monto aportado por la PUCV (MM\$)
2012	226	10
2011	226	8,5

Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

### Programa habitacional

La Universidad brinda a sus funcionarios asesoría y apoyo económico para adquirir, reparar o ampliar su vivienda. El Programa incluye la modalidad de depósito convenido, es decir, la Universidad otorga un aporte equivalente al del trabajador para la obtención de la casa propia.

Año	Nº Beneficiados	Monto aportado por la PUCV (MM\$)
2012	68	7,6
2011	67	6,7

Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.



/ Trabajadoras PUCV premiadas

### Préstamos

Para los funcionarios que presenten una justificada necesidad de apoyo económico, la Universidad les otorga préstamos de emergencia. También extiende este beneficio para fines habitacionales. Si bien en 2012, la cantidad de personas beneficiadas fue más baja con respecto al año anterior, fue más alto el monto aportado por la PUCV.

Año	Nº de Préstamos Cursados	Monto (MM\$) aportado por la PUCV
2012	501	164
2011	568	158

Fuente: Dirección de Recursos Humanos, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

### Deposit agreement for pension funds

With the aim of contributing to the enhancement of future pensions for its employees, the University offers its unionized workers the option to make agreed deposits, which is a contribution equivalent to the voluntary contributions made by each person to their affiliated Pension Fund Administrator.

Year	Nº Beneficiaries	Amount supported by the PUCV (BCLP)
2012	226	10
2011	226	8,5

Source: Directorate of Human Resources, Directorate General for Economic and Administrative Affairs.

### Housing program

The University offers its employees assessment and economic support to acquire, repair or expand their house. The Program includes a mechanism of agreed deposits, in other words the University gives an equal contribution to the employee for them to obtain their own home.

Year	Nº Beneficiaries	Amount supported by the PUCV (BCLP)
2012	68	7,6
2011	67	6,7

Source: Directorate of Human Resources, Directorate General for Economic and Administrative Affairs.

### Loans

For those employees who present a justified need for economic support, the University provides emergency loans. This benefit is also extended to housing purposes. While in 2012, the number of beneficiaries was lower than the previous year, the amount contributed by the University was higher.

Year	Nº of Loans provided	Amount supported by the PUCV (BCLP)
2012	501	164
2011	568	158

Source: Directorate of Human Resources, Directorate General for Economic and Administrative Affairs.



## BENEFICIOS PUCV

	<p><b>Salud y seguros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seguro de vida</li> <li>• Seguro catastrófico</li> <li>• Examen de salud voluntario (sindical)</li> <li>• Pago tres primeros días de licencias médicas</li> <li>• Vacuna anti influenza</li> <li>• Convenios con clínicas y ópticas</li> <li>• Reembolsos gastos médicos, consultas dentales y oftalmológicas</li> </ul>	<p><b>Vivienda</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asignación para compra de casa</li> <li>• Préstamos</li> <li>• Asesoría</li> <li>• Depósito convenido con fines habitacionales (sindical)</li> </ul>	
	<p><b>Familia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aporte sala cuna</li> <li>• Beca estudios PUCV y CFT UCEVALPO para hijos de funcionarios (sindical)</li> <li>• Beca Eduardo Quiero Acevedo (sindical)</li> <li>• Beca Reinaldo Rehoff Díaz (sindical)</li> <li>• Juguetes y fiesta de navidad (sindical)</li> <li>• Préstamos de vacaciones o escolar (sindical)</li> <li>• Convenios para compras escolares</li> <li>• Campamento de verano para hijos de funcionarios</li> <li>• Becas Preuniversitario</li> </ul>	<p><b>Asignaciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antigüedad</li> <li>• Laboral (no académica)</li> <li>• Pérdida de caja</li> <li>• Familiar PUCV</li> <li>• Fallecimiento del trabajador</li> <li>• Movilización</li> <li>• Negociación colectiva (sindical)</li> <li>• Profesional</li> <li>• Técnica (sindical)</li> <li>• Suplencia cargo superior (sindical)</li> <li>• Reemplazo funciones parciales (sindical)</li> <li>• Reemplazo colectivo (sindical)</li> </ul>	
	<p><b>Bonos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escolaridad (sindical)</li> <li>• Fiestas Patrias (sindical)</li> <li>• Navidad (sindical)</li> <li>• Invierno (sindical)</li> <li>• Negociación colectiva (sindical)</li> <li>• Incentivo por evaluación de desempeño (sindical)</li> </ul>	<p><b>Educación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Préstamo de matrícula educación superior (sindical)</li> <li>• Beca estudios PUCV y CFT UCEVALPO (sindical)</li> <li>• Permisos de estudios (sindical)</li> <li>• Fondo concursable de especialización (sindical)</li> <li>• Fondo de perfeccionamiento y capacitación (sindical)</li> <li>• Fondo de capacitación sindical (sindical)</li> <li>• Fondo de movilización para cursos de capacitación (sindical)</li> </ul>	
	<p><b>Reconocimientos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premiación por años de servicio (sindical)</li> <li>• Premio a la excelencia académica e investigativa</li> <li>• Indemnizaciones por años de servicio</li> </ul>	<p><b>Celebraciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Día del Trabajador PUCV y Conmemoración del Día del Trabajo (sindical)</li> <li>• Actividad Recreativa "Gilberto González Díaz" y "Orlando Alfaro Pollastri"</li> <li>• Aniversario Sindicatos (sindical)</li> <li>• Fiestas Patrias (sindical)</li> </ul>	
	<p><b>Beneficios adicionales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Préstamos de emergencia</li> <li>• Permisos (sindical)</li> <li>• Ropa de trabajo (sindical)</li> <li>• Depósito convenido con fines previsionales (sindical)</li> </ul>		

## BENEFITS PUCV

	<p><b>Health and Insurance</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Life insurance</li> <li>• Catastrophic insurance</li> <li>• Voluntary health exam (Union)</li> <li>• Pay for the first three days of medical leave</li> <li>• Flu vaccination</li> <li>• Agreements with Clinics and Opticians</li> <li>• Reimbursement for medical expenses, dental and ophthalmology consultations</li> </ul>	<p><b>Housing</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allocations for house buying</li> <li>• Loans</li> <li>• Advisory services</li> <li>• Agreed deposit for housing purposes (Union)</li> </ul>	
	<p><b>Family</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nursery school support</li> <li>• Study scholarships for PUCV and CFT UCEVALPO for employees' children (Union)</li> <li>• Eduardo Quiero Acevedo Scholarship (Union)</li> <li>• Reinaldo Rehoff Díaz scholarship (Union)</li> <li>• Games and Christmas party (Union)</li> <li>• Vacation or school loans (Union)</li> <li>• Agreements for school purchases</li> <li>• Summer camp for employees' children</li> <li>• Pre-university scholarship</li> </ul>	<p><b>Allocations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Length of Service</li> <li>• Labor (non-academic)</li> <li>• Financial losses</li> <li>• PUCV Family</li> <li>• Death of an employee</li> <li>• Mobility</li> <li>• Collective bargaining (Union)</li> <li>• Professional</li> <li>• Technical (Union)</li> <li>• Provisional replacement of higher position (Union)</li> <li>• Partial replacement of functions (Union)</li> <li>• Collective replacement (Union)</li> </ul>	
	<p><b>Bonuses (for unionized staff)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scholar</li> <li>• National holiday</li> <li>• Christmas</li> <li>• Winter</li> <li>• Collective bargaining</li> <li>• Incentive for performance evaluation</li> </ul>	<p><b>Education (for unionized staff)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Loans for higher education tuition fees</li> <li>• Scholarships for PUCV and CFT UCEVALPO</li> <li>• Study permissions</li> <li>• Competitive fund in specialization</li> <li>• Development and Training Fund</li> <li>• Union Training Fund</li> <li>• Mobility fund for training courses</li> </ul>	
	<p><b>Acknowledgements</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Awards for years of service (Union)</li> <li>• Award for academic and research excellence</li> <li>• Compensation for years of service</li> </ul>	<p><b>Celebrations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PUCV Workers Day and commemoration of Workers Day (Union)</li> <li>• "Gilberto González Díaz" and "Orlando Alfaro Pollastri" recreational activity</li> <li>• Trade Union anniversary (Union)</li> <li>• National holiday (Union)</li> </ul>	
	<p><b>Additional benefits</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Emergency loans</li> <li>• Permits (Union)</li> <li>• Working clothes (Union)</li> <li>• Agreed deposit for pension funds (Union)</li> </ul>		





## Rodrigo Vasconé

Coordinador Unidad de Movilización de la PUCV

*Cuando salí del colegio rendí la Prueba Aptitud Académica, como se llamaba en esos años, y quedé seleccionado para ingresar a la PUCV. Ese anhelo quedó truncado, porque mi padre falleció y tuve que buscar alternativas que me permitieran ayudar a mi madre y mis tres hermanos. Hice el servicio militar, pensando en seguir una carrera en las Fuerzas Armadas, pero me di cuenta que no era lo que quería, así que me puse a trabajar como guardia de seguridad en un supermercado.*

*Gracias a Manuel Rojas, un tío que trabajaba en la Universidad, se me presentó la oportunidad de ingresar como auxiliar. Siempre quise seguir una carrera universitaria, así es que después de seis años de trabajo postulé a la beca del Preuniversitario de la PUCV. Me adjudiqué este beneficio, que significó un aliciente para esforzarme por obtener un buen resultado en la PSU. Logré ingresar a estudiar Ingeniería de Transporte en la Universidad, lo que implicó un gran esfuerzo personal y familiar porque tuve que compatibilizar estudio, trabajo y mis labores de padre y esposo. La Institución cubrió todos los aranceles y recibí apoyo de la Federación de Estudiantes para el pago de matrículas. Mis jefes, del Instituto de Química, me brindaron su respaldo, otorgándome la posibilidad de compensar las horas en que me ausentaba para ir a clases.*

*Finalmente, cuando llegó el momento de hacer la práctica, mi primera opción era la PUCV. Después de realizarla surgió la posibilidad de asumir este cargo, que me permite retribuir a la Institución el apoyo brindado.*

## Rodrigo Vasconé

### Coordinator of the Mobility Division of the PUCV

*When I left school I took the Academic Aptitude Test, as it was called in those years, and I was selected to join the PUCV. That yearning was cut short because my father passed away and I had to look for alternatives that would allow me to help my mother and my three sisters. I did my military service with the thought of pursuing a military career, but I realized that was not what I wanted, so I began to work as a security guard in a supermarket.*

*Thanks to Manuel Rojas, an uncle who worked in the University, I was given the opportunity to enter the University as an assistant. I always wanted to go to university, and thus after six years of work I applied for a pre-university scholarship to the PUCV. I won the scholarship which was a great incentive to strive towards a good result in the PSU. I was accepted to study Transport Engineering in the University, which meant a great personal and family effort as I had to balance my studies, work and family responsibilities. The Institution covered all fees and I received support from the Student Federation for enrollment costs. My bosses, in the Institute of Chemistry, offered me their support and gave me the opportunity to offset the hours that I was absent in order to attend classes.*

*Finally, when the moment came to do the practical, my first option was the PUCV. After undertaking my practical the opportunity emerged to assume this position which allows me to give back to the Institution for all its support.*

### PROGRAMA RETIRO ASISTIDO

La Dirección de Recursos Humanos, a través del Programa de Retiro Asistido, busca apoyar, orientar y capacitar a los trabajadores que estén cercanos al proceso de jubilación, entregándoles información y asesoría en materias de carácter previsional y posibilidades de entrenamiento para la vida post laboral.

El programa incluye asesoría, orientación y cursos en las siguientes áreas: proceso de jubilación, condiciones y modalidades; previsión social en la vida post laboral; preparación psicológica para la vida post laboral; finanzas personales; entrenamiento en oficios para la vida post laboral.

### SALUD Y SEGURIDAD OCUPACIONAL

En el marco del compromiso con la calidad de vida laboral, la Universidad se esfuerza por otorgar condiciones de salud y seguridad ocupacional que aseguren el bienestar y satisfacción de los trabajadores.

Para ello cuenta con una Política de Prevención de Riesgos y Medio Ambiente y un Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud en el Trabajo, el cual es implementado por la Unidad de Prevención de Riesgos, con el apoyo del Instituto de Seguridad Laboral, mutual a la cual está adherida.

Este sistema se hace extensivo a los demás miembros de la Comunidad Universitaria, puesto que se propone proveer lugares de estudios libres de peligros y de promover en empresas contratistas y proveedores una actitud responsable en materia de seguridad y salud ocupacional, a través de iniciativas de sensibilización y capacitación adecuadas a sus requerimientos.

Para lograr estos objetivos, es fundamental el trabajo desarrollado por los tres Comités Paritarios de Higiene y Seguridad, que se encuentran en Casa Central, Facultad de Agronomía y Campus Curauma. Estos Comités, que representan al 60% de los trabajadores, se encargan de apoyar a la Unidad de Prevención de Riesgos en la detección de peligros, verificar el uso y estado de los elementos de protección personal, entre otras funciones.

Durante el 2012 se llevaron a cabo talleres de primeros auxilios básicos, prevención de incendios y uso de extintores, operador autoclave, protección radiaciones UV y manejo básico del trauma.

En el ámbito de prevención, en el 2012 se realizó un proyecto de Gestión en Seguridad de Laboratorios y dos simulacros de tsunamis, el 28 de mayo en la Escuela de Ciencias del Mar y el 29 de junio en la Facultad de Ingeniería.

### Tasa de accidentabilidad y siniestralidad

Gracias a la labor ejercida por la Unidad de Prevención de Riesgos, los Comités Paritarios de Higiene y Seguridad y la Mutualidad, la Universidad ha logrado mantener la tasa de siniestralidad dentro del rango más bajo, condición que le ha significado seguir pagando sólo la cotización básica, esto es el 0,95%, para el período 2012 – 2013, sin pago de cotización adicional diferenciada.

### Accidentes con tiempo perdido

Siguiendo la tendencia de los últimos años, durante el 2012 se observa una disminución en el número de accidentes con tiempo perdido, ya que se registraron seis eventos menos que en 2011. Esto nos lleva a seguir desarrollando actividades preventivas de capacitación, con énfasis en el autocuidado.



/ Premiación por años de servicios

### ASSISTED RETIREMENT PROGRAM

The Directorate of Human Resources, through the Assisted Retirement Program, seeks to support, guide and train employees who are close to retiring, giving them information and advice on topics related to retirement and training opportunities for life after work.

The program includes advisory services, guidance and courses in the following areas: retirement process, terms and conditions; social security in post-employment life; psychological preparation for life after work; personal finances; and skills training for life after work.

### OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

As part of the commitment to quality of working life, the University strives to provide occupational health and safety conditions which ensure the wellbeing and satisfaction of its employees.

For this, the PUCV has a Health, Safety and Environment Policy and an Occupational Health and Safety Management System, which is implemented by the Risk Prevention Unit with the support of the Institute of Work Safety, the mutual organization to which the University subscribes.

This System is extended to all members of the University Community, since it aims to provide places of study that are free of hazards, along with the promotion of a responsible attitude towards occupational health and safety in contractors and suppliers through awareness initiatives and training appropriate to their requirements.

To achieve these objectives, the work done by the three Joint Committees on Health and Safety in the Central House, the Faculty of Agronomy and Curauma Campus, is fundamental. These Committees, which represent 60% of employees, are responsible for supporting the Risk Prevention Unit in the detection of hazards, the verification of the use and state of personal protection equipment, amongst other functions.

During 2012, workshops on basic first aid, fire prevention and use of fire extinguishers, autoclave operators, UV radiation protection and basic trauma management were conducted.

In the area of prevention, in 2012 a project on Safety Management in Laboratories was conducted, as well as two tsunami simulations on 28 May in the School of Ocean Sciences and 29 June in the Faculty of Engineering.

#### Accident and severity rates

Thanks to the work carried out by the Risk Prevention Unit, the Health and Safety Joint Committees and the Mutual, the University has maintained the accident rate within the lowest range possible. This means that the University continues to pay only the basic contribution which was 0,95% for the 2012-2013 period, without paying the differentiated additional contribution.

#### Lost time injuries

Continuing the trend of the past few years, during 2012 there was a decrease in the number of accidents with lost time, with 6 events less being registered than in 2011. The University continues to develop preventative training activities with an emphasis on self-care.

*Número de accidentes con tiempo perdido*

Año	Nº de accidentes
2012	25
2011	31

Fuente: Dirección de Operaciones, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

*Tasa de lesiones*

Año	Tasa de lesiones
2012	1,7%
2011	2,1%

Fuente: Dirección de Operaciones, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

**Siniestralidad**

La siniestralidad expresa la gravedad de los accidentes registrados en el periodo que va desde julio a junio del año siguiente. Un factor que incide en esta tasa son los días perdidos.

*Tasa de siniestralidad*

Periodo anual	Periodo anual
1 de julio de 2011 – 30 de junio de 2012	1 de junio de 2010 y el 30 de julio de 2011
Días perdidos: 209	Días perdidos: 536
Tasa siniestralidad: 13,93	Tasa siniestralidad: 27,92

Fuente: Dirección de Operaciones, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

**RESPECTO A LOS DERECHOS HUMANOS**

La Católica de Valparaíso, como institución de la Iglesia, cultiva y transmite los valores inspirados en el Evangelio. Esta condición, de Católica y Pontificia, se expresa en un profundo compromiso hacia la protección de los derechos humanos.

En los Estatutos Generales se declara que si bien la Universidad exige de sus miembros testimonio de fe, rectitud e integridad de vida, no excluye a quienes no participan de la fe católica. Esto se ratifica en su identidad institucional.

En el 2012, se presentó el nuevo Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad en el Trabajo, donde se explicitan aspectos relacionados con el respeto a los derechos humanos.

Se señala expresamente que la Universidad garantiza a todos los trabajadores, el cumplimiento del principio de igualdad de remuneraciones entre hombres y mujeres, establecido en el artículo 62 del Código del Trabajo.

El acoso sexual es rechazado tajantemente, por tratarse de una conducta ilícita, no acorde con la dignidad humana y contraria a la convivencia al interior de la Institución.

La Universidad asegura la igualdad de oportunidades de las personas con discapacidad, en su inclusión en el quehacer laboral y eliminando cualquier forma de discriminación. Así también, prohíbe el trabajo infantil y el trabajo forzado o no consentido. En una eventual contratación de menores de 18 años de edad y mayores de 15, cumple de manera estricta los requerimientos del Código del Trabajo y la legislación vigente.

Con respecto a las etnias originarias, éstas son respetadas y está prohibido cualquier acto de discriminación por esta razón.

La Dirección de Recursos Humanos cuenta con procedimientos para formular, analizar y dar respuesta a las reclamaciones del personal que se sienta vulnerado o discriminado. De acuerdo al tenor de la denuncia, ésta será remitida a la Pro Secretaría General o a la Inspección del Trabajo.

Cabe señalar que durante el periodo reportado, la Universidad no ha sido objeto de denuncias ni ha recibido multas por incidentes de discriminación.



/ Fiesta de la Navidad 2012, organizada por la Dirección de Recursos Humanos

*Number of accidents with lost time*

Year	N° of accidents
2012	25
2011	31

Source: Directorate of Operations, Directorate-General of Economic and Administrative Affairs.

*Injury rate*

Year	Injury Rate
2012	1,7%
2011	2,1%

Source: Directorate of Operations, Directorate-General of Economic and Administrative Affairs.

### Accident severity

Accident severity entails the seriousness of all registered accidents during the period July to June. A factor which has a direct influence on this rate is the number of lost days.

*Severity rate*

Annual Period	Annual period
1 July 2011 – 30 June 2012	1 July 2010 - 30 June 2011
Lost Days: 209	Lost Days: 536
Severity rate: 13,93	Severity rate: 27,92

Source: Directorate of Operations, Directorate-General of Economic and Administrative Affairs.

## RESPECTING HUMAN RIGHTS

The PUCV as an institution of the Church, cultivates and transmits the values inspired by the Gospel. The condition of being Catholic and pontifical is expressed in a deep commitment to the protection of human rights.

The General Statutes state that although the University requires faith, righteousness and integrity for life from its members, it does not exclude those that do not participate in the Catholic faith. This is affirmed in its institutional identity.

In 2012, the new Internal Rules of Order, Health and Safety at Work were introduced, in which aspects related to the respect of human rights are explicitly included.

It specifically states that for all employees the University guarantees compliance to the principle of equal remuneration between men and women, established in Article 62 of the Labor Code.

Sexual harassment is strongly rejected, as it is an unlawful conduct inconsistent with human dignity and contrary to the conditions within the Institution.

The University ensures equal opportunities for people with disabilities to be included within the workforce and eliminates all forms of discrimination. It also prohibits child and forced or unconsented labor. In terms of the possible recruitment of minors between the ages of 15 and 18, there is strict compliance with the requirements in the Labor Code and applicable laws.

With regard to indigenous peoples, they are respected and any form of discrimination on this basis is prohibited.

The Directorate of Human Resources has procedures for formulating, analyzing and responding to employees' complaints in which they feel violated or discriminated. Depending on the nature of the complaint, it is forwarded to the Pro Secretary General or the Labor Inspectorate.

It should be noted that during the period of this Report, the University has not been the subject of complaints, nor has it received fines for incidents of discrimination.



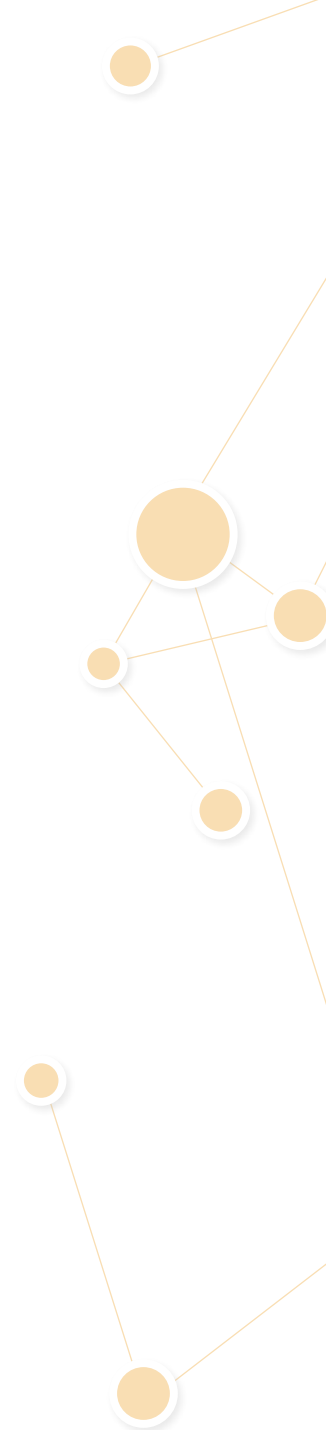
## ÁREA PREGRADO

La formación de pregrado es la base fundamental del quehacer de la Universidad. Su propósito es entregar a los alumnos una formación integral y de calidad, inspirada en valores humanistas y cristianos.



## Undergraduate Area

Undergraduate education is the foundation of the University's work. Its purpose is to give its students a comprehensive and quality training, inspired by humanistic and christian values.



El Plan de Desarrollo Estratégico Institucional establece tres objetivos para este ámbito:

- Fortalecer el sello valórico institucional como eje transversal de la formación de pregrado.
- Asegurar la calidad y efectividad de los procesos formativos de pregrado.
- Asegurar una oferta académica con identidad institucional al servicio de la sociedad y el desarrollo del conocimiento.

A continuación se presentan los indicadores concordados con la Unidades Académicas para dar cumplimiento a los objetivos estratégicos del Área Pregrado:

	Indicador
1	Perfiles de egreso basados en competencias (incluyendo las competencias de Formación Fundamental)
2	Rediseños curriculares
3	Años de acreditación de los programas
4	Acreditación internacional
5	Porcentaje de retención en primer año
6	Porcentaje de retención en tercer año
7	Tiempo de titulación
8	Tasa de titulación oportuna
9	Académicos que participan en programa de fortalecimiento de la docencia universitaria de pregrado y apropiación del sello valórico
10	Carreras con inglés en los planes de estudio



### Objetivo Estratégico:

Asegurar una oferta académica con identidad institucional al servicio de la sociedad y el desarrollo del conocimiento.

## NUESTROS ESTUDIANTES

La Universidad se caracteriza por su heterogeneidad y por ser un reflejo de la sociedad chilena. Acoge a alumnos provenientes de diversos puntos del país, llegando el 2012 a un 41% de matriculados provenientes de otras regiones.

Otro rasgo que avala este sello distintivo y que demuestra su compromiso con la movilidad social, es la inclusión de estudiantes de colegios municipalizados y subvencionados, que alcanzan el 79% del total de matriculados.

En 2012, la Católica de Valparaíso contaba con 13.511 alumnos de pregrado matriculados, cifra superior a la de 2011. De ellos, el 23% corresponde a estudiantes de primer año y el 46,1%, a mujeres.

**13.511**

Alumnos de pregrado matriculados

Si bien el puntaje PSU fue de 611,7, lo que representa una leve baja con respecto al 2011, la Universidad sigue manteniendo una posición de liderazgo entre las universidades complejas del país, es decir, aquellas intensivas en docencia, investigación y vinculación con el medio. Además, mantuvo su posición relativa.

### Estudiantes pregrado

	2012	2011
Matrícula de primer año	3102	3.247
Matrícula total de pregrado	13.511	13.419
Promedio PSU estudiantes ingresados	611,7	615,7
Porcentaje de mujeres en carreras de pregrado	46,1%	46,3%
Porcentaje de estudiantes no provenientes de la Quinta Región	40,6%	38,1%
Porcentaje de estudiantes con apoyo para el financiamiento de arancel de matrícula	71%	70%

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.



The Institutional Strategic Development Plan establishes three objectives in this area:

- Strengthen Institutional values throughout all undergraduate education.
- Ensure the quality and effectiveness of the undergraduate educational processes.
- Ensure an academic offering with the Institutional identity of service to society and the development of knowledge.

Below are the indicators agreed upon with the Academic Divisions in order to fulfill the strategic objectives in the Undergraduate Area:

Indicator	
1	Profiles of graduates based on competencies (including basic training skills)
2	Redesign of curricula
3	Years of accreditation for the programs
4	International accreditation
5	Retention rate in the first year
6	Retention rate in the third year
7	Period of time taken to graduate
8	Timely graduation rate
9	Academics who participate in the undergraduate education strengthening program and the adoption of the institutional values
10	Careers with english in their curricula



#### Strategic Objective:

Ensure an academic offering with the Institutional identity of service to society and the development of knowledge.

## OUR STUDENTS

The University is characterized by its diversity and for being a reflection of Chilean society. It welcomes students from various parts of the country, with 41% of students in 2012 being enrolled from other regions.

Another feature that supports this distinction and demonstrates the commitment of the University to social mobility is the inclusion of students from municipal and subsidized schools, with 79% of the total enrollments coming from these sources.

In 2012, the PUCV had 13.511 undergraduate students, a figure which is superior to the previous year. Of these students, 23% corresponds to first year students and 46,1% are women.

13.511

Undergraduate students

While the PSU score was 611,7, a slight drop in comparison to 2011, the University maintains its leadership position amongst the complex universities in the country, those considered intensive in teaching, research and external relations. Additionally, the University maintained its relative position.

Undergraduate students

	2012	2011
First year enrollment	3102	3.247
Total undergraduate enrollment	13.511	13.419
Incoming student's average PSU score	611,7	615,7
Percentage of women in undergraduate programs	46,1%	46,3%
Percentage of students from outside the Fifth Region	40.6%	38,1%
Percentage of students with financial aid for enrollment and tuition fees	71%	70%

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rectorate of Development.



## PROGRAMAS

La Universidad cuenta con una amplia oferta de programas de pregrado en vinculación con las necesidades de la sociedad y con el desarrollo del conocimiento. En 2012 comenzó a impartirse la carrera de Ingeniería Civil de Minas y la Santa Sede aprobó la creación de la Facultad de Teología, cuyo funcionamiento queda estipulado para el inicio del año académico del 2013.

### FACULTAD DE AGRONOMÍA

AGRONOMÍA

### FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

ARQUITECTURA

DISEÑO GRÁFICO

DISEÑO INDUSTRIAL

LICENCIATURA EN ARTE/BACHILLER EN ARTE

### FACULTAD DE CIENCIAS

BACHILLERATO EN CIENCIAS

BIOQUÍMICA

ESTADÍSTICA

KINESIOLOGÍA

PEDAGOGÍA EN BIOLOGÍA Y CIENCIAS NATURALES Y/O LICENCIATURA EN BIOLOGÍA

PEDAGOGÍA EN FÍSICA Y/O LICENCIATURA EN FÍSICA

PEDAGOGÍA EN MATEMÁTICAS Y/O LICENCIATURA EN MATEMÁTICAS

PEDAGOGÍA EN QUÍMICA Y CIENCIAS NATURALES

QUÍMICA INDUSTRIAL

TECNOLOGÍA MÉDICA

### FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y ADMINISTRATIVAS

CONTADOR AUDITOR

INGENIERÍA COMERCIAL

PERIODISMO

TRABAJO SOCIAL

### FACULTAD DE DERECHO

DERECHO

## PROGRAMS

The University has a wide variety of undergraduate programs linked to the needs of society and the development of knowledge. In 2012, the degree in Civil Mining Engineering got underway and the Holy See approved the establishment of the Faculty of Theology, which is set to begin operating at the start of the 2013 academic year.

### FACULTY OF AGRONOMY

AGRONOMY

### FACULTY OF ARCHITECTURE AND URBAN PLANNING

ARCHITECTURE

GRAPHIC DESIGN

INDUSTRIAL DESIGN

BACHELOR OF ARTS

### FACULTY OF SCIENCES

BACHELOR OF SCIENCE

BIOCHEMISTRY

STATISTICS

KINESIOLOGY

PEDAGOGY IN BIOLOGY AND NATURAL SCIENCES AND/OR BACHELOR IN BIOLOGY

PEDAGOGY IN PHYSICS AND/OR BACHELOR IN PHYSICS

PEDAGOGY IN MATHEMATICS AND/OR BACHELOR IN MATHEMATICS

PEDAGOGY IN CHEMISTRY AND NATURAL SCIENCES

INDUSTRIAL CHEMISTRY

MEDICAL TECHNOLOGY

### FACULTY OF ECONOMIC AND ADMINISTRATIVE SCIENCES

ACCOUNTING & AUDITING

COMMERCIAL ENGINEERING

JOURNALISM

SOCIAL WORK

### FACULTY OF LAW

LAW



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y EDUCACIÓN

PEDAGOGÍA EN EDUCACIÓN DIFERENCIAL

PEDAGOGÍA EN EDUCACIÓN BÁSICA

EDUCACIÓN PARVULARIA

INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN INGLÉS ESPAÑOL

INTÉRPRETE MUSICAL MENCIÓN INSTRUMENTO PRINCIPAL

PEDAGOGÍA EN CASTELLANO Y COMUNICACIÓN

PEDAGOGÍA EN EDUCACIÓN FÍSICA

PEDAGOGÍA EN FILOSOFÍA Y/O LICENCIATURA EN FILOSOFÍA

PEDAGOGÍA EN HISTORIA, GEOGRAFÍA Y CIENCIAS SOCIALES Y/O LICENCIATURA EN HISTORIA MENCIÓN EN CIENCIA POLÍTICA

PEDAGOGÍA EN INGLÉS

PEDAGOGÍA EN MÚSICA Y/O LICENCIATURA EN CIENCIAS Y ARTES MUSICALES

PSICOLOGÍA

FACULTAD DE INGENIERÍA

INGENIERÍA CIVIL

INGENIERÍA CIVIL BIOQUÍMICA

INGENIERÍA CIVIL ELÉCTRICA

INGENIERÍA CIVIL ELECTRÓNICA

INGENIERÍA CIVIL INDUSTRIAL

INGENIERÍA CIVIL INFORMÁTICA

INGENIERÍA CIVIL MECÁNICA

INGENIERÍA CIVIL METALURGIA EXTRACTIVA

INGENIERÍA CIVIL QUÍMICA

INGENIERÍA CIVIL DE MINAS

INGENIERÍA DE EJECUCIÓN EN BIOPROCESOS

INGENIERÍA DE EJECUCIÓN EN INFORMÁTICA

INGENIERÍA DE TRANSPORTE

INGENIERÍA ELÉCTRICA

INGENIERÍA ELECTRÓNICA

INGENIERÍA EN CONSTRUCCIÓN

INGENIERÍA MECÁNICA

FACULTAD DE RECURSOS NATURALES

GEOGRAFÍA

INGENIERÍA DE ALIMENTOS

INGENIERÍA EN ACUICULTURA Y/O INGENIERÍA PESQUERA

OCEANOGRAFÍA

INSTITUTO DE CIENCIAS RELIGIOSAS (AD INSTAR FACULTATIS)

PEDAGOGÍA EN RELIGIÓN Y MORAL Y/O BACHILLERATO Y LICENCIATURA EN CIENCIAS RELIGIOSAS

**FACULTY OF PHILOSOPHY AND EDUCATION**

PEDAGOGY IN SPECIAL EDUCATION

PEDAGOGY IN BASIC EDUCATION

PRESCHOOL EDUCATION

SPANISH ENGLISH INTERPRETATION AND TRANSLATION

MUSIC INTERPETATION WITH A MENTION IN A MAIN INSTRUMENT

PEDAGOGY IN SPANISH AND COMMUNICATION

PEDAGOGY IN PHYSICAL EDUCATION

PEDAGOGY IN PHILOSOPHY AND/OR BACHELOR IN PHILOSOPHY

PEDAGOGY IN HISTROY, GEOGRAPHY AND SOCIAL SCIENCES AND/OR BACHELOR IN HISTORY WITH A MENTION IN POLITICAL SCIENCE

PEDAGOGY IN ENGLISH

PEDAGOGY IN MUSIC AND/OR BACHELOR IN MUSCIAL SCIENCES AND ARTS

PSYCHOLOGY

**FACULTY OF ENGINEERING**

CIVIL ENGINEERING

CIVIL BIOCHEMISTRY ENGINEERING

CIVIL ELECTRIC ENGINEERING

CIVIL ELECTRONIC ENGINEERING

CIVIL INDUSTRIAL ENGINEERING

CIVIL INFORMATIC ENGINEERING

CIVIL MECHANICAL ENGINEERING

CIVIL METALS EXTRACTION ENGINEERING

CIVIL CHEMICAL ENGINEERING

CIVIL MINING ENGINEERING

EXECUTION IN BIOPROCESSES ENGINEERING

EXECUTION IN INFORMATIC ENGINEERING

TRANSPORT ENGINEERING

ELECTRICAL ENGINEERING

ELECTRONIC ENGINEERING

CONSTRUCTION ENGINEERING

MECHANICAL ENGINEERING

**FACULTY OF NATURAL RESOURCES**

GEOGRAPHY

FOOD ENGINEERING

ENGINEERING IN AQUACULTURE AND/OR FISHERIES ENGINEERING

OCEANOGRAPHY

**INSTITUTE OF RELIGIOUS SCIENCES (AD INSTAR FACULTATIS)**

PEDAGOGY IN RELIGION AND MORALS AND/OR BACHELOR IN RELIGIOUS SCIENCES

## ACREDITACIÓN

La PUCV cuenta con acreditación institucional desde noviembre de 2009 a noviembre de 2015, entregada por la Comisión Nacional de Acreditación (CNA) en las áreas de Gestión Institucional y Docencia de Pregrado (obligatorias), e Investigación, Docencia de Postgrado y Vinculación con el Medio (optativas).

En el 2012, fueron acreditadas 11 carreras, lo cual llevó a la Institución a contar con un total de 42 carreras con acreditación vigente durante ese año. De ellas, 29 se encuentran acreditadas por cinco o más años.



Carreras acreditadas



Carreras con acreditación vigente durante ese año



Acreditadas por cinco o más años



Carreras acreditadas en 2012

Carrera	Años logrados en acreditación anterior	Años logrados en acreditación actual
Derecho	5	6
Educación Diferencial	5	6
Estadística	5	4
Ingeniería Civil Industrial	6	7
Ingeniería Civil Mecánica	4	5
Intérprete Inglés Español	5	6
Licenciatura en Ciencias y Artes Musicales	6	7
Licenciatura en Matemáticas	4	4
Pedagogía en Inglés	4	6
Pedagogía en Química y Ciencias Naturales	3	6
Traducción Inglés Español	5	5

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.

En la Universidad se encuentran acreditadas las carreras de Educación Básica (5 años), Educación Diferencial (5 años) y Educación Parvularia (4 años) y las carreras de educación media, en respuesta al artículo 27 de la Ley 20.129 que obliga su sometimiento a procesos de acreditación.

Acreditación de carreras de educación media

Carrera	Años	Carrera	Años
Pedagogía en Biología y Ciencias Naturales	5	Pedagogía en Inglés	6
Pedagogía en Castellano y Comunicación	5	Pedagogía en Matemáticas	5
Pedagogía en Educación Física	6	Pedagogía en Música	5
Pedagogía en Filosofía	5	Pedagogía en Química y Ciencia Naturales	6
Pedagogía en Física	6	Pedagogía en Religión y Moral	4
Pedagogía en Historia, Geografía y Ciencias Sociales	6		

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.

Las carreras de Agronomía y Arquitectura cuentan con acreditación internacional vigente (por seis años) otorgada por ARCU-SUR, organismo vinculado a la esfera educacional de Mercosur.

## ACCREDITATION

The PUCV has institutional accreditation from November 2009 until November 2015. This accreditation is provided by the National Accreditation Commission (CNA) for the areas of Institutional Management and Undergraduate Teaching (obligatory), as well as Research, Postgraduate Teaching and External Relations (optional).

In 2012, eleven degrees received accreditation, which brought the total number of degrees currently accredited in the University to 42. Of these, 29 have accreditation for five years or more.



Accredited degrees



Degrees with accreditation in effect this year



Accreditation for five or more years

Careers accredited in 2012

Degree	Years achieved in previous accreditations	Years achieved in current accreditation
Law	5	6
Special Education	5	6
Statistics	5	4
Civil Industrial Engineering	6	7
Civil Mechanical Engineering	4	5
Spanish English Interpreting	5	6
Bachelors in Musical Sciences and Arts	6	7
Bachelors in Mathematics	4	4
Pedagogy in English	4	6
Pedagogy in Chemistry and Natural Sciences	3	6
Spanish English Translations	5	5

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rectorcy of Development.

In compliance with Article 27 of Law 20.129 which requires submission to accreditation processes, the University has accreditation in the following degrees: Basic Education (5 years), Special Education (5 years) and Early Childhood Education (5 years), as well as the careers in secondary education.

Accreditation of degrees in secondary education

Degree	Years	Degree	Years
Pedagogy in Biology and Natural Sciences	5	Pedagogy in English	6
Pedagogy in Spanish and Communication	5	Pedagogy in Mathematics	5
Pedagogy in Physical Education	6	Pedagogy in Music	5
Pedagogy in Philosophy	5	Pedagogy in Chemistry and Natural Sciences	6
Pedagogy in Physics	6	Pedagogy in Religion and Morals	4
Pedagogy in History, Geography and Social Sciences	6		

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rectorcy of Development.

The Agronomy and Architecture degrees are both currently accredited internationally (for 6 years), which was granted by ARCU-SUR, the organization related to education in Mercosur.





**Objetivo Estratégico:**

Fortalecer el sello valórico institucional como eje transversal de la formación de pregrado.

**SELLO VALÓRICO**

La Católica de Valparaíso, desde los valores que constituyen su identidad, propicia una formación integral, impulsando un compromiso ético y de responsabilidad en la construcción de la sociedad.

**FORMACIÓN FUNDAMENTAL**

La PUCV ha definido un espacio de Formación Fundamental que, en términos curriculares, es un eje transversal que se corresponde con el sello institucional de los programas de pregrado. Éste dice relación con el desarrollo de competencias genéricas, en las áreas trascendente valórica, académica y de desarrollo personal e interpersonal.

Durante el 2012, se desarrolló un proceso de revisión de la oferta de los antiguos ramos generales, modificando y eliminando algunos programas que no se ajustaban a las competencias genéricas de la PUCV. Además, se aprobaron cinco nuevos cursos de Formación Fundamental que serán impar-

tidos a contar del 2013: Gestión de Responsabilidad Social, Bioética del Medio Ambiente, Formación Ciudadana, Formación Profesional, e Inclusión y Autocuidado emocional para el ejercicio profesional.

En el marco de la Formación Fundamental, también se encuentran los cursos de Sello Valórico, los cuales se enmarcan dentro del área Trascendente Valórica de la Universidad. Éstos son: Antropología Cristiana y Moral Cristiana.

En el año 2012, se dictaron 268 cursos de formación fundamental, un 16% más que en 2011.



Además, la Universidad ha asumido el desafío de que al 2016 todas las carreras de pregrado cuenten con un perfil de egreso basado en competencias, incluyendo en él las competencias de formación fundamental definidas en el modelo institucional. Esto implica el compromiso de realizar los rediseños curriculares necesarios para responder al perfil definido.

**ENSEÑANZA DE INGLÉS**

En 2012, se estableció el Programa de Inglés como Lengua Extranjera, dependiente de la Vicerrectoría Académica, con el propósito de instalar de manera progresiva cursos de inglés en todos los currículos de la formación de pregrado.

Durante ese año, nueve carreras incorporaron estos cursos, completando 11 programas en esta condición y beneficiando a 178 estudiantes.

Con el propósito de evaluar el nivel de competencias que van alcanzando los estudiantes y que están reconocidas por el Marco Común Europeo de las Lenguas, el Programa de Inglés ha dispuesto instancias de aplicación de pre test de certificación, ofrecidos por el departamento de Exámenes de la Universidad de Cambridge.







### Strategic Objective:

Strengthen institutional values throughout all undergraduate education.

## OUR VALUES

The PUCV, from the values that constitute its identity, fosters a comprehensive education, promoting an ethical and responsible commitment to the building of society.

### FUNDAMENTAL TRAINING

The PUCV has defined a space for Fundamental Training which in terms of curricula is the pillar that corresponds to the institutional seal of the undergraduate programs. This is related to the development of generic skills, in the areas of values, academics and personal and interpersonal development.

During 2012, the University developed a review process of the oldest general courses, with the result being the modification or elimination of some programs which did not conform to the generic skills of the PUCV. Meanwhile, five new courses in Fundamental Training were approved to start in 2013: Socially Responsible Management, Environmental Bioethics, Citizenship Training, Professional Training and Inclusion and Emotional Self-care for professional practice.

As part of the Fundamental Training, there are also courses in the Value Seal, which fall within the area of Transcendent Value of the University. These are: Christian Anthropology and Christian Morals.

In 2012, 268 courses in Fundamental Training were conducted, representing 16% more than in 2011.

268

Fundamental  
Training Courses

16%

More  
than 2011

The University has also taken on the challenge that in 2016 all undergraduate degrees will have a graduate profile based on skills, including those fundamental training skills defined in the institutional model. This implies the commitment to redesign curricula which is necessary to respond to the defined profile.

### ENGLISH TRAINING

The English as a Foreign Language Program was established in 2012, under the Academic Vice-Rector, for the purpose of progressively instilling English courses in all undergraduate curricula.

This year, nine degrees incorporated these courses, with the completion of 11 programs and the inclusion of 178 students.

In order to assess the skills level of the students, the English Program has applied the certification pre-test offered by the Exams Department of the University of Cambridge. This evaluation is recognized by the European Common Framework of Languages.







**Objetivo Estratégico:**

Asegurar la calidad y efectividad de los procesos formativos de pregrado.

**PROGRAMA DE APOYO AL APRENDIZAJE**

El Programa de Apoyo al Aprendizaje (PAE) dependiente de la Vicerrectoría Académica, tiene como objetivo disminuir la tasa de deserción y el tiempo de titulación de los estudiantes de pregrado.

Durante el 2012 se implementaron distintas acciones que buscan incrementar en los estudiantes de primer año las competencias de lenguaje y matemática necesarias para un rendimiento acorde a las exigencias académicas de la PUCV, fortalecer su aprendizaje a través del desarrollo de habilidades y rasgos psicoeducativos, así como fomentar la integración efectiva a la vida académica y social de la Institución.

Entre las acciones del PAE, se puede destacar las siguientes:

**Perfil de ingreso:** caracterización de las competencias de ingreso de los estudiantes de primer año a partir de la aplicación de pruebas y test psicométricos, lo cual permite derivaciones

oportunas a programas de apoyo académico y psicoeducativo. Se aplicaron estos instrumentos al 87% de los estudiantes de primer año de la promoción 2012.

**Tutorías académicas:** buscan potenciar en el estudiante el desarrollo de competencias necesarias para desempeñarse adecuadamente en las distintas asignaturas de primer año, así como también brindarles apoyo en el proceso de inserción a la vida universitaria. En 2012 se realizaron 145 grupos de tutorías, contando con la participación de 486 estudiantes.

**Cursos de Formación Fundamental para estudiantes de primer año:** asignaturas cuyo objetivo es incrementar las competencias académicas de los estudiantes, principalmente en lenguaje y matemática. Asimismo, buscan el fortalecimiento de los aprendizajes a partir del desarrollo de habilidades complementarias que son necesarias para el éxito en primer año: aprendizaje estratégico y procesos cognitivos. Se implementaron 15 cursos con un total de 242 estudiantes participantes.

**Apoyo psicoeducativo:** busca apoyar el ajuste e inserción del estudiante a la vida universitaria y fortalecer su aprendizaje a través del desarrollo de habilidades y rasgos psicoeducativos, autoestima académica, aprendizaje estratégico y motivación. El equipo de apoyo para este programa está conformado por psicólogos, psiquiatra y educador diferencial. Durante el segundo semestre de 2012, se realizó el programa piloto, el cual atendió a más de 50 estudiantes.

Los esfuerzos realizados por la Universidad para mejorar la eficiencia son recientes, por lo que aún no es posible evidenciar el impacto de estos programas en los indicadores de retención y tiempos de titulación, que se encuentran en niveles inferiores al promedio del G9 (universidades tradicionales privadas del CRUCH), el que es su grupo de referencia.

*Indicadores de eficiencia*

	2012	2011
Tasa de retención de primer año	76%	75%
Titulados pregrado por año	1.771	1.223
Tiempo de titulación (años promedio)	8,2	8,1

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.





### Strategic Objective:

Ensure the effectiveness and quality of the undergraduate education processes.

## LEARNING SUPPORT PROGRAM

The Learning Assistance Program (PAE) under the Academic Vice-Rectorate aims to reduce the dropout rate and the length of time for graduation in the undergraduate student population.

During 2012, various actions were implemented in order to increase the language and mathematics skills of first year students which are necessary for a performance in line with the academic demands of the PUCV. The aim is to strengthen their learning through the development of skills and psycho-educational traits as well as encourage the effective integration in the social and academic life of the Institution.

Amongst these actions, some of the highlights are:

**Admission Profile:** characterization of the admission skills of first year students based on the implementation of tests and psychometric tests which allow timely referrals to academic and psycho-educational support programs. These instruments were applied to 87% of first year students in 2012.

**Academic Tutoring:** aims to enhance the development of necessary skills to ensure adequate performance of students in distinct first year subjects, as well as provide support for the process of integrating into university life. In 2012, 145 tutorial groups were held, with the participation of 486 students.

**Fundamental Training Courses for first year students:** the objective of these courses is to increase the academic skills of the students, mainly in language and mathematics. Furthermore they seek to strengthen learning through the development of complementary skills which are necessary for success in first year: strategic learning and cognitive processes. Fifteen courses were implemented with a total of 242 students participating.

**Psycho-educational support:** seeks to support student's integration into university life and strengthen their learning through the development of skills and psycho-educational traits, academic self-esteem, strategic learning and motivation. The support team for this program is made up of psychologists, psychiatrists and special needs educators. During the second semester of 2012 the pilot program was launched with the participation of 50 students.

The University's efforts to improve efficiency are fairly recent, so it is not yet possible to show the impact of these programs in the retention and graduation time indicators; which are below average levels for the G9 reference group (traditional private universities in CRUCH).

Efficiency indicators

	2012	2011
First year student retention rate	76%	75%
Number of undergraduates graduating per year	1.771	1.223
Graduation period (average years)	8,2	8,1

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rectorate of Development.



## CONVENIO DE DESEMPEÑO EN FORMACIÓN INICIAL DE PROFESORES

La Católica de Valparaíso contribuye al sistema escolar chileno a través de la formación de profesores en todos los niveles y para los distintos tipos de establecimientos educacionales. Esta contribución encuentra fundamento en la misión de la Universidad y se proyecta en su Plan de Desarrollo Estratégico, a través de la orientación al mejoramiento continuo de los procesos formativos de pregrado para la formación de profesionales de la más alta calidad. Desde este marco, la Universidad diseñó un Plan de Mejoramiento Institucional (PMI) para la Formación Inicial de Docentes, apoyado por el Programa de Mejoramiento de la Calidad y la Equidad de la Educación Superior (MECE-SUP) del Ministerio de Educación, a través de la modalidad de Convenio de Desempeño.

El PMI se orienta a incrementar de manera significativa las competencias profesionales de los titulados de las 14 carreras de pedagogía que imparte la Universidad. Para esto se propone revisar los currículos, potenciando la articulación teoría práctica a través de más y mejores oportunidades para desarrollar y hacer demostración de las competencias docentes en las aulas del sistema escolar.

Una formación inicial de profesores estrechamente vinculada a las necesidades formativas de los alumnos, particularmente de aquellos en situaciones de vulnerabilidad social, posibilitará a los egresados contribuir a mejorar los logros de aprendizaje en el sistema escolar.

La formación de docentes de excelencia se entiende como un compromiso institucional que involucra el liderazgo de la Rectoría, convocando la colaboración de tres facultades, 11 unidades académicas, diversas unidades de apoyo a los estudiantes, académicos y centros escolares de la Región de Valparaíso.

## RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE

De acuerdo a un estudio realizado en 2012 por el diario La Tercera con datos del Consejo Nacional de Educación (CNE), la Católica de Valparaíso se ubica en segundo lugar dentro de las instituciones que integran el Consejo de Rectores en cumplir con estándares de cantidad de libros por alumnos.

La PUCV, que sólo es superada por la Universidad de Chile, cuenta con un promedio de 86 libros por alumnos y posee la **mayor red de bibliotecas de Valparaíso.**

86

Libros por alumno

En relación al estándar de disponer de por lo menos 500 alumnos por cada bibliotecario, la PUCV ofrece un experto por cada 421.

Por su parte, la Dirección de Servicios de Informática y Comunicaciones, DSIC, es la encargada de apoyar mediante la provisión de tecnologías de información y comunicaciones.

Dentro de los sistemas de información desarrollados, destaca el Navegador Académico, que soporta las operaciones de docencia e investigación, tales como matrículas, postulación a créditos y becas, seguimiento de avances académicos, registro de investigaciones y publicaciones, entre otras.

La Universidad cuenta con una de las redes de datos y de Wi-Fi más grandes, veloces y complejas del sistema universitario chileno. Además, posee un ancho de banda que la posiciona como la de mayor velocidad de navegación.

Dispone de aulas virtuales en todos los cursos para apoyar la formación de pregrado y postgrado en las modalidades semi presencial y virtual.

## PERFORMANCE AGREEMENT IN INITIAL TEACHER TRAINING

The PUCV contributes to the Chilean school system through the training of teachers at all levels and in distinct types of educational establishments. This contribution is a fundamental part of the University's mission and is included in its Strategic Development Plan through continuous improvement in the undergraduate education processes for the training of the highest quality professionals. Based on this, the University designed an Institutional Improvement Plan (PMI) for the Initial Teacher Training, with the support of the Ministry of Education's Program for Improvement in the Quality and Equity of Higher Education (MECESUP), through a Performance Agreement.

Initial teacher training closely linked to the educational needs of the students, particularly those in situations of social vulnerability, will enable graduates to contribute to improving the learning achievements in the school system.

The PMI includes rigorous monitoring and evaluation systems for the training processes and the performance of the teachers being trained.

The training of excellent teachers is understood as an institutional commitment that involves the leadership of the Rectorate, with the collaboration of three faculties, eleven academic divisions, diverse student support divisions, academics and schools in the Valparaíso Region.

## LEARNING RESOURCES

According to a study conducted in 2012 by the La Tercera newspaper with data from the National Education Council (CNED), the PUCV holds second place within the institutions of the Council of Rectors, for meeting the standards in the number of books available for students.

The PUCV, only surpassed by Universidad de Chile, has on average 86 books per student and is **the largest library network in Valparaíso.**

86

Books per student

In relation to the standard of having at least 500 students per librarian, the PUCV offers an expert per 421 students.

For its part, the Directorate of Computing and Communication Services, DSIC, is responsible for providing support through information technologies and communications.

Within the information systems developed, the Academic Browser should be highlighted as it supports the teaching and research operations, as well as enrollment, applications for credits and scholarships, monitoring academic progress, research and publications records, amongst others.

The University has one of the largest, fastest and most complex data and Wi-Fi networks in the Chilean university system. Furthermore it has a bandwidth which results in it having one of the fastest browsing speeds.

All courses have virtual classrooms to support undergraduate and postgraduate teaching in virtual and semi-virtual modes.

Los nuevos edificios tienen implementada telefonía IP y cuentan con modernos aparatos con una serie de funcionalidades que facilitan las comunicaciones. Además, cada campus posee laboratorios computacionales y cada una de las salas de clase cuenta con computadores, conexión a internet y proyectores multimedia de apoyo a la labor docente.

Los inmuebles que se edificarán en el Eje Brasil, que albergarán a las Escuelas de Ingeniería Química e Ingeniería Bioquímica; y la nueva sede de Santiago, destinada principalmente a atender programas de postgrado, serán dotados de laboratorios computacionales y con una red de comunicaciones de última generación, que dará cabida a sistemas de comunicación de datos, tanto alámbrica como Wi-Fi de alto rendimiento, telefonía IP y video conferencia.

## BIENESTAR DE LOS ALUMNOS

La Dirección de Asuntos Estudiantiles (DAE) da respuesta integral a los requerimientos y diversos intereses de los alumnos.

Sus tareas permanentes son el incentivo de la autogestión, el desarrollo de potencialidades formativas, la promoción del trabajo interdisciplinario entre estudiantes, el apoyo integral a actividades de iniciativa estudiantil, así como la orientación y acceso a beneficios, vinculados a la realidad socioeconómica del alumnado.

### BENEFICIOS ESTUDIANTILES

Uno de los rasgos que caracteriza a la PUCV es su compromiso para posibilitar que jóvenes con mérito académico, pero sin los recursos suficientes puedan acceder a estudios superiores de alto nivel. Es por esta razón que entrega becas para el financiamiento del arancel y derechos de inscripción con recursos propios, que complementan los otorgados por el Estado.

También administra diversas becas fiscales para pagar el arancel anual de la carrera. Junto con ello, dispone de recursos propios y del Estado para la mantención de alumnos en condiciones de vulnerabilidad.

#### Becas financiadas por la PUCV

BENEFICIO	2012		2011	
	Número de Beneficiarios	Monto Anual en M\$	Número de Beneficiarios	Monto Anual en M\$
BECA DE HONOR RECTOR RUBÉN CASTRO	37	88.935	33	73.270
BECA AL INGRESO DESTACADO	52	50.283	75	98.291
BECA PUCV	95	169.839	99	167.032
BECA ISABEL CACES DE BROWN	383	233.844	495	228.798
BECA JUAN FERNÁNDEZ	1	950	0	0
BECA RAPA NUI	1	1.918	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>569</b>	<b>545.770</b>	<b>612</b>	<b>367.391</b>

Fuente: Dirección de Asuntos Estudiantiles, Vicerrectoría Académica.





The new buildings have implemented IP telephony and feature modern multi-functional equipment that facilitate communications. In addition, each campus has computer labs and each classroom has computers, internet and multimedia projectors to support teaching activities.

The facilities that will be built in the University's Brasil Complex which will house the School of Chemistry and Biochemistry, as well as the new premises in Santiago for postgraduate programs, will be equipped with the latest technologies in their computer laboratories and communicational networks, both with high performance wired and Wi-Fi connection, IP telephony and video conferencing.

## STUDENT WELFARE

The Directorate for Student Affairs (DAE) provides a comprehensive response to the requirements and diverse interests of the student body.

Its permanent tasks are to incentivize self-management, the development of teaching potentials, the promotion of interdisciplinary work amongst students, support for activities initiated by the students and the guidance and access to benefits linked to student's socio-economic realities.

## STUDENT BENEFITS

One of the characteristics of the PUCV is its commitment to enable young people with academic merit, but without sufficient resources, to access higher education. It is for this reason that the University provides scholarships from its own funds to finance tuition fees, over and above the scholarship support provided by the State.

Furthermore, the University administers various scholarships to pay the annual fees of different degrees. It also uses its own resources and those of the State to maintain students in vulnerable conditions.

### Scholarships financed by the PUCV

BENEFIT	2012		2011	
	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP
SCHOLARSHIP IN HONOUR OF RECTOR RUBÉN CASTRO	37	88.935	33	73.270
SCHOLARSHIP FOR OUTSTANDING ADMISSION	52	50.283	75	98.291
PUCV SCHOLARSHIP	95	169.839	99	167.032
ISABEL CACES DE BROWN SCHOLARSHIP	383	233.844	495	228.798
JUAN FERNÁNDEZ SCHOLARSHIP	1	950	0	0
RAPA NUI SCHOLARSHIP	1	1.918	0	0
TOTAL	569	545.770	612	367.391

Source: Directorate of Student Affairs, Academic Vice-Rectorry .



/ Outstanding Admission Scholarship



### Seguro Estudiantil PUCV

En caso de fallecimiento del apoderado sustentador, la Universidad exime al estudiante del pago del arancel anual de la carrera, a contar de la fecha de fallecimiento y por el período normal de duración de la carrera, más dos semestres de gracia.

BENEFICIO	2012		2011	
	Número de Beneficiarios	Monto Anual en M\$	Número de Beneficiarios	Monto Anual en M\$
SEGURO ESTUDIANTIL PUCV	52	83.265	45	77.345

Fuente: Dirección de Asuntos Estudiantiles, Vicerrectoría Académica.

### Becas financiadas por el Estado

BENEFICIO	2012		2011	
	Número de Beneficiarios	Monto Anual en M\$	Número de Beneficiarios	Monto Anual en M\$
BECA BICENTENARIO	4.109	7.846.921	3.198	5.362.882
BECA JUAN GÓMEZ MILLAS	1	1.150	15	14.650
BECA JUAN GÓMEZ MILLAS EXTRANJEROS	1	1.150	3	3.300
BECA ESTUDIANTES MERITORIOS DE PEDAGOGÍA	104	99.882	129	129.574
BECA HIJOS DE PROFESIONALES DE LA EDUCACIÓN	319	154.698	362	169.750
BECA VALECH (INCLUYE TITULARES Y TRASPASO)	63	123.652	42	72.687
BECA EXCELENCIA ACADÉMICA	369	385.900	411	406.366
BECA PSU	7	8.050	5	5.750
BECA VOCACIÓN DE PROFESOR	635	1.110	374	601.543
TOTAL	5.608	9.732.000	4.539	6.766.502

Fuente: Dirección de Asuntos Estudiantiles, Vicerrectoría Académica.



/ Beca al Ingreso Destacado

### Ayudas Estudiantiles de Mantención

#### Becas de Alimentación

Los estudiantes pueden acceder a becas de alimentación, que son financiadas por el Estado (Beca BAES JUNAEB) y por la propia Universidad (Beca de Alimentación PUCV).

BENEFICIO	2012		2011	
	Número de Beneficiarios	Monto Anual en M\$	Número de Beneficiarios	Monto Anual en M\$
BECA DE ALIMENTACIÓN JUNAEB	4.870	1.266	5.311	1.381
BECA DE ALIMENTACIÓN PUCV	300	43.039	364	45.000
TOTAL	5.170	1.309	5.675	1.426

Fuente: Dirección de Asuntos Estudiantiles, Vicerrectoría Académica.

### PUCV Student Insurance

In cases in which the main family breadwinner passes away, the University exempts the student from annual tuition fees from the date of death and for the normal duration period of the degree, plus two grace semesters.

BENEFIT	2012		2011	
	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP
PUCV STUDENT INSURANCE	52	83.265	45	77.345

Source: Directorate of Student Affairs, Academic Vice-Rectorcy.

### Financial scholarships from the State

BENEFIT	2012		2011	
	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP
BICENTENARY SCHOLARSHIP	4.109	7.846.921	3.198	5.362.882
JUAN GÓMEZ MILLAS SCHOLARSHIP	1	1.150	15	14.650
JUAN GÓMEZ MILLAS SCHOLARSHIP FOR FOREIGN STUDENTS	1	1.150	3	3.300
SCHOLARSHIP FOR OUTSTANDING STUDENTS IN PEDAGOGY	104	99.882	129	129.574
SCHOLARSHIP FOR CHILDREN OF EDUCATION PROFESSIONALS	319	154.698	362	169.750
VALECH SCHOLARSHIP (INCLUDING DIRECT/INDIRECT BENEFICIARIES)	63	123.652	42	72.687
ACADEMIC EXCELLENCE SCHOLARSHIP	369	385.900	411	406.366
PSU SCHOLARSHIP	7	8.050	5	5.750
TEACHER VOCATION SCHOLARSHIP	635	1.110	374	601.543
TOTAL	5.608	9.732.000	4.539	6.766.502

Source: Directorate of Student Affairs, Academic Vice-Rectorcy.

### Student aid for Maintenance Expenses

#### Food Scholarships

Students can apply for food scholarships which are financed by the State (BAES JUNAEB Scholarship), as well as by the University itself (PUCV Food Scholarship).

BENEFIT	2012		2011	
	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP
JUNAEB FOOD SCHOLARSHIP	4.870	1.266	5.311	1.381
PUCV FOOD SCHOLARSHIP	300	43.039	364	45.000
TOTAL	5.170	1.309	5.675	1.426

Source: Directorate of Student Affairs, Academic Vice-Rectorcy.



### Becas de Apoyo

La Universidad pone a disposición de los alumnos becas de apoyo económico que contribuyen a su bienestar en el transcurso de su vida académica.

BENEFICIO	2012		2011	
	Número de Beneficiarios	Monto anual en M\$	Número de Beneficiarios	Monto Anual en M\$
BECA DE RESIDENCIA PUCV / RESIDENCIA COMPLEMENTARIA	271	77.898	299	75.000
BECA DE ESTUDIO / TRANSPORTE PUCV	131	20.351	210	22.000
BECA DE JARDÍN INFANTIL PUCV	88	17.680	104	17.500
PRESTACIONES DE EMERGENCIA PUCV	761	10.075	557	6.995
BECA DE MANTENCIÓN EDUCACIÓN SUPERIOR JUNAEB	2.875	445.625	3.542	549.010
BECA PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA JUNAEB	568	281.483	578	271.423
BECA INDÍGENA JUNAEB	42	25.494	55	33.385
BECA INTEGRACIÓN TERRITORIAL JUNAEB	8	5.896	41	2.991
BECA CHAITÉN JUNAEB	2	2.000	2	2.000
BECA MANTENCIÓN VOCACIÓN DE PROFESOR	41	32.800	24	19.200
BECA BANCO SOLIDARIDAD ESTUDIANTIL	25	10.000	26	10.400
BECA SARA BRAUN	47	20.000	39	18.000
BECA LORETO RUSHFORT	19	702	22	800
<b>TOTAL</b>	<b>4.749</b>	<b>948.004</b>	<b>5.499</b>	<b>1.029</b>

Fuente: Dirección Asuntos Estudiantiles, Vicerrectoría Académica.

### Fondo Solidario de Crédito Universitario (FSCU)

Los estudiantes son beneficiarios de este fondo, que se entrega a las universidades miembros del Consejo de Rectores, del cual forma parte la PUCV.

La explicación de la considerable baja en el aporte de la Universidad al Fondo de Crédito, registrada en 2012, obedece a que el Aporte Fiscal Compensatorio recibido del Estado experimentó un crecimiento significativo respecto del año anterior, lo que redundó en una menor necesidad de proveer recursos por parte de la Institución.

BENEFICIO	2012	2011
	Monto Anual en M\$	Monto Anual en M\$
FONDO SOLIDARIO DE CRÉDITO UNIVERSITARIO (ASIGNACIONES CON FINANCIAMIENTO FISCAL E INSTITUCIONAL)	9.834.676	10.576.625
FONDO SOLIDARIO DE CRÉDITO UNIVERSITARIO (ASIGNACIONES CON FINANCIAMIENTO INSTITUCIONAL SIN CONSIDERAR RECUPERACIÓN)	887.465	2.482.000

Fuente: Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

### Support Scholarships

The University provides its students with economic support scholarships which contribute to their welfare throughout their academic life.

BENEFIT	2012		2011	
	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP	Number of beneficiaries	Annual Amount in KCLP
PUCV RESIDENCE / COMPLEMENTARY RESIDENCE SCHOLARSHIP	271	77.898	299	75.000
PUCV STUDY / TRANSPORT SCHOLARSHIP	131	20.351	210	22.000
PUCV KINDERGARTEN SCHOLARSHIP	88	17.680	104	17.500
PUCV EMERGENCY LOANS	761	10.075	557	6.995
JUNAEB HIGHER EDUCATION MAINTENANCE SCHOLARSHIP	2.875	445.625	3.542	549.010
JUNAEB PRESIDENT OF THE REPUBLIC SCHOLARSHIP	568	281.483	578	271.423
JUNAEB INDIGENOUS SCHOLARSHIP	42	25.494	55	33.385
JUNEAB TERRITORIAL INTEGRATION SCHOLARSHIP	8	5.896	41	2.991
JUNAEB CHAITÉN SCHOLARSHIP	2	2.000	2	2.000
TEACHER VOCATION MAINTENANCE SCHOLARSHIP	41	32.800	24	19.200
STUDENT SOLIDAIRTY BANK SCHOLARSHIP	25	10.000	26	10.400
SARA BRAUN SCHOLARSHIP	47	20.000	39	18.000
LORETO RUSHFORT SCHOLARSHIP	19	702	22	800
<b>TOTAL</b>	<b>4.749</b>	<b>948.004</b>	<b>5.499</b>	<b>1.029</b>

Source: Directorate of Student Affairs, Academic Vice-Rectorcy.

### University Credit Solidarity Fund (FSCU)

This fund, for the benefit of the students, is provided by universities who are members of the Rectors Council, in which the PUCV participates.

The reason for the considerable decline in the contribution of the University Credit Fund in 2012 was that the contribution received from the Compensatory Tax Support increased significantly over the previous year, resulting in less need to provide resources by the Institution.

BENEFIT	2012	2011
	Annual Amount in KCLP	Annual Amount in KCLP
SOLIDARITY FUND FOR UNIVERSITY CREDIT (PUBLIC AND INSTITUTIONAL FUNDING)	9.834.676	10.576.625
SOLIDARITY FUND FOR UNIVERSITY CREDIT (INSTITUTIONAL FUNDING WHICH DOES NOT CONSIDER RECOVERY OF THE FUNDS)	887.465	2.482.000

Source: Directorate of Student Affairs, Academic Vice-Rectorcy.

## APOYO A LA SALUD

La Unidad de Beneficios de la DAE dispone de un equipo multidisciplinario de profesionales del área de la salud integrado por una enfermera, kinesiólogo, obstetras, psiquiatras, traumatólogos y psicólogos, quienes atienden los requerimientos de salud de los estudiantes.

Se cuenta, además, con un Servicio de Rayos que apoya la atención de traumatología. Por su parte, un equipo de odontólogos se preocupa de la salud bucal de los estudiantes, otorgando atención que incorpora subsidios para aquellos alumnos con situación económica deficitaria.

También se han establecido convenios de salud con laboratorios, ópticas y farmacias.

## INCLUSIÓN

La inclusión de estudiantes con necesidades educativas especiales es una de las líneas de trabajo de la Unidad de Beneficios. Su objetivo es generar espacios educativos, en condiciones de equidad y calidad.

La Universidad está acreditada ante el Servicio Nacional de Discapacidad (SENADIS), lo que le ha permitido obtener financiamiento para la adquisición de audífonos, sillas de ruedas eléctricas, tableros de escritura y traductores, entre otros.

En el primer semestre de 2012, la Universidad obtuvo financiamiento de SENADIS para generar espacios que permitan impulsar estrategias colaborativas de inclusión. Es por este motivo que se constituyó "Abriendo Puertas, Agrupación de Estudiantes con Necesidades Educativas Especiales PUCV", que a través de reuniones mensuales brinda a estos estudiantes la posibilidad de expresar sus necesidades educativas y de esa forma determinar soluciones, que permitan avanzar en la inclusión al interior de la Institución.

Otro hito relevante de 2012, fue la adjudicación del Fondo de Desarrollo Institucional (FDI) para el proyecto "Fortalecimiento de las Competencias de Inclusión Universitaria en la Región de Valparaíso", por un monto de 20 millones de pesos. Su objetivo es fortalecer las competencias institucionales para la inclusión universitaria de estudiantes en situación de discapacidad en la Región de Valparaíso, a través de la implementación de sistemas de apoyo a la gestión y uso de recursos tendientes al aseguramiento de la calidad de la educación.

Participarán en este proyecto, que comenzará a ejecutarse en 2013, las universidades que integran la Red Regional de Educación Superior Inclusiva, RESI, de la cual forma parte la PUCV, puesto que se busca avanzar hacia una Región Universitaria Inclusiva.

Este proyecto contempla implementar una Unidad de Inclusión Universitaria en la PUCV; desarrollar una campaña de sensibilización y de formación en temas de inclusión y lengua de señas; así como un programa de tutorías y de vinculación interuniversitaria, entre otras actividades.

De esta manera, la Universidad asume el desafío de asegurar la plena inclusión social, como lo señala la ley N° 20.422, promulgada en el año 2010.

## CALIDAD DE VIDA

La Institución se encarga de promover estilos de vida saludable y autocuidado, para lo cual cuenta con un Área de Calidad de Vida Estudiantil, desde la cual se desprende el Programa Vive Salud, constituido por diversos programas y por estudiantes voluntarios que conforman las redes estudiantiles PROMUEVE, CONVIDA y RED Alerta.

## HEALTH SUPPORT

The Benefits Unit of the DAE has a multidisciplinary team of health professionals consisting of a nurse, physiotherapist, obstetricians, psychiatrists, chiropractors and psychologists, all of whom attend to student's health requirements.

Furthermore, the Unit has an X-Ray Service for the provision of trauma care. Meanwhile, a team of orthodontists are concerned with the oral health of the students, providing attention which includes subsidies for those students with economic constraints.

Additionally, the University has established agreements with laboratories, opticians and pharmacies.

## INCLUSION

The inclusion of students with special educational needs is one of the focus areas of the PUCV's Benefits Unit. Its aim is to generate educational spaces under quality and equitable conditions for all.

The University is accredited by the National Disability Service (SENADIS), which allows it to obtain funding for the purchasing of hearing aids, electric wheelchairs, writing boards and translators, amongst other instruments.

In the first semester of 2012 the University obtained funding from SENADIS to generate spaces that enable the promotion of collaborative inclusion strategies. It is for this reason that the University established "Opening Doors, Association of PUCV Students with Special Educational Needs". This association meets on a monthly basis to give these students the possibility to express their educational needs and in this way determine the solutions for the advancement in inclusion within the Institution.

Another relevant milestone in 2012 was the awarding of the Institutional Development Fund (FDI) for the project "Strengthening Inclusion Competencies in Higher Education in the Valparaíso Region", for an amount of 20 million pesos. Its objective is to strengthen the institutional competencies for the inclusion of students with disabilities in higher education in the Region of Valparaíso. This will be done through the implementation of support systems for the management and use of resources aimed at ensuring quality education.

The universities, including the PUCV, which make up the Regional Network for Inclusive Higher Education, RESI, will participate in this project when it gets underway in 2013, with the aim of advancing towards an Inclusive University Region.

The Project contemplates the implementation of a University Inclusion Unit in the PUCV, the development of an awareness campaign and training in issues of inclusion and sign language, as well as a mentoring program and inter-university links, amongst other activities.

In this way, the University assumes the challenge of securing full social inclusion as stated in Law 20.422 which came into force in 2010.

## QUALITY OF LIFE

The Institution is responsible for promoting healthy and self-caring lifestyles, through the Quality of Student Life Area and its Live Healthy Program consisting of diverse initiatives and the involvement of student volunteers who make up the student networks PROMUEVE, CONVIDA and RED Alerta.



A continuación, se presentan los programas que impulsa esta unidad:

### Programa de Prevención de Drogas y Alcohol

Para el desarrollo de este programa se constituyó una Mesa de Estudiantes Voluntarios (PROMUEVE). Se realizan capacitaciones y cursos de perfeccionamiento de monitores en alcohol y drogas, intervenciones socioeducativas y preventivas, así como capacitaciones a estudiantes secundarios.

### Programa de Prevención VIH/SIDA

La PUCV forma parte de la Comisión Interuniversitaria para la Prevención del VIH/SIDA –Programa ALERTA Dra. Mónica Cornejo de Luigi. Integran esta instancia las cuatro Universidades miembro del Consejo de Rectores de la Quinta Región.

Este programa está destinado a promover una sexualidad responsable a través del fomento de conductas de autocuidado. Contempla las siguientes acciones: mesa de estudiantes voluntarios - Red ALERTA, capacitaciones para monitores en prevención de VIH/SIDA, consejerías y test de detección del VIH/SIDA – Test de ELISA, conmemoración del Día Mundial del SIDA e intervenciones socioeducativas y preventivas.

### Programa Alimentación Saludable

La Mesa de Estudiantes Voluntarios CONVIDA es la encargada de llevar a cabo diversas iniciativas destinadas a promover la alimentación saludable. La DAE otorga capacitación en la materia y apoya en la implementación de proyectos estudiantiles.

Este programa también contempla el desarrollo de actividades de sensibilización, a través de charlas y eventos, así como evaluaciones nutricionales y concursos para la promoción de la alimentación saludable.

### Vive Cultura PUCV

Durante tres semanas de octubre, la DAE realizó Vive Cultura PUCV, una instancia de vinculación entre los estudiantes de las distintas sedes universitarias, en torno a una amplia programación cultural que contempló ciclos de cine, conciertos de cuerda, teatro, concursos de poesía y recetas saludables, un Encuentro Literario con Raúl Zurita, una Feria Saludable, el 8º Interuniversitario de Danza, entre otras actividades.

La entrada a estos eventos fue gratuita y participaron más de dos mil estudiantes. Se contó con el apoyo del programa Vive Salud (ALERTA, CONVIDA y PROMUEVE), el grupo medioambiental PLAN V, el colectivo Grieta, el Taller de Danza PUCV, la Tuna de Distrito y estudiantes de Educación Física. Esta actividad se implementará el año 2013 nuevamente.



These are the programs that are promoted by this unit:

### Drug and Alcohol Prevention Program

This program was developed by the Student Volunteer Roundtable (PROMUEVE), to conduct training and improvement courses for alcohol and drug monitors, rehabilitation and preventative interventions, as well as training for secondary school students.

### HIV/AIDS Prevention Program

The PUCV is part of the Inter-University Commission for the Prevention of HIV/AIDS – Program ALERTA in honour of Dra. Mónica Comejo de Luigi. The four universities within the Council of Rectors in the Fifth Region participate in the program.

This program is intended to encourage sexual responsibility through the promotion of self-caring behaviors. It includes the following actions: a table of student volunteers – RED ALERTA, training for monitors in HIV/AIDS prevention, counseling and testing (ELISA Test), commemoration of World AIDS day and education and preventative interventions.

### Eat Healthy Program

The Roundtable student volunteers CONVIDA is responsible for undertaking various initiatives to promote healthy eating. The DAE provides relevant training on the topic and support for the implementation of student projects.

This program also includes the development of awareness activities via talks and events, as well as nutritional assessments and contests for the promotion of healthy eating.

### PUCV “Live Culture”

For three weeks in September the DAE conducted PUCV Live Culture, an opportunity for students from different campuses to connect with each other through an extensive cultural program including cinema, string concerts, theatre, poetry contests and healthy recipes. In addition the program included a Literary Encounter with Raúl Zurita, a Health Fair and the 8th inter-university dance contest.

Admission to the events was free and more than two thousand students participated. It was supported by the Live Healthy program (ALERTA, CONVIDA and PROMUEVE), the environmental group PLAN V, the collective Grieta, the PUCV Dance Workshop, the student district band and students from Physical Education. This event will be held again in 2013.



## AUTOGESTIÓN Y CULTURA ESTUDIANTIL

La Universidad contribuye y estimula el desarrollo de la creatividad y la confianza en la autogestión estudiantil, generando espacios de encuentro interdisciplinario, apoyados por profesionales de la DAE.

### Talleres y Eventos

Se ofrece una amplia variedad de talleres gratuitos, dentro de los cuales se encuentra cocina, artes circenses, fotografía digital, Tuna de Distrito PUCV y teatro.

La Institución organiza eventos culturales como el Mes de la Cultura, ciclos de cine, conciertos, intervenciones culturales y exposiciones de artes visuales, entre otras actividades.

### Fondos Concursables

Los alumnos cuentan con apoyo financiero para el desarrollo de proyectos de extensión académica (charlas, seminarios, actividades culturales, deportivas, recreativas o ambientales), el cual se canaliza a través del Fondo de Recepción Novata, Confía, Acción Social y Red de Docentes.



/ Feria de Responsabilidad Social Empresarial de Inclusión Laboral de Personas con Discapacidad

### Fondos de Recepción Novata y Confía



El Fondo de Acción Social, que busca promover el bienestar de grupos y de comunidades vulnerables, se incrementó en un 50%.



El monto destinado para el Fondo Red de Docentes, orientado a crear instancias de encuentro entre docentes y estudiantes fuera del aula, se mantuvo en 6 millones de pesos en 2012.

La Institución también brinda apoyo a la comunidad estudiantil para la postulación al Fondo de Desarrollo Institucional del Ministerio de Educación (FDI), obteniéndose 23.606 millones de pesos en 2012, cifra superior a la del periodo anterior, que ascendió a 15.672 millones.

## STUDENT SELF-MANAGEMENT AND CULTURE

The University contributes to and stimulates the development of creativity and confidence in student's self-management, generating interdisciplinary meeting spaces, supported by the DAE's professionals.

### Workshops and Events

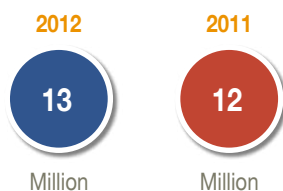
The University offers a wide variety of free workshops on topics such as cooking, circus arts, digital photography, the PUCV student band and theatre.

The Institution organizes cultural events such as the Month of Culture, and periods of cinema, concerts, cultural expressions and visual art expositions, amongst other activities.

### Competitive Funds

Students have financial support for the development of academic extension projects (talks, seminars, and cultural, sports, recreational or environmental activities). This support is channeled via the Freshman Reception Fund, Confia, Social Action and the Teachers Network.

Freshman Reception Fund and Confia



The Social Action Fund aims to promote the welfare of vulnerable groups and communities, with a 50% increase in its support.



The amount allocated to the Teachers Network Fund, which is designed to create meeting opportunities between teaching staff and students outside of the lecture theatre, maintained its support in 2012 at 6 million pesos.

The organization also provides support to the student community for applications to the Ministry of Education's Institutional Development Fund (FDI), securing 23.606 million pesos in 2012, an amount larger than the previous period with 15.672 million.



/ Welcome new students



## Andrea Müller

Estudiante de 5° año de Ingeniería Civil Bioquímica.  
Coordinadora de Plan V

*Plan V surge en el 2009 por iniciativa de un grupo de alumnos de Ingeniería de Ejecución en Bioprocesos. Me integré el segundo semestre de ese año cuando el grupo estaba en plena conformación y desarrollando actividades relacionadas con el catastro de materiales y reciclaje, las que se limitaban a determinados espacios de la Universidad. Con el apoyo de la Dirección de Asuntos Estudiantiles (DAE), hemos podido desarrollar proyectos para abarcar más Campus, que se reflejan en la disposición de varios puntos limpios. La tarea no ha sido fácil, porque implica compromiso y dedicación de parte de los miembros del grupo, así como apoyo logístico de la administración central de la Universidad para cumplir con el objetivo de reciclar los materiales. La Institución nos ha otorgado gran parte de este respaldo, permitiéndonos diversificar nuestras actividades y consolidamos como un referente en el campo de las iniciativas emergentes universitarias, a través del desarrollo de planes de reciclaje, limpieza de playas y de sectores, como el Lago Peñuelas, así como actividades de difusión y formación ambiental.*

## Andrea Müller

Fifth year student in Biochemical Civil Engineering,  
Plan V Coordinator

*Plan V was established in 2009 on the initiative of a group of students in Bioprocesses Execution Engineering. I joined the team in the second half of the year when the group was being formed and activities being developed related to taking stock of materials and recycling, which were limited to certain areas in the University. With the support of the Directorate of Student Affairs (DAE) we were able to develop projects which include more campuses and this is reflected in the number of collection points available. The task has not been easy, because it implies commitment and dedication from the team members, as well as logistical support by the central administration of the University to meet the goal of recycling the materials. The Institution has provided us with much of this support, allowing us to diversify our activities and consolidate our position as a leader in the emerging initiatives in universities, through the development of recycling plans, beach and other cleanups, such as at Peñuelas Lake, as well as environmental education and outreach.*



### BOLSA DE TRABAJO (BOTE)

Este servicio busca ofrecer oportunidades de vinculación laboral part time o free lance, entre empresas de la región o personas naturales que requieran un servicio por parte del estudiantado de la Universidad.

Durante el año 2012 se estableció una alianza estratégica con el portal Trabajando.com, la cual consideró la elaboración e implementación de una nueva página web de BOTE y la renovación de la base de datos de postulantes. Esta alianza incluye colaboración permanente buscando potenciar este portal como una herramienta de empleabilidad.

#### Federación de Estudiantes, FEPUCV [www.fepucv.cl](http://www.fepucv.cl)

La principal organización estudiantil de la Universidad se encarga de representar y velar por los intereses de los alumnos. Sus principios se basan en cinco pilares: respeto a las bases, compañerismo, responsabilidad, honestidad y autocrítica.

Durante el periodo 2012, el Presidente de la Federación fue el estudiante de Matemática Pablo Chamorro.

### RESPONSABILIDAD SOCIAL ESTUDIANTIL

La Universidad fomenta en los estudiantes la participación activa y constructiva en la sociedad, a través de una propuesta de formación socialmente responsable, que favorece el aprendizaje en contextos reales y de diversidad social.

Desde 2012, la Facultad de Filosofía y Educación pone a disposición de los alumnos un Fondo Concursable para Proyectos de Responsabilidad Social, destinados a fomentar el trabajo interdisciplinario entre los miembros de las distintas carreras que componen la Facultad, estimulando la elaboración y gestión de proyectos a partir de sus organizaciones o iniciativas individuales. Esta iniciativa se suma al Fondo de Acción Social que va dirigido a todos los alumnos de la Universidad.

#### Servicio de Asistencia Religiosa

El Servicio busca acompañar a los miembros de la comunidad universitaria, promoviendo un encuentro personal y comprometido con Jesucristo, a través de la generación de espacios de reflexión, oración y acción.

Entre sus principales servicios están las celebraciones litúrgicas y eucaristía en diferentes campus y sedes de la Universidad; preparación y celebración de sacramentos; y el desarrollo de talleres de orientación sobre temas de sexualidad.

### CULTURA DEPORTIVA

En la PUCV, el fomento del deporte es parte importante de la formación integral que entrega. La Dirección de Deporte y Recreación (DIDER) desarrolla las aptitudes, gustos e intereses de la comunidad universitaria, con más de 20 alternativas de actividades de acondicionamiento físico y práctica deportiva a nivel masivo y selectivo.

Entre los hitos de 2012, destaca que la Católica de Valparaíso se tituló campeona de la 22ª versión de los Juegos Universitarios Navales y que la selección de fútbol obtuvo el primer lugar en el Campeonato Nacional Universitario.



## JOB VACANCIES (BOTE)

This service aims to provide opportunities for part time, freelance employment among regional companies or individuals requiring services from the University's students.

During 2012 a strategic alliance was established with the portal Trabajando.com, which looked to develop and implement a new webpage for BOTE and the renovation of the database for applicants. This alliance includes ongoing collaboration to strengthen this website as an employment tool.

### Student Federation, FEPUCV [www.fepucv.cl](http://www.fepucv.cl)

The main student organization of the University is responsible for representing and protecting the interests of the students. Its principles are based on five pillars: respect for the foundation, companionship, responsibility, honesty and self-criticism.

During 2012 the President of the Federation was Pablo Chamorro, a Mathematics student.

## STUDENT SOCIAL RESPONSIBILITY

The University encourages its students to actively participate and build society, through a proposal for training in social responsibility which favors learning in real and socially diverse contexts.

Since 2012 the Faculty of Philosophy and Education has provided students with a Competitive Fund for Projects in Social Responsibility, designed to encourage interdisciplinary work between students in different degrees in the Faculty and the development and management of projects initiated by organizations or individual students. This action is over and above the Social Action Fund which is intended for all students in the University.

### Religious Assistance Service

The objective of this Service is to accompany members of the university community, promoting a personal encounter and commitment with Jesus Christ through the creation of space for reflection, prayer and action.

Its main services are the liturgical and Eucharist celebrations on different campuses of the University, the preparation and celebration of the sacraments, and the development of workshops on issues of sexuality.

## SPORTS CULTURE

In the PUCV, sports promotion is an important part of the integral training that the University provides. The Directorate of Sport and Recreation (DIDER) develops the skills, tastes and interests of the university community, with more than 20 alternative fitness activities and sports available on a massive and selective scale.

Among the highlights of 2012, the PUCV became champions of the 22<sup>nd</sup> version of the Naval University Games and the football team won first place in the National University Championship.



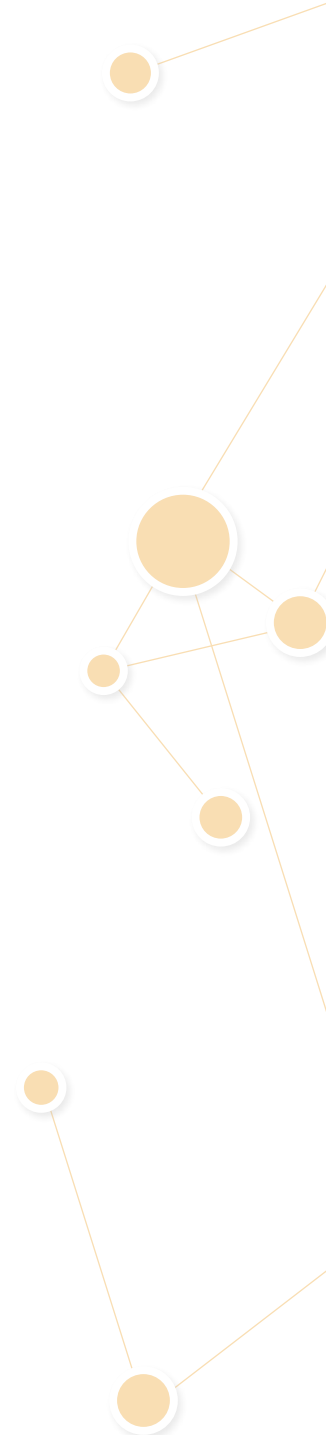
## ÁREA ESTUDIOS AVANZADOS

La Dirección de Estudios Avanzados se encarga de propiciar la creación de programas y actividades que contribuyan a la formación de personas altamente calificadas, beneficiando, por esta vía, al desarrollo del conocimiento.



## Area of Advanced Studies

The Directorate of Advanced Studies is responsible for facilitating the creation of programs and activities that contribute to the formation of highly qualified people, as well as to knowledge development.





El Plan de Desarrollo Estratégico Institucional establece dos objetivos para este ámbito:

- Asegurar la calidad y efectividad de los programas de estudios avanzados.
- Impulsar el crecimiento de los programas de estudios avanzados.

A continuación se presentan los indicadores concordados con la Unidades Académicas para dar cumplimiento a los objetivos estratégicos del Área Estudios Avanzados:

Indicador	
1	Estudiantes de estudios avanzados en magíster
2	Estudiantes de estudios avanzados en doctorado
3	Programas de magíster acreditados
4	Programas de doctorado acreditados
5	Tiempo de graduación de magíster
6	Tiempo de graduación de doctorado
7	Estudiantes de magíster provenientes de programas de pregrado articulados



**Objetivo Estratégico:**

Impulsar el crecimiento de los programas de estudios avanzados.

**PROGRAMAS Y ALUMNOS**

La Universidad, a través de la Dirección de Investigación, promueve una oferta de programas en una amplia gama de disciplinas, cuyo quehacer aporta a la investigación de primer nivel, el desarrollo productivo, la formación avanzada y el pensamiento crítico.



The Institutional Strategic Development Plan establishes two objectives for this area:

- Ensure the quality and effectiveness of the advanced studies programs.
- Boost the growth of advanced studies programs.

Below are the indicators agreed upon with the Academic Divisions in order to fulfill the strategic objectives of the Advanced Studies Area:

Indicator	
1	Students in Advanced Studies - Masters
2	Students in Advanced Studies – Doctorates
3	Accredited Masters Programs
4	Accredited Doctoral Programs
5	Length of time to graduate from Masters programs
6	Length of time to graduate from Doctoral programs
7	Masters students coming from undergraduate programs



**Strategic Objective:**

Boost the growth of advanced studies programs.

## PROGRAMS AND STUDENTS

The University, through the Directorate of Research, promotes programs in a wide range of disciplines, whose task is to support first class research, productive development, advanced training and critical thinking.





DOCTORADOS
DOCTORADO EN DERECHO
DOCTORADO EN ACUICULTURA
DOCTORADO EN BIOTECNOLOGÍA
DOCTORADO EN CIENCIAS FÍSICAS
DOCTORADO EN CIENCIAS MENCIÓN QUÍMICA
DOCTORADO EN CIENCIAS DE LA INGENIERÍA C/M EN ING. BIOQUÍMICA
DOCTORADO EN FILOSOFÍA
DOCTORADO EN HISTORIA
DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA
DOCTORADO EN LITERATURA
DOCTORADO EN DIDÁCTICA DE LA MATEMÁTICA
DOCTORADO EN INGENIERÍA INDUSTRIAL
DOCTORADO EN INGENIERÍA INFORMÁTICA
DOCTORADO EN PSICOLOGÍA
MAGÍSTERES
MAGÍSTER EN ARQUITECTURA Y DISEÑO MENCIÓN CIUDAD Y TERRITORIO O MENCIÓN NÁUTICO Y MARÍTIMO
MAGÍSTER EN CIENCIAS DE LA INGENIERÍA CON MENCIÓN EN INGENIERÍA BIOQUÍMICA
MAGÍSTER EN CIENCIAS DE LA INGENIERÍA MENCIÓN INGENIERÍA ELÉCTRICA
MAGÍSTER EN CIENCIAS DE LA INGENIERÍA MENCIÓN INGENIERÍA QUÍMICA
MAGÍSTER EN CIENCIAS MENCIÓN FÍSICA
MAGÍSTER EN COMUNICACIÓN
MAGÍSTER EN DERECHO CON MENCIONES
MAGÍSTER EN DERECHO PENAL Y CIENCIAS PENALES
MAGÍSTER EN DIDÁCTICA DE LA MATEMÁTICA
MAGÍSTER EN DIDÁCTICA DE LAS CIENCIAS EXPERIMENTALES
MAGÍSTER EN DIRECCIÓN DE EMPRESAS FORMATO EXECUTIVE O FORMATO FULL TIME INTENSIVE
MAGÍSTER EN DIRECCIÓN PÚBLICA
MAGÍSTER EN EDUCACIÓN MENCIÓN DOCENCIA EN EDUCACIÓN SUPERIOR O MENCIÓN EVALUACIÓN EDUCATIVA
MAGÍSTER EN FILOSOFÍA
MAGÍSTER EN GESTIÓN MENCIÓN EN FINANZAS Y CONTABILIDAD O MENCIÓN TRIBUTACIÓN INTERNACIONAL
MAGÍSTER EN GESTIÓN DE RECURSOS ACUÁTICOS CON MENCIONES
MAGÍSTER EN GESTIÓN MENCIÓN CONTROL
MAGÍSTER EN HISTORIA
MAGÍSTER EN INGENIERÍA AMBIENTAL MENCIÓN EN PROCESOS
MAGÍSTER EN INGENIERÍA INDUSTRIAL MENCIÓN GESTIÓN O MENCIÓN LOGÍSTICA O MENCIÓN INVESTIGACIÓN DE OPERACIONES O MENCIÓN GESTIÓN DE ACTIVOS Y CONFIABILIDAD OPERACIONAL
MAGÍSTER EN INGENIERÍA INFORMÁTICA
MAGÍSTER EN LINGÜÍSTICA APLICADA

**PHD**

PhD IN LAW

PhD IN AQUACULTURE

PhD IN BIOTECHNOLOGY

PhD IN PHYSICAL SCIENCES

PhD IN SCIENCES MENTION IN CHEMISTRY

PhD IN ENGINEERING SCIENCES WITH A MENTION IN BIOCHEMICAL ENGINEERING

PhD IN PHILOSOPHY

PhD IN HISTROY

PhD IN LINGUISTICS

PhD IN LITERATURE

PhD IN MATHEMATICS EDUCATION

PhD IN INDUSTRIAL ENGINEERING

PhD IN COMPUTER SCIENCE

PhD EN PSYCHOLOGY

**MASTERS**

MASTERS IN ARCHITECTURE AND DESIGN, MENTION IN CITY AND TERRITOTY OR CITATION IN NAUTICAL AND MARINE

MASTERS IN ENGINEERING SCIENCES, MENTION IN BIOCHEMICAL ENGINEERING

MASTERS IN ENGINEERING SCIENCES, MENTION IN ELECTRICAL ENGINEERING

MASTERS IN ENGINEERING SCIENCES, MENTION IN CHEMICAL ENGINEERING

MASTERS IN SCIENCES, MENTION IN PHYSICS

MASTERS IN COMMUNICATION

MASTERS IN LAW WITH CITATIONS

MASTERS IN CRIMINAL LAW AND CRIMINAL SCIENCE

MASTERS IN MATHEMATICAL EDUCATION

MASTERS IN EXPERIMENTAL SCIENCES EDUCATION

MASTERS IN BUSINESS ADMINISTRATION, EXECUTIVE FORMAT OR INTENSIVE FULL TIME FORMAT

MASTERS IN PUBLIC ADMINISTRATION

MASTERS IN EDUCATION, MENTION IN HIGHER EDUCATION TEACHING OR MENTION IN EDUCATIONAL EVALUATION

MASTERS IN PHILOSOPHY

MASTERS IN MANEGEMENT MENTION IN FINANCES AND ACCOUNTING OR MENTION IN INTERNATIONAL TAXATION

MASTERS IN WATER RESOURCE MANAGEMENT WITH CITATIONS

MASTERS IN MANAGEMENT, MENTION IN CONTROL

MASTERS IN HISTORY

MASTERS IN ENVIRONMENTAL ENGINEERING, MENTION INPROCESSES

MASTERS IN INDUSTRIAL ENGINEERING, MENTION IN MANAGEMENT, LOGSTICS, OPERATION RESEARCH OR ASSET MANAGEMENT AND OPERATIONAL RELIABILITY

MASTERS IN COMPUTER ENGINEERING

MASTERS IN APPLIED LINGUISTICS

MAGÍSTER EN LITERATURA CHILENA E HISPANOAMERICANA

MAGÍSTER EN MATEMÁTICAS

MAGÍSTER EN OCEANOGRAFÍA CON MENCIÓN FÍSICA O MENCIÓN QUÍMICA O MENCIÓN BIOLÓGICA

MAGÍSTER EN PRODUCCIÓN AGROAMBIENTAL CON MENCIÓN FRUTICULTURA O MENCIÓN HORTALIZAS Y FLORES O MENCIÓN GESTIÓN AMBIENTAL

MAGÍSTER EN RELACIONES INTERNACIONALES

MAGÍSTER EN TRABAJO SOCIAL MENCIÓN FAMILIA O MENCIÓN COMUNIDAD Y TERRITORIO

MAGÍSTER EN INGENIERÍA DE SISTEMAS LOGÍSTICOS

MAGÍSTER EN INGENIERÍA EN CONSTRUCCIÓN

MAGÍSTER EN LIDERAZGO Y GESTIÓN EN ORGANIZACIONES ESCOLARES

#### POSTÍTULOS

POSTÍTULO EN COMPOSICIÓN MUSICAL

POSTÍTULO EN COMUNICACIÓN ESTRATÉGICA

POSTÍTULO EN CORROSIÓN

POSTÍTULO EN DIRECCIÓN DE EMPRESAS

POSTÍTULO EN DIRECCIÓN PÚBLICA

POSTÍTULO EN EDUCACIÓN DE PERSONAS CON TRASTORNOS DE LA COMUNICACIÓN Y EL LENGUAJE

POSTÍTULO EN FINANZAS Y CONTABILIDAD

POSTÍTULO EN FUNDAMENTOS PARA LA CERTIFICACIÓN Y VALORIZACIÓN DE ACTIVOS MINEROS

POSTÍTULO EN GESTIÓN INTEGRADA DE LA CIUDAD-REGIÓN CONTEMPORÁNEA EN SEGURIDAD HUMANA, EFICIENCIA ENERGÉTICA Y EQUILIBRIO CLIMÁTICO

POSTÍTULO EN GESTIÓN Y CONTROL

POSTÍTULO EN INGENIERÍA EN ALIMENTOS

POSTÍTULO EN INVESTIGACIÓN MUSICAL

POSTÍTULO EN MECANISMOS DE DESARROLLO LIMPIO Y EFICIENCIA ENERGÉTICA

POSTÍTULO EN ORIENTACIÓN EDUCACIONAL, VOCACIONAL Y LABORAL

POSTÍTULO EN RELACIONES INTERNACIONALES

POSTÍTULO EN TRASTORNOS DE LA COMUNICACIÓN Y EL LENGUAJE

POSTÍTULO EN TRIBUTACIÓN NACIONAL

POSTÍTULO TÉCNICAS DE LA REPRESENTACIÓN CON PROPÓSITOS EDUCACIONALES

MASTERS IN CHILEAN AND SPANISH-AMERICAN LITERATURE

MASTERS IN MATHEMATICS

MASTERS IN OCEANOGRAPHY, MENTION IN PHYSICS, CHEMISTRY OR BIOLOGY

MASTERS IN AGRI-ENVIRONMENTAL PRODUCTION, MENTION IN FRUIT PRODUCTION, VEGETABLES AND FLOWERS OR ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

MASTERS IN INTERNATIONAL RELATIONS

MASTERS IN SOCIAL WORK, MENTION IN FAMILY OR COMMUNITY AND TERRITORY

MASTERS IN ENGINEERING OF LOGISTICAL SYSTEMS

MASTERS IN CONSTRUCTION ENGINEERING

MASTERS IN LEADERSHIP AND MANAGEMENT IN SCHOOL ORGANIZATIONS

#### POSTGRADUATE STUDIES

POSTGRADUATE STUDY IN MUSIC COMPOSITION

POSTGRADUATE STUDY IN STRATEGIC COMMUNICATION

POSTGRADUATE STUDY IN CORROSION

POSTGRADUATE STUDY IN BUSINESS MANAGEMENT

POSTGRADUATE STUDY IN PUBLIC ADMINISTRATION

POSTGRADUATE STUDY IN EDUCATION OF PEOPLE WITH COMMUNICATIONAL AND LANGUAGE DISORDERS

POSTGRADUATE STUDY IN FINANCES AND ACCOUNTING

POSTGRADUATE STUDY IN FOUNDATIONS FOR THE CERTIFICATION AND VALORIZATION OF MINING ASSETS

POSTGRADUATE STUDY IN INTEGRATED MANAGEMENT OF THE CONTEMPORARY CITY-REGION IN HUMAN SECURITY ENERGY EFFICIENCY AND CLIMATE BALANCE

POSTGRADUATE STUDY IN MANAGEMENT AND CONTROL

POSTGRADUATE STUDY IN FOOD ENGINEERING

POSTGRADUATE STUDY IN MUSICAL RESEARCH

POSTGRADUATE STUDY IN CLEAN DEVELOPMENT AND ENERGY EFFICIENCY MECHANISMS

POSTGRADUATE STUDY IN EDUCATIONAL, VOCATIONAL AND LABOR GUIDANCE

POSTGRADUATE STUDY IN INTERNATIONAL RELATIONS

POSTGRADUATE STUDY IN LANGUAGE AND COMMUNICATIONAL DISORDERS

POSTGRADUATE STUDY IN NATIONAL TAXATION

POSTGRADUATE STUDY IN REPRESENTATION TECHNIQUES FOR EDUCATIONAL PURPOSES

Durante 2012, inició sus actividades académicas el Doctorado en Ingeniería Industrial, por lo que la Universidad alcanzó los 14 programas doctorales.

*Programas y estudiantes*

Indicadores	2012	2011
Nº de Programas:		
Doctorado	14	13
Magíster	31	31
Número de estudiantes de doctorado	301	289
Número de estudiantes de magíster	930	936
Número de graduados doctor	29	17
Número de graduados magíster	297	226
Número de estudiantes extranjeros de doctorado	30	21
Número de estudiantes extranjeros de magíster	35	41
Porcentaje de estudiantes de postgrado en matrícula total	8,4%	8,3%

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.

### Red de Doctorados de Universidades Católicas de América Latina

La Católica de Valparaíso integra la Red de Doctorados de ODUCAL, la Organización de Universidades Católicas de América Latina, creada en 2010 para satisfacer la necesidad de las universidades integrantes de contar con una mayor proporción de profesores con grado de doctor. Entre sus propósitos está ofrecer doctorados de calidad certificada, generando un ámbito de trabajo colaborativo que contribuya al fortalecimiento de este tipo de programas y de las instituciones.

Al crearse la Red en 2010, se establecieron criterios respecto a las características que debían cumplir las universidades integrantes, entre ellas un cierto nivel de prolijidad científica y experiencia en la gestión de programas de doctorado. En el conjunto de 125 universidades católicas de América Latina, sólo siete cumplían dichos requisitos, de éstas integran la Red la Pontificia Universidad de Rio Grande do Sul (Brasil), la Pontificia Universidad Católica de Paraná (Brasil), la Universidad Católica del Norte, la Pontificia Universidad Católica de Chile y la PUCV.

En mayo de 2012, se realizó el Tercer Encuentro de la Red en la Católica de Valparaíso. En la ocasión, el rector Claudio Elórtegui Raffo manifestó que "es importante que no perdamos de vista que programas de doctorado como los nuestros están testimoniando nuestra clara determinación por asuntos que son de interés público, puesto que con ellos se está contribuyendo a la crucial tarea de formación de personas con un alto capital intelectual, lo cual debe redundar en beneficios para el país y su gente".



/ La Red de Doctorados de ODUCAL organizó su tercer encuentro en la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

During 2012 activities were initiated for the PhD in Industrial Engineering, which brought the total of doctoral programs in the University to 14.

*Programs and students*

Indicators	2012	2011
Nº of programs:		
Doctorate	14	13
Master	31	31
Number of doctoral students	301	289
Number of masters students	930	936
Number of doctoral graduates	29	17
Number of masters graduates	297	226
Number of foreign doctoral students	30	21
Number of foreign masters students	35	41
Percentage of postgraduate students in the total student enrollment	8,4%	8,3%

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rectorate of Development.

### Doctoral Network of Catholic Universities in Latin America

The PUCV is part of the Doctoral Network of ODUCAL, the organization of Catholic Universities in Latin America which was created in 2010 to meet the need for a higher proportion of lecturers with doctoral degrees amongst its member Universities. One of the Network's purposes is to offer certified quality doctorate degrees, generating a collaborative work environment that contributes to strengthening such programs and institutions.

With the creation of the Network in 2010, criteria were established which the universities have to fulfill, including a certain level of scientific thoroughness and experience in the management of doctoral programs. In the group of 125 Catholic universities in Latin America, only seven meet these requirements and are part of the Network, amongst them the Pontifical University of Rio Grande do Sul (Brazil), the Pontifical Catholic University of Paraná (Brazil), the Catholic University of the North, the Pontifical Catholic University of Chile and the PUCV.

In May 2012 the Third Encounter of the Network was held in the PUCV. On this occasion the rector Claudio Elórtégui Raffo stated that "it is important to not lose sight that doctoral programs such as ours are a testimony of our clear determination on matters that are of public interest, because through these programs we are contributing to the essential task of training people with a high intellectual capital, which results in benefits for the country and its people".





**Objetivo Estratégico:**

Asegurar la calidad y efectividad de los programas de estudios avanzados.

## ACREDITACIÓN

Con el fin de certificar la calidad de los programas de doctorado y magíster, la Universidad promueve la acreditación de sus programas de postgrado ante la Comisión Nacional de Acreditación (CNA).

Esto representa una garantía de calidad que permite a los postulantes y alumnos tomar decisiones informadas al momento de decidir respecto a seguir un programa de este nivel en el país.

En 2012, consiguieron una nueva acreditación los Magíster en Didáctica de la Matemática (tres años) y en Dirección Pública (tres años), y por primera vez se acreditó el de Producción Agroambiental (dos años).

Asimismo, el Doctorado en Biotecnología consiguió una nueva acreditación, ampliándola esta vez a cinco años; el Doctorado en Historia obtuvo su primera acreditación, llegando a cuatro años; y el Doctorado en Ciencias de la Ingeniería mención Ingeniería Bioquímica se acreditó nuevamente por dos años.

En total, durante 2012, la Universidad contaba con nueve programas acreditados de doctorado y diez de magíster.



Doctorados acreditados



Magíster acreditados

*Programas acreditados en 2012*

Programa	Años logrados en acreditación anterior	Años acreditación actual
Magíster en Dirección Pública	2	3
Magíster en Enseñanza de las Ciencias mención Didáctica de la Matemática	2	3
Magíster en Producción Agroambiental	Primera vez que se acredita	2
Doctorado en Ciencias de la Ingeniería con mención en Ingeniería Bioquímica	2	2
Doctorado en Biotecnología	4	5
Doctorado en Historia	Primera vez que se acredita	4

Fuente: Dirección de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico, Vicerrectoría de Desarrollo.



### Strategic Objective:

Ensure the quality and effectiveness of the advanced studies programs.

## ACCREDITATION

In order to certify the quality of its PhD and Masters degrees, the University promotes the accreditation of its postgraduate programs before the National Accreditation Commission (CNA).

This represents a guarantee of quality which allows applicants and students to make informed decisions when deciding to enter a program of this level in our country.

In 2012, the Masters in Mathematics Education (three years) and in Public Administration (three years) were re-accredited and for the first time, the Masters in Agri-environmental Production (two years) was accredited.

Furthermore, the PhD in Biotechnology received a new accreditation, this time for five years; the PhD in History obtained its first accreditation for four years and finally the PhD in Engineering Sciences with a citation in Biochemical Engineering was again accredited for two years.

In total, during 2012, the University had nine doctoral programs and ten masters programs accredited.



Accredited  
doctoral  
degrees



Accredited  
masters  
degrees

### Programs accredited in 2012

Program	Years achieved in previous accreditations	Years achieved in current accreditation
Masters in Public Administration	2	3
Masters in Science Education with a mention in Mathematical Education	2	3
Masters in Agri-environmental Production	First accreditation	2
PhD in Engineering Sciences with a mention in Biochemical Engineering	2	2
PhD in Biotechnology	4	5
PhD in History	First accreditation	4

Source: Directorate of Institutional Analysis and Strategic Development, Vice-Rector of Development.



/ Doctoral graduates of the PUCV

## BECAS

Uno de los beneficios que implica la acreditación de postgrados es que permite a sus estudiantes optar a fondos concursables de becas con financiamiento estatal, especialmente para los alumnos de doctorado.

*Becas estudiantes de postgrado*

	2012	2011
Alumnos favorecidos con beca CONICYT (nuevos)	45	41
Alumnos favorecidos con beca CONICYT (antiguos)	76	80
Total beca CONICYT	121	121
Alumnos favorecidos con beca MECESUP	12	14

Fuente: Dirección de Estudios Avanzados, Vicerrectoría de Investigación y Estudios Avanzados.

La Universidad entrega becas internas de postgrado, destinadas a favorecer la permanencia de estudiantes destacados, que no han sido beneficiados con becas otorgadas por otro organismo nacional o internacional y promover su dedicación a actividades de postgrado. También los alumnos disponen de becas para la participación en eventos científicos y finalización de tesis. A su vez, los programas cuentan con respaldo financiero para apoyar la visita de académicos desde el extranjero.

*Beneficios estudiantes postgrado*

	2012	2011
Alumnos con beneficio de exención de arancel	145	190
Alumnos con beneficio de mantención	14	14
Alumnos con beneficio de término de tesis	10	10
Apoyo a profesores visitantes	12	10
Alumnos con beneficio de apoyo a participación en eventos científicos	27	11
Alumnos con beneficio de apoyo a estadias de investigación	5	6

Fuente: Dirección de Estudios Avanzados, Vicerrectoría de Investigación y Estudios Avanzados.

## ARTICULACIÓN PREGRADO CON POSTGRADO

Para impulsar el crecimiento de los estudios avanzados y ofrecer a los estudiantes un mejor acceso a la formación continua, la Universidad se ha impuesto el desafío de formalizar la articulación entre las carreras de pregrado y sus magísteres afines. En este sentido, las Unidades Académicas se han comprometido a incorporar esta opción dentro de sus rediseños curriculares y la Vicerrectoría de Investigación y Estudios Avanzados, a actualizar el Reglamento de Articulación.

## SCHOLARSHIPS

Among the benefits that the accreditation of postgraduate programs entails is that it allows students to apply for competitive State-funded scholarships specifically for doctoral students.

*Postgraduate student scholarships*

	2012	2011
Students awarded CONICYT scholarships (new)	45	41
Students awarded CONICYT scholarships (previous)	76	80
Total CONICYT scholarships	121	121
Students awarded MECESUP scholarships	12	14

Source: Directorate of Advanced Studies, Vice-rectory of Research and Advanced Studies.

The University awards internal postgraduate scholarships, to promote the retention of outstanding students who have not been awarded scholarships from other national or international organizations and to promote the commitment of the University to postgraduate activities. Students can also make use of grants to participate in scientific events and for the completion of their thesis. In turn, the programs have financial backing to support visiting academics from abroad.

*Postgraduate student benefits*

	2012	2011
Students with fee waiver benefit	145	190
Students with maintenance benefit	14	14
Students with termination of thesis benefit	10	10
Support for visiting lecturers	12	10
Students with support for participation in scientific events	27	11
Students with support for research trips	5	6

Source: Directorate of Advanced Studies, Vice-rectory of Research and Advanced Studies.

## LINKING UNDERGRADUATE AND POSTGRADUATE

To promote the growth in advanced studies and offer students better access to continuous learning, the University has set the challenge of formalizing the link between undergraduate degrees and related Masters Degrees. In this sense, the Academic Divisions have committed to incorporate this option within the redesign of their curricula and the Vice-Rector for Research and Advanced Studies will update the Joint Rules.

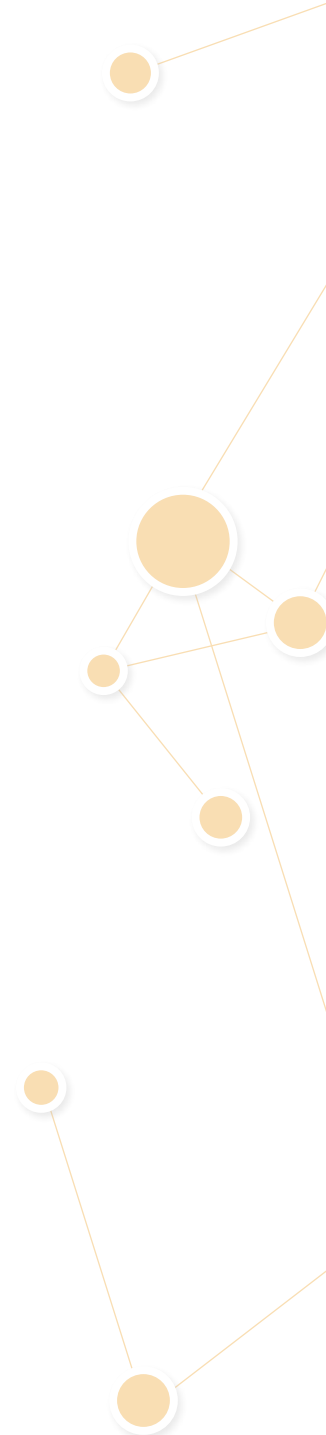
## ÁREA INVESTIGACIÓN

En el contexto global, el rol de las universidades en la producción de nuevos conocimientos adquiere especial relevancia. La PUCV asume esta responsabilidad y le asigna prioridad, contribuyendo al fortalecimiento de diversos campos de investigación consolidados y emergentes; y fomentando una cultura de innovación y emprendimiento en la comunidad universitaria.



## Research Area

In the global context, the role of universities in the production of new knowledge is particularly relevant. The PUCV assumes this responsibility and considers it a priority, thus helping to strengthen various areas of established and emerging research and fostering a culture of innovation and entrepreneurship in the university community.





El Plan de Desarrollo Estratégico Institucional establece dos objetivos para este ámbito:

- Fortalecer y consolidar las líneas de investigación activas y desarrollar nuevas en diversas áreas del conocimiento.
- Impulsar la innovación y el emprendimiento en la Institución.

A continuación, se presentan los indicadores concordados con la Unidades Académicas para dar cumplimiento a los objetivos estratégicos del Área Investigación:

	Indicador
1	Proyectos con fuentes de financiamiento externo adjudicados
2	Publicaciones ISI
3	Publicaciones Scielo
4	Patentes solicitadas
5	Proyectos de emprendimiento con financiamiento externo adjudicados
6	Proyectos de innovación con financiamiento externo vigentes

## CONCURSOS EXTERNOS

Durante el periodo, la PUCV se adjudicó 46 FONDECYT Regulares y de Iniciación. Destacan los Institutos de Química y de Literatura y Ciencias del Lenguaje; y las Escuelas de Ciencias del Mar y de Derecho, con un 15%, 15%, 11% y 11% del total de proyectos adjudicados por la Universidad, respectivamente.



La PUCV se ubicó entre las cinco universidades del país, con más proyectos adjudicados en el concurso FONDECYT de Iniciación.

En la Región de Valparaíso, aporta con el 41% de proyectos favorecidos por el concurso FONDECYT de Iniciación.

La Universidad también obtuvo financiamiento para 19 proyectos INNOVA, siendo beneficiarios el Núcleo de Biotecnología de Curauma (NBC); el Centro Regional de Innovación Hortofrutícola de Valparaíso (CERES); el Centro Regional de Estudios en Alimentos Saludables (CREAS); el Instituto de Biología; y las Escuelas de Ciencias del Mar, de Ingeniería en Construcción, de Ingeniería Industrial y de Ingeniería Bioquímica. Además, la Vicerrectoría de Investigación y Estudios Avanzados también fue favorecida con recursos de INNOVA.

Durante este año, se adjudicaron cinco proyectos FONDEF las Escuelas de Ciencias del Mar, Ingeniería Bioquímica y Psicología; y los Institutos de Biología y Química.

En el ámbito de las ciencias sociales, la Universidad también cuenta con una posición destacada en la adjudicación de financiamiento externo para el desarrollo de proyectos. La propuesta presentada por la Escuela de Derecho en asociación con la Pontificia Universidad Católica de Chile, "Estudios Histórico-Dogmáticos de Derecho Patrimonial Privado: una mirada a los artículos de los Libros II y IV del Código Civil de Chile", resultó ganadora del Tercer Concurso de Anillos de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades 2011, del Programa Investigación Asociativa de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT). Este concurso es reconocido como uno de los más importantes del país en ciencias sociales.

### Proyectos externos adjudicados

	2012	2011
Número de proyectos FONDECYT adjudicados <sup>1</sup>	46	47
Número de proyectos FONDEF adjudicados	5	3
Número de proyectos INNOVA adjudicados	19	8

<sup>1</sup> Incluye proyectos FONDECYT Regulares y de Iniciación.

Fuente: Dirección de Investigación, Vicerrectoría de Investigación y Estudios Avanzados.

The Institutional Strategic Development Plan establishes two objectives in this area:

- Strengthen and consolidate active lines of research and develop new lines in diverse fields of knowledge.
- Promote innovation and entrepreneurship within the Institution.

Below are the indicators agreed upon with the Academic Divisions in order to fulfill the strategic objectives of the Research Area:

Indicator	
1	Projects awarded with external funding sources
2	ISI Publications
3	Scielo Publications
4	Patents solicited
5	Entrepreneurship projects awarded with external funding
6	Innovation projects with existing external funding

## EXTERNAL FINANCING

During the period, 46 regular and start-up FONDECYT projects were awarded, principally to the Institutes of Chemistry (15%) and Literature and Language Sciences (15%); and the Schools of Ocean Sciences (11%) and Law (11%).

The PUCV is within the top 5 universities in the country with the most start-up FONDECYT projects.

The Valparaíso Region has 41% of the projects awarded start-up FONDECYT grants.

The University also received funding for 19 INNOVA projects going to the Biotechnology Core in Curauma (NBC), the Regional Centre for Horticulture Innovation (CERES), the Regional Centre for Studies on Healthy Foods (CREAS), the Institute of Biology and the Schools of Ocean Sciences, Construction En-

gineering, Civil Industrial Engineering and Biochemical Engineering. Furthermore the Vice-Rector for Research and Advanced Studies received INNOVA resources.

During this year five projects were awarded with FONDEF support in the Schools of Ocean Sciences, Biochemistry Engineering and Psychology; and the Institutes of Biology and Chemistry.

In the field of social sciences, the University has a prominent position in the awarding of external funding for the development of projects. The proposal presented by the School of Law in association with the Pontifical Catholic University of Chile, "Historical-Dogmatic Studies of Private Estate Law: a look at the articles of Books II and IV of the Chilean Civil Code", won the Third Competition of Research Rings in Social Sciences and Humanities 2011 from the Associate Research Program of the National Commission for Scientific and Technological Research (CONICYT). This competition is recognized as one of the most important in social sciences in the country.

### External projects awarded

	2012	2011
Number of FONDECYT projects awarded <sup>1</sup>	46	47
Number of FONDEF projects awarded	5	3
Number of INNOVA projects awarded	19	8

<sup>1</sup> Includes regular and start-up FONDECYT projects.

Source: Directorate of Research, Vice-rectory for Research and Advanced Studies.



#### PUCV aumenta proyectos elegidos por concurso FONDECYT de Postdoctorado

La Institución es una de las siete con más propuestas favorecidas en el país y la primera en la Quinta Región, tras adjudicarse un total de once proyectos postulados al concurso FONDECYT de Postdoctorado en 2012.

Esta línea de financiamiento busca estimular la productividad y el liderazgo científico de investigadores/as que hayan obtenido el grado de doctor durante los tres años previos a su convocatoria, permitiendo su dedicación exclusiva a la investigación.

La selección de estas propuestas permitirá a la Institución fortalecer varias de sus líneas de investigación y estimular el desarrollo de las unidades académicas favorecidas: Escuelas de Ingeniería Bioquímica, Ingeniería Química, Ingeniería Industrial y Ciencias del Mar, e Institutos de Física, Biología y Química.

#### Comunidad PUCV celebró el Día de la Investigación

Con un seminario sobre diversos emprendimientos llevados a cabo en la Institución, un encuentro de investigadores en humanidades y la premiación del concurso de fotografía "Un clic al conocimiento", la comunidad PUCV celebró el 5 de octubre de 2012 el Día de la Investigación.

La iniciativa, efectuada por primera vez en la Universidad, fue organizada por la Vicerrectoría de Investigación y Estudios Avanzados, con el objetivo de difundir y destacar la labor que en investigación y emprendimiento se hace dentro de la casa de estudios.

## CONCURSO INTERNO DE PROYECTOS

La Universidad pone a disposición de los investigadores recursos propios para el desarrollo de sus propuestas, a través del Concurso Interno de Proyectos, que considera las líneas: Regular, Iniciación, Investigación Asociativa, Apoyo a Tesis Doctorales, Sello Valórico y Creación Artística.

Cabe señalar que en 2012 se implementó el Concurso Creación Artística, cuyo objetivo es financiar, total o parcialmente, proyectos que aporten al fomento y el fortalecimiento de la investigación desarrollada por profesores con trayectoria en este ámbito y que no posean fondos externos para el desarrollo de su quehacer. Se trata de iniciativas que apunten a la creación artística como resultado y que resalten el gran valor de la Universidad, como es la diversidad.

Los primeros ocho proyectos adjudicados corresponden a profesores de los Institutos de Arte y de Música, y de la Escuela de Arquitectura y Diseño. De esta manera, la Universidad reconoce a sus creadores e intérpretes, que desde hace décadas realizan una labor de investigación intensa y de calidad.

### PUCV increases the number of projects chosen for Postgraduate FONDECYT funding

The Institution is one of the seven with the most proposals selected in the country and the first in the Fifth Region. It has been awarded a total of eleven projects submitted for the FONDECYT postdoctoral contest in 2012.

This line of funding seeks to stimulate the productivity and scientific leadership of researchers who have obtained their doctoral degrees within the three years previous to the submission, allowing them to dedicate their time exclusively to research.

The selection of these proposals will allow the Institution to strengthen various lines of research and stimulate the development of the favored Academic Division: School of Biochemical Engineering, Chemical Engineering, Industrial Engineering, Ocean Sciences and the Institutes of Physics, Biology and Chemistry.

### The PUCV Community celebrated the Day of Research

To celebrate the Day of Research on 5 October 2012, the PUCV community held a seminar on various undertakings in the University, as well as an encounter of researchers in the humanities field and the awards ceremony for a photo contest "One click for knowledge".

The Initiative, held for the first time in the University, was organized by the Vice-Rector of Research and Advanced Studies, with the aim to spread and highlight the work done within the University in research and entrepreneurship.

## INTERNAL PROJECT CONTEST

The University offers researchers their own resources for the development of their proposals, through the Internal Project Contest which considers various lines of research, namely Regular, Start-Up, Associate Research, Support for Doctoral Thesis, Value Seal and Artistic Creation.

It should be noted that in 2012, the University implemented the Artistic Creation Contest, with the objective of total or partial funding for projects that contribute to the promotion and strengthening of the research developed by the lecturers in this field and who don't have external funding for their work. These initiatives target artistic creations as the result and highlight the great value of the University in its diversity.

The first eight projects awarded funding went to academics in the Institute of Art, Music, and the School of Architecture and Design. In this way, the University recognizes its creators and interpreters, who for decades have undertaken intense and quality research.



La Dirección de Investigación también cuenta con otras líneas de financiamiento interno: proyectos asignables, semillas, semillitas y postdoctorado. Los primeros complementan presupuestos asignados a proyectos con financiamiento externo, especialmente FONDECYT, FONDEF e INNOVA. Los segundos son recursos de apoyo para realizar actividades que contribuyan al desarrollo de alguna investigación en curso. Los proyectos semillitas se destinan a profesores asociados y cubren gastos para la instalación de sus líneas de investigación. Por último, los proyectos de postdoctorado están dirigidos a investigadores postdoctorales que estén interesados en integrarse a grupos de investigación de la PUCV, que cuenten con el respaldo de una Unidad Académica y de un profesor patrocinante en dicha Unidad.

Durante 2012, se financiaron 239 iniciativas a través de concursos internos, lo que representa un aumento de un 6% con respecto al año anterior.

#### Proyectos de investigación internos

	2012	2011
Regular	15	30
Iniciación	22	23
Investigación Asociativa	6	7
Apoyo Tesis Doctoral	9	13
Sello Valórico	9	5
Creación Artística	8	
Total	69	78

#### Otros proyectos internos

	2012	2011
Asignable	129	112
Semilla	9	2
Semillita (profesores asociados)	17	21
Postdoctorado	15	12
Total	170	147

Fuente: Dirección de Investigación, Vicerrectoría de Investigación y Estudios Avanzados.

## PUBLICACIONES EN REVISTAS INDEXADAS

Dentro de su quehacer y con el fin de contribuir al objetivo de fortalecer e incentivar la investigación, la Universidad realiza importantes esfuerzos para facilitar la publicación de los resultados de los proyectos desarrollados, especialmente en revistas indexadas. Estas publicaciones denotan alta calidad y están listadas en bases de datos de consulta mundial, por lo que poseen un elevado factor de impacto.

En Chile, las indexaciones más cotizadas son ISI (Institute for Scientific Information) y Scielo (Scientific Electronic Library Online).

Las publicaciones ISI se incrementaron en un 20% con respecto al 2011. Destacan los Institutos de Química, Biología y Física, con un 15%, 10% y 9% de participación del total PUCV, respectivamente; y las Escuelas de Ciencias del Mar e Ingeniería Bioquímica, con un 15% y 11% cada una.

#### Número de publicaciones en revistas indexadas

	2012	2011
Número de publicaciones en revistas ISI	277	230
Número de publicaciones en revistas Scielo	90	59

Fuente: Dirección de Investigación, Vicerrectoría de Investigación y Estudios Avanzados.

## INNOVACIÓN Y EMPRENDIMIENTO

La Dirección de Innovación y Emprendimiento tiene como propósito fomentar una cultura de innovación y emprendimiento en la comunidad universitaria.

#### Proyectos adjudicados

	2012	2011
Proyectos INNOVA en ejecución	55	25
Proyectos INNOVA adjudicados	33	16
Proyectos adjudicados Programa I+D aplicada de INNOVACHile	18	7

Fuente: Dirección de Innovación y Emprendimiento, Vicerrectoría de Investigación y Estudios Avanzados.

Nota: el número de proyectos INNOVA en ejecución y adjudicados fue menor que lo reportado en 2011, por lo que en el presente Reporte se corrigieron los datos de ese año.

The Directorate of Research also has other lines of internal funding: assignable projects, seed funding, seed funding for associate staff and postdoctoral. The first of these complement the funding assigned to projects from external sources, especially FONDECYT, FONDEF and INNOVA. The second, seed funding, are resources to support the undertaking of activities that contribute to ongoing research. The seed funding for associate staff are designed to support these academics cover expenses for the installation of their research. Finally, postdoctoral projects are aimed at postdoctoral researchers who are interested in joining research groups at the PUCV and who have the backing of an Academic Division and a sponsor in the same Division.

During 2012, 239 initiatives were financed through internal contests, which is a 6% increase when compared to 2011.

#### Internal research projects

	2012	2011
Regular	15	30
Initial	22	23
Associative Research	6	7
Doctoral Thesis Support	9	13
Virtue Seal	9	5
Artistic Creation	8	
Total	69	78

#### Other internal projects

	2012	2011
Assignable	129	112
Seed	9	2
Seed (associate professors)	17	21
Post-doctorate	15	12
Total	170	147

Source: Directorate of Research, Vice-Rectorcy for Research and Advanced Studies.

## PUBLICATIONS IN INDEXED JOURNALS

In order to contribute to the objective of strengthening and incentivizing research, the PUCV is making a significant effort to facilitate the publication of results of developed projects, especially in indexed journals. Such journals are noted for their high quality and for being listed in databases for consultation internationally, which ultimately means a higher degree of impact for the research.

In Chile, the most sought after index is ISI (Institute for Scientific Information) and Scielo (Scientific Electronic Library Online).

ISI publications by the PUCV increased by 20% in 2012, in comparison with 2011. The following Institutes are highlighted for their level of participation within the PUCV's publications: Chemistry (15%), Biology (10%) and Physics (9%), as well as the Schools of Ocean Sciences (15%) and Biochemical Engineering (11%).

#### Number of publications in indexed journals

	2012	2011
Number of publications in ISI journals	277	230
Number of publications in Scielo journals	90	59

Source: Directorate of Research, Vice-Rectorcy for Research and Advanced Studies.

## INNOVATION AND ENTREPRENEURSHIP

The Directorate for Innovation and Entrepreneurship aims to foster a culture of innovation and entrepreneurship within the university community.

#### Projects awarded

	2012	2011
INNOVA projects underway	55	25
INNOVA projects awarded	33	16
Projects awarded in the INNOVACHile applied R&D Program	18	7

Source: Directorate of Innovation and Entrepreneurship, Vice-Rectorcy for Research and Advanced Studies.

Note: The numbers of INNOVA Projects underway and awarded were less than the totals reported in 2011, therefore the figures have been corrected in this report.



La Universidad organiza certámenes que buscan promover la creatividad, el emprendimiento y el desarrollo de propuestas innovadoras en forma transversal en la PUCV.

Durante 2012 se implementaron nuevos concursos, integrando no sólo a académicos y estudiantes de pregrado y postgrado, sino también, y por primera vez, a funcionarios y memoristas. Estos son: Concurso de Tesis Innovadoras de Pregrado, Concurso de Resultados de Investigación para Alumnos de Doctorado, Concurso de Proyectos de Emprendimiento Social, Concurso de Proyectos de Innovación Grupal, Concurso de Ideas Innovadoras para Funcionarios y el Concurso para Inventores.

Por segundo año se llevó a cabo el Concurso de Emprendimiento de Pregrado, al cual se presentaron 22 proyectos, que congregaron a 60 alumnos. También se realizó la segunda versión del Concurso Regional de Emprendimiento para Alumnos de Postgrado, donde la Universidad participó con tres proyectos, desarrollados por dos estudiantes.

## PATENTES

Si bien el número de patentes en la Universidad sigue siendo bajo, se han realizado esfuerzos por incentivar la protección de las invenciones, puesto que representan un importante activo para la Institución y, a través de su publicación, permiten que el desarrollo científico y tecnológico avance.

Las tres patentes solicitadas en el 2012 corresponden al profesor de la Escuela de Ingeniería Eléctrica Domingo Ruiz, que se suman a una patente ya adjudicada por la Universidad el año 2010. En 2011, se solicitó una patente.

Cabe señalar que tanto a nivel mundial como en el país, la obtención de una patente requiere el cumplimiento de una serie de formalidades, las que constituyen un procedimiento con diferentes etapas, donde el Instituto Nacional de Propiedad Intelectual (INAPI), dependiente del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, evalúa el cumplimiento de los requisitos establecidos en la Ley 19.039. Es por esta razón que la Universidad cuenta con 18 patentes en trámite.

## POLÍTICA INSTITUCIONAL DE PROPIEDAD INTELECTUAL Y TRANSFERENCIA DEL CONOCIMIENTO

Durante 2012, se presentó la Política Institucional de Propiedad Intelectual y Transferencia del Conocimiento, la que permitirá a la Católica de Valparaíso promover y fomentar la gestión de la innovación y de la propiedad intelectual, en orden a agregar valor y mejorar su competitividad.

La elaboración de esta Política fue encabezada por la VRIEA y es producto de un proceso altamente participativo que recogió las visiones e inquietudes de diferentes miembros del cuerpo académico y de investigación. Contó, además, con el apoyo de la Fundación para la Innovación Agraria a través de su Programa de Apoyo a la Gestión de la Propiedad Intelectual (FIA – PIPRA).

Se trata de la concreción de uno de los objetivos del área que se estableció en el presente Plan de Desarrollo Estratégico y fue aprobada por el Consejo Superior en mayo de 2012.

La Política regula la protección, el uso, la gestión y la transferencia de la propiedad intelectual e industrial de la PUCV, su cuerpo académico, de investigación, administrativo y estudiantil, y de sus entidades asociadas y centros.

Entre los principios que la orientan se encuentran el impulso, a la luz de la fe, del desarrollo de las artes, las ciencias y las técnicas a través de la creación y la comunicación; investigar con el objetivo de desarrollar el conocimiento y la generación de soluciones innovadoras para las problemáticas de la sociedad; e impulsar y fomentar la cultura nacional de innovación y emprendimiento.



/ Fernando Bas, director ejecutivo de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA), dijo que la iniciativa de Política de Propiedad Intelectual de la PUCV está alineada con la estrategia de desarrollo país

The University organizes contests which aim to promote creativity, entrepreneurship and the development of innovative proposals across the PUCV.

During 2012, nine contests were held, with the participation of not only academics, undergraduate and postgraduate students, but also for the first time, officials and thesis students in the University. These were: the Innovative Undergraduate Thesis Contest, the Research Results Contest for Doctoral Students, the Social Entrepreneurship Project Contest, the Group Innovation Project Contest, the Innovative Ideas Contest for Officials of the University and the Inventors Contest.

For the second year, the Undergraduate Entrepreneurship Contest was held in which 22 projects were presented with the participation of 60 students. It was also the second version of the Regional Contest in Entrepreneurship for Postgraduate Students, in which the University participated with three projects development by two students.

## PATENTS

Although the number of patents in the University remains low, there has been a lot of effort to incentivize the protection of inventions since they represent an important asset for the Institution and, through their publication, allow the development of scientific and technological advances.

The three patents solicited in 2012 correspond to Domingo Ruiz, an academic in the School of Electrical Engineering. In 2010 one patent was awarded to the University and in 2011, another was solicited.

It should be noted that both globally and nationally, obtaining a patent requires the fulfillment of a series of formalities in a procedure with various stages in which the National Institute for Intellectual Property (INAPI), under the Ministry for Economy, Development and Tourism, evaluates compliance with the requirements established in Law 19.039. For this reason, the University has 18 patents pending.

## INSTITUTIONAL POLICY ON INTELLECTUAL PROPERTY AND KNOWLEDGE TRANSFER

During 2012, the Institutional Policy on Intellectual Property and Knowledge Transfer was established which will allow the PUCV to promote and encourage the management of innovation and intellectual property in order to add value and improve the Institution's competitiveness.

The development of this policy was led by VRIEA and is the product of a highly participative process which gathered the views and concerns of different members of the academic and research body. It also had the support of the Foundation for Agrarian Innovation through their Support Program for Management of Intellectual Property (FIA-PIPRA).

This was one of the objectives of the area that was established in the current Strategic Development Plan which was approved by Senior Council in May 2012.

The Policy regulates the protection, use, management and transfer of intellectual and industrial property of the PUCV, its academic, research, administrative and student bodies, as well as its associated entities and centres.

Among the principles that guide the policy is the impulse, the light of faith and the development of the arts, sciences and techniques through creation and communication. Furthermore the principles include research with the aim to develop knowledge and generate innovative solutions for society's problems, as well as encourage a national culture of innovation and entrepreneurship.



/ Rector Claudio Elórtégui highlighted the development of the Intellectual Property Policy as a milestone and stated that it reflects the University's mission

### OFICINA DE TRANSFERENCIA Y LICENCIAMIENTO (OTL)

La Oficina, dependiente de la VRIEA y de su Dirección de Innovación y Emprendimiento, es la entidad encargada de promover y fomentar la transferencia del conocimiento científico desde la Universidad hacia la sociedad.

El trabajo desarrollado por la OTL incorpora la Política Institucional de Propiedad Intelectual, aprobada por la PUCV en 2012, surgida tras la creciente necesidad de proteger los resultados de investigación generados dentro de la Universidad.

Uno de sus principales objetivos es conformar un apoyo institucional para la comunidad universitaria, entregando asesoría en materias de: estrategias de protección, derechos de autor, propiedad industrial, transferencia tecnológica y contratos I+D.

### PARQUE CIENTÍFICO TECNOLÓGICO

Destaca el avance del desarrollo de un parque científico tecnológico en el Campus Curauma, donde se emplaza el Núcleo de Biotecnología Curauma (NBC), el cual alberga al Centro de Gestión y Fortalecimiento para el Mecanismo de Desarrollo Limpio (CGF-MDL), la Unidad Bioenergética del Instituto Fraunhofer Chile, la Red Biogás Chile, la Unidad de Asistencia Técnica de Bioquímica (UAT), Naturalis, el Laboratorio de Genética en Inmunología Molecular (GIM), el Laboratorio de Síntesis de Péptidos y la Unidad de Capacitación Transferencia y Extensión.

Durante 2012 se inauguró un nuevo edificio del NBC, el cual representa la consolidación de la alianza con el Centro de Biotecnología Fraunhofer Chile Research.

En su interior funcionarán dos laboratorios donde se van a generar proyectos relacionados con las líneas del conglomerado alemán. También cuenta con dos laboratorios asociados al consorcio Naturalis, que busca elaborar productos con alto valor agregado a partir de residuos de la industria para ser utilizados en el ámbito farmacéutico.

Contempla una pequeña planta piloto para desarrollar estudios y una sala seminario para 80 personas, donde se realizarán seminarios, cursos y capacitaciones.

Al mismo sector, en 2012, se trasladó el Centro Regional de Estudios en Alimentos y Salud (CREAS), contribuyendo a la consolidación de un polo de desarrollo científico en Curauma.

### INCUBADORA DE NEGOCIOS CHRYSALIS

Apoyar a emprendedores a través de procesos de creación y puesta en el mercado de ofertas de negocios innovadoras, es el propósito de la Incubadora, que durante 2012 fue designada por CORFO como la primera y única institución en su tipo en la Región de Valparaíso para administrar fondos de capital semilla.

La designación implica un reconocimiento por parte del organismo gubernamental a la labor realizada por Chrysalis y significa la asignación de un monto de 490 millones de pesos para seleccionar y acompañar emprendimientos innovadores y dinámicos.



/ Núcleo Biotecnológico de Curauma

### TRANSFER AND LICENSING OFFICE (OTL)

The Transfer and Licensing Office, part of the VRIEA and its Directorate of Innovation and Entrepreneurship, is the entity responsible for promoting and encouraging scientific knowledge transfer from the University to society.

The work developed by the OTL incorporates the Institutional Policy for Intellectual Property, approved by the PUCV in 2012 due to the growing need to protect research results generated within the University.

One of the OTL's principal objectives is to create institutional support for the university community by providing advice on matters such as protection strategies, authors rights, industrial property, technology transfer and I+D contracts.

### SCIENCE & TECHNOLOGY PARK

It is important to highlight the advances made in the development of the science and technology park in Curauma Campus, in which the Curauma Biotechnology Core (NBC), the Centre for the Management and Strengthening of the Clean Development Mechanism (CGF-MDL), the Bio-energy Unit of the Fraunhofer Institute Chile, the Chile Biogas Network, the Biochemistry Technical Assistance Unit (UAT), Naturalis, the Genetics and Molecular Immunology Laboratory (GIM), the Peptide Synthesis Laboratory and the Training, Transfer and Extension Unit are all located.

In 2012, a new building of the NBC was inaugurated which represents the consolidation of the alliance with the Biotechnology Unit of the Fraunhofer Institute Chile.

This building will house two laboratories which will generate projects related to the lines of the German conglomerate. It will also house two laboratories associated with the Naturalis Consorcio, which seeks to elaborate high value-added products from industrial waste for use in the pharmaceutical field.

It includes a small pilot plant to develop studies and a seminar room for 80 people in which seminars, courses and trainings will be held.

The Regional Centre for Studies in Food and Health (CREAS) also moved to the same sector in 2012, contributing to the consolidation of the scientific development hub in Curauma.

### CHRYSALIS BUSINESS INCUBATOR

The purpose of the Incubator is to supporting entrepreneurs through the processes of creating and placing innovative business offers on the market. During 2012, Chrysalis was designated by CORFO as the first and only institution of this type in the Fifth Region to administer seed capital funding.

This appointment shows the recognition by the government agency for the work undertaken by Chrysalis and means the allocation of 490 million pesos to select and assist innovative and dynamic enterprises.







/ Alumnos premiados en el Torneo Regional Interescolar de Emprendimiento

### Programa de Emprendimiento Social

En 2012, se puso en marcha el Programa de Emprendimiento Social, destinado a proporcionar una red de apoyo integral a las personas que se encuentran en situación de vulnerabilidad en la Región de Valparaíso y que buscan desarrollar un emprendimiento.

La Universidad estableció un convenio con la Fundación Techo, a través del cual la Dirección de Innovación y Emprendimiento se compromete a colaborar activamente en el desarrollo de emprendimientos sociales que acoja la Fundación. También se contempla la capacitación de microempresarios que provengan de campamentos.

### Torneo Regional Interescolar de Emprendimiento

La Universidad se adjudicó en 2012 fondos del Programa de Apoyo al Entorno Emprendedor, de InnovaChile-CORFO, para desarrollar en la Quinta Región este Torneo, que desde hace varios años se realiza a nivel nacional.

La iniciativa busca aportar desde la etapa escolar al fomento de una cultura pro emprendimiento e innovación.

En la competencia participaron 50 alumnos de segundo y tercero medio, provenientes de nueve establecimientos de Valparaíso, Quilpué y Villa Alemana.

“Nuestra Universidad no sólo se interesa por trabajar con su propia comunidad, sino también con todos los actores regionales y del país. Un segmento relevante para nosotros es el escolar, con el que deseamos seguir haciendo actividades como ésta. Además, si esperamos que nuestros estudiantes desarrollen capacidades emprendedoras y consideren el emprendimiento como un camino valioso y gratificante, tenemos que partir sembrando en los escolares”, dijo Etienne Choupay, director de Innovación y Emprendimiento.

### Social Entrepreneurship Program

In 2012, the Social Entrepreneurship Program was launched to provide a comprehensive support network to people in vulnerable situations in the Region of Valparaíso who are looking to develop entrepreneurship ventures.

The University established an agreement with the Techo Foundation through which the Directorate for Innovation and Entrepreneurship is committed to actively collaborating in the development of social entrepreneurship ventures in the Foundation. Furthermore the agreement contemplates training camps for micro-entrepreneurs.

### Regional Inter-schools Entrepreneurship Tournament

In 2012 the University was awarded funds from the Entrepreneurship Support Program of InnovaChile-CORFO to develop this tournament in the Fifth Region, which for several years has been conducted at the national level.

The Initiative aims to promote a culture of entrepreneurship and innovation beginning at the school level.

Fifty students from the tenth and eleventh grades participated in the competition from nine establishments in Valparaíso, Quilpué and Villa Alemana.

“Our University is not only interested in working within its own community, but also with all regional and national actors. Secondary education is an important segment for us, in which we want to continue conducting activities such as this. Additionally, if we want our students to develop entrepreneurial skills and consider entrepreneurship as a valuable and rewarding route to take, we have to plant this seed at the school level”, stated Etienne Choupay, director for Innovation and Entrepreneurship.





## ÁREA VINCULACIÓN CON EL MEDIO

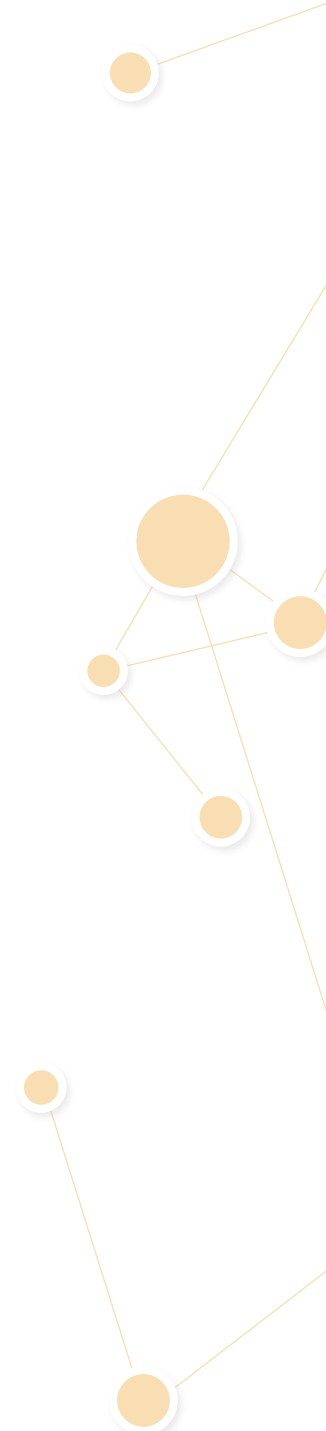
La interacción de la Universidad con el medio es el principal papel que tiene el área de vinculación con el medio. En base a los requerimientos de la sociedad en distintas materias, es capaz de dar respuesta a sus dinámicas necesidades y comunicar las actividades realizadas por la Institución.



/ En el ciclo de conferencias "Pensando Chile", organizado en conjunto con el Centro de Extensión del Senado, actores del ámbito público y privado abordaron distintas temáticas de la realidad nacional

## External Relations Area

University interaction with the outside environment is the principal role of the External Relations Area. Based on society's requirements in various fields, the Area responds to these diverse needs and communicates the activities undertaken by the University.



Los principales objetivos, de acuerdo al Plan de Desarrollo 2011-2016 de la Universidad, son:

1. Fortalecer el posicionamiento de la Institución.
2. Incrementar la relación con la sociedad y sus organizaciones.
3. Fomentar y fortalecer los vínculos con ex alumnos.

A continuación se presentan los indicadores concordados con las Unidades Académicas para dar cumplimiento a los objetivos estratégicos del Área Vinculación con el Medio:

Indicador	
1	Puntaje promedio PSU de matriculados
2	Ex alumnos que participan en actividades de vinculación con la universidad
3	Bases de datos de ex alumnos
4	Recursos ingresados por cooperación técnica



/ Día Abierto PUCV



**Objetivo Estratégico:**

Fortalecer el posicionamiento de la Institución.

## RECURSOS DE APOYO A LA EXTENSIÓN

Con el objetivo de incentivar y apoyar las actividades de posicionamiento de la PUCV que lleven a cabo las Unidades Académicas, la Universidad pone a disposición fondos concursables.

Durante el 2012, el financiamiento se incrementó con respecto al año anterior, por cuanto existe un progresivo apoyo a iniciativas de alumnos y académicos que correspondan a un refuerzo de la imagen PUCV.

*Fondos concursables de extensión*

Año	Nº de actividades	Monto PUCV
2012	23	\$31.636.799
2011	29	\$28.837.178

Fuente: Dirección General de Vinculación con el Medio.

The Development Plan 2011-2016 establishes two objectives in this area:

1. Strengthening the positioning of the Institution
2. Strengthen ties with society and its organizations
3. Promote and strengthen links with the University's alumni

Below are the indicators agreed upon with the Academic Divisions in order to fulfill the strategic objectives of the External Relations Area:

Indicator	
1	Incoming student's average PSU score
2	Alumni who participate in activities linked to the University
3	Database of Alumni
4	Resources used for technical cooperation



#### Strategic Objective:

Strengthen the positioning of the Institution.

## EXTENSION SUPPORT RESOURCES

The University provides competitive funds in order to support and incentivize the PUCV's positioning activities undertaken by the Academic Divisions.

During 2012, the funding increased with respect to the previous year, based on which there has been progressive support for student and academic initiatives which help strengthen the image of the University.

*Competitive funds for extension activities*

Year	Nº of Activities	Amount PUCV
2012	23	\$31.636.799
2011	29	\$28.837.178

Source: Directorate General for External Relations.



/ Regional Inter-Schools  
Entrepreneurship Tournament

## RANKINGS

Universitas, QS, Qué Pasa y América Economía realizan anualmente rankings sobre la calidad de las universidades chilenas.

Quacquarelli Symonds (QS) es una empresa inglesa especializada en temas de educación superior, que puso en marcha el Ranking Mundial de Universidades en 2004, en colaboración con el suplemento Times Higher Education, del diario inglés The Times.

Considera criterios como reputación de los académicos, prestigio de los empleados, cantidad de profesores por estudiante, académicos con doctorado, número de papers publicados, estudiantes foráneos, intercambios y apariciones en la web, entre otros, para medir a más de dos mil universidades de 71 países. En cuanto a la PUCV:

- Ocupó el lugar 34 entre las universidades de América Latina.
- Se ubicó en el quinto puesto dentro de las mejores casas de estudios del país y el primero en la Región de Valparaíso.

Con el objetivo de medir la percepción de calidad y el nivel de conocimiento que el mercado laboral le otorga a cada una de las universidades del Consejo Nacional de Educación, la revista Qué Pasa elabora su ranking a partir de una encuesta a más de mil ejecutivos. La PUCV:

- Se posicionó en el séptimo lugar a nivel nacional -con la opinión de las empresas con más de 200 trabajadores- manteniendo la misma ubicación del año anterior.
- En cuanto al promedio de la calidad percibida de siete carreras (Arquitectura, Agronomía, Derecho, Ingeniería Comercial, Ingeniería Civil Industrial, Periodismo y Psicología), se ubicó en el 5º lugar nacional.
- En desglose por carrera: Arquitectura (del 3º en 2011 al 4º lugar en 2012), Agronomía (del 4º al 3º), Derecho (del 5º al 3º), Ingeniería Civil Industrial (mantuvo el 7º puesto del año anterior), Ingeniería Comercial (del 9º al 6º) y Periodismo (del 5º y al 7º).



## RANKINGS

Universitas, QS, Qué Pasa y América Economía develop rankings of the quality of Chilean universities.

Quacquarelli Symonds (QS) is an English company specialized in higher education topics, which launched the World Universities Ranking in 2004, in collaboration with the Times Higher Education Supplement, part of the English newspaper The Times.

To measure more than two thousand universities in 71 countries, the Ranking takes into consideration academic reputation, prestige of employees, number of lecturers per student, academics with doctorates, number of papers published, foreign students, exchanges and web appearances, amongst others. Regarding the PUCV:

- Ranked 34<sup>th</sup> among universities in Latin America.
- Ranked 5<sup>th</sup> among academic institutions in Chile, and 1<sup>st</sup> in the Region of Valparaíso.

In order to measure the perception of quality and the level of knowledge that the labor market gives to each of the universities of the National Education Council, the magazine Qué Pasa prepares its ranking based on a survey of more than one thousand executives. The PUCV:

- Was positioned in 7<sup>th</sup> place nationally, based on the opinion of companies with more than 200 employees, maintaining the same position as in 2011.
- Was positioned 5<sup>th</sup> with regards to the perception of quality in seven degrees (Architecture, Agronomy, Law, Commercial Engineering, Civil Industrial Engineering, Journalism and Psychology).
- Broken down by degree: Architecture (3<sup>rd</sup> place in 2011 and 4<sup>th</sup> in 2012), Agronomy (from 4<sup>th</sup> place to 3<sup>rd</sup>), Law (from 5<sup>th</sup> to 3<sup>rd</sup>), Civil Industrial Engineering (maintained its position in 7<sup>th</sup> place), Commercial Engineering (from 9<sup>th</sup> to 6<sup>th</sup>) and Journalism (from 5<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup>).





Por su parte, entre los indicadores que consideró América Economía para su Índice de Calidad Universitaria, la PUCV destacó por ocupar los primeros lugares en las áreas de acreditación (3°), internacionalización y vinculación con la comunidad (5° ubicación en ambos).

- Al igual que en 2011, obtuvo el 5° lugar a nivel nacional, el 2° entre universidades de regiones y 1° en la Región de Valparaíso.
- En relación a las carreras, ascendieron respecto del año anterior, Derecho (del 3° a 2° lugar), Licenciatura en Arte (del 8° al 7° puesto), Pedagogía General Básica y Periodismo (de la 9ª a la 8ª ubicación).
- Mantuvieron su posición Arquitectura (3°), Ingeniería Industrial (6°), Psicología (6°), Agronomía (7°), Ingeniería Comercial (8°) y Kinesiología (10°).

Aspectos como años de acreditación, porcentaje de académicos con doctorado, cantidad de alumnos por profesor, tasa de retención de estudiantes y gasto por alumno, fueron los que consideró el Grupo de Estudios Avanzados Universitarios, en su análisis publicado por el diario El Mercurio, y que consideró a 49 casas de estudio que se encuentran acreditadas.

- En el grupo de instituciones que cuentan con investigación y doctorado en al menos tres áreas del conocimiento, la PUCV se ubicó en el 6° puesto.
- Ocupó el 7° lugar respecto de la Calidad en la Docencia de Pregrado.

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Una forma de medir el posicionamiento de la PUCV en sus distintos públicos corresponde a las apariciones que tiene en los medios de comunicación. En cuanto a las veces que la Universidad aparece en las áreas de prensa de los medios de comunicación, ya sea para informar acerca de alguna actividad, con opiniones de los expertos, entrevistas a autoridades u otras, gestionadas a través de pautas informativas emitidas desde la PUCV, el 2012 se registraron 1.774 apariciones en medios escritos e internet, 118 en televisión y 69 en radios.

Además, se realizan una serie de otras publicaciones encargadas directamente desde comunicaciones PUCV, tales como páginas sociales, publrreportajes, avisos, cuartillas, etc., las que el 2012 correspondieron en total a 203 páginas publicadas, más una fuerte campaña con frases radiales en los meses de octubre, noviembre y diciembre.

En cuanto a las redes sociales que también son un importante medio de comunicación con públicos externos e internos, el 2012 se contó con 14.901 seguidores o amigos, sumando el Facebook y el Twitter oficial de la PUCV.



Meanwhile, amongst the indicators considered by América Economía in its University Quality Index, the PUCV was amongst the top positions in the areas of accreditation (3<sup>rd</sup>), internationalization and link with the community (5<sup>th</sup> place in both).

- As in 2011, the PUCV obtained 5<sup>th</sup> place at a national level, 2<sup>nd</sup> amongst universities located in Regions and 1<sup>st</sup> within the Region of Valparaíso.
- As for degrees, the positions obtained were higher than the previous year, Law (from 3<sup>rd</sup> to 2<sup>nd</sup> place), Bachelor in Arts (from 8<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup> place), Basic General Pedagogy and Journalism (from 9<sup>th</sup> to 8<sup>th</sup> place).
- The University maintained its position in Architecture (3<sup>rd</sup>), Industrial Engineering (6<sup>th</sup>), Psychology (6<sup>th</sup>), Agronomy (7<sup>th</sup>), Commercial Engineering (8<sup>th</sup>) and Physiotherapy (10<sup>th</sup>).

Aspects such as years of accreditation, percentage of academics with doctorates, number of students per lecturer, retention rate of students and expenditure per student were the criteria considered by Universitas, the Advanced Studies Group, in its analysis of 49 accredited academic institutions, published by the newspaper El Mercurio.

- The PUCV was located in 6<sup>th</sup> position in the group of institutions with research and doctorates in at least three knowledge areas.
- With regards to the Quality of Undergraduate Teaching, the University obtained 7<sup>th</sup> position.

## COMMUNICATION MECHANISMS

One way to measure the positioning of the PUCV in its various audiences is via its media appearances. The University registered 1.774 appearances in written and internet media, 118 in television and 69 on radio. These appearances were related to publicity of certain activities, expert opinions, and interviews with authorities or others, all of which are managed via informative guides released by the University.

Furthermore, the communications area of the PUCV was responsible for a number of other publications, such as social pages, editorials, advisories, pages, etc., which in 2012 accounted for a total of 203 pages published. In addition, the University undertook a strong campaign in radio phrases in the months of october, november and december.

In terms of social networks, which are also considered an important means of communication with internal and external audiences, in 2012 the University had 14.901 followers or friends via Facebook and the official Twitter account of the PUCV.



## MARKETING RESPONSABLE

Para la Católica de Valparaíso es de suma relevancia cumplir con las leyes y normativas relacionadas con la difusión y el marketing, a fin de entregar información confiable que permita a las partes interesadas tomar decisiones fundamentadas.

En relación con la difusión de carreras de pregrado, enfocada principalmente a postulantes e interesados, la Universidad cumple lo siguiente:

- **Acreditación institucional:** el material gráfico de difusión lleva impresa la información de acreditación institucional de acuerdo a la normativa de la CNA.
- **Acreditación de carreras:** el material gráfico, web de carreras de pregrado y web institucional, incorpora la información relacionada con el período de acreditación de los diversos programas, acorde a la normativa exigida por la CNA. Esta información es verificada semestralmente o cuando es necesario reimprimir el material.
- **Sistemas de becas y beneficios:** las opciones de becas que tienen los estudiantes que se matriculan en la PUCV y que son ofrecidas a los postulantes en especial en procesos de admisión, está incorporada tanto en la folletería como en la web institucional e incorpora los requisitos, restricciones y condiciones de renovación de los beneficios.
- **Buenas prácticas o fair play:** en los manuales y en las capacitaciones a los estudiantes PUCV que colaboran en la difusión de oferta de carreras, se incluyen algunas normas, conductas y procedimientos. Dentro de éstas destaca la instrucción de no referirse ni calificar de forma despectiva, ni de ninguna forma en particular, a las otras universidades o instituciones de educación superior.
- **Medios de comunicación:** en todas las publicaciones en medios impresos o en apariciones audiovisuales (radio y/o televisión), se comunica la acreditación de la Universidad de acuerdo a la norma que la CNA exige, es decir, incluyendo años de acreditación, fecha de inicio y de término, áreas acreditadas y el logo de la CNA.



/ Stand PUCV en Feria de Integración Regional - FIRA ASIVA

La PUCV, en 2012, no registró amonestaciones por incumplimiento a las leyes o a la normativa vigente relacionada con marketing.

## RESPONSIBLE MARKETING

For the PUCV, compliance with laws and regulations related to dissemination and marketing is extremely important in order to provide reliable information that allows stakeholders to make informed decisions.

With regards to the diffusion of information on undergraduate degrees, focusing mainly on applicants and interested parties, the University complies with the following:

- **Institutional accreditation:** graphical materials for dissemination purposes include information on the institution's accreditation in accordance with the CNA standard.
- **Degree Accreditation:** graphic material, institutional and undergraduate websites incorporate the information related to the accreditation period of the diverse programs in accordance with CNA standards.
- **Scholarship and benefit systems:** Brochures and the institution's website with information on scholarship options for students enrolled in the PUCV and especially for those who are in the process of admission incorporate the requirements, restrictions and conditions for renovation of the benefits.
- **Best practices or fair play:** in the manuals and training provided to PUCV students who collaborate in the dissemination of degree offerings, certain norms, conducts and procedures are included. Amongst these is the instruction to not refer to any other university or higher education institution in a derogatory manner or in any particular form whatsoever.
- **Media:** in all publications whether in print or audiovisual (radio and/or television), the accreditation of the University is communicated in accordance with the standards demanded by the CNA, in other words including the period of accreditation, start and end dates, areas accredited and the logo of the CNA.

In 2012, the PUCV did not receive any admonitions for incompliance with current laws and regulations related to marketing activities.



/ Applications Week



## Diego Hernández

Presidente Ejecutivo de Antofagasta Minerals

*La Pontificia Universidad Católica de Valparaíso es una de las instituciones líderes en la formación de profesionales que protagonizan y acompañan el camino de Chile al desarrollo. El vínculo entre universidad y la sociedad que la acoge es indisoluble. Es en sus aulas y laboratorios donde se imaginan y se crean las soluciones que permitirán avanzar más rápido en esta senda, generando así impactos en el bienestar de todos. Es meritorio que esta institución se someta al ejercicio de realizar un reporte de sostenibilidad. La transparencia es hoy una obligación insoslayable para las instituciones y las empresas de todo tipo, frente a una sociedad cada vez más compleja, con ciudadanos más empoderados y exigentes.*

*Esta nueva realidad impone el gran desafío de estar más conectados e involucrados con nuestro entorno, de anticiparnos a sus necesidades y requerimientos, y de aportar de forma creativa y colaborativa. Esta tarea que involucra a los privados, al sector público y a la sociedad civil, es también un requerimiento para los profesionales que hoy se forman en la universidad. Sectores como el minero necesitan, por ejemplo, que los futuros ingenieros hagan suyo este reto. Así, las necesarias capacidades técnicas tendrán que complementarse con aquellas otras que les permitan hacerse cargo de este desafío. Estoy seguro de que la reciente creación de la carrera de Ingeniería Civil de Minas en la PUCV será un aporte para que la industria minera cuente con profesionales que lideren este proceso.*

## Diego Hernández

Executive President of Antofagasta Minerals.

*The Pontifical Catholic University of Valparaíso is one of the leading institutions in the formation of professionals leading the way for Chile along the path of development. The link between the University and its society is permanent. In its lecture theatres and laboratories solutions are imagined and created which will allow us to advance along this development path more rapidly, thereby generating impacts on the wellbeing of all. It is commendable that this institution has undertaken to develop its sustainability report. Transparency is today an unavoidable obligation for all types of institutions and companies, in an increasingly complex society, with more empowered and demanding citizens.*

*This new reality creates a great challenge to be more connected and involved with our environment, to anticipate its needs and requirements, and to provide support in a collaborative and creative manner. This task involves the private and public sectors as well as civil society, and it is also a requirement for the professionals being trained within the University. Sectors such as mining need, for example, that future engineers embrace this challenge. Thus the necessary technical skills will be complemented with other skills that allow them to take on this challenge. I am sure that the recently created degree in Civil Mining Engineering in the PUCV will support the mining industry with professionals ready to take the lead in this process.*





**Objetivo Estratégico:**

Incrementar la relación con la sociedad y sus organizaciones.

**EXTENSIÓN CULTURAL**

Buscando asociarse con distintas instituciones externas, el área de Extensión Cultural tuvo un prolífico año 2012, con actividades ofrecidas en forma gratuita para estudiantes, egresados, académicos, funcionarios y la comunidad regional y nacional.



Personas en actividades de extensión cultural



Eventos de índole artística

En cuanto a los **conciertos**, éstos se realizaron en variadas zonas del país y en trabajo coordinado con agrupaciones nacionales e internacionales. Estas iniciativas musicales estuvieron a cargo, principalmente, del Coro Femenino de Cámara de la PUCV, la Camerata del Instituto de Música (IMUS-PUCV), el Conjunto Folklórico PUCV, la Orquesta Andina y la Orquesta del Conservatorio de Música de la Universidad. Iniciando el año, el Coro Femenino de Cámara y el Ensemble Ex Corde de la PUCV, junto al Mamma Soul Sinfónico, inauguraron el Festival de las Artes de Valparaíso. Además, como ya es tradición la PUCV participó en la Temporada Oficial del Teatro Municipal de Viña del Mar, sosteniendo un convenio de colaboración con la Corporación Cultural de Viña del Mar.



En el 2012, se dio inicio a la temporada artística en Currauma, con una nutrida cartelera de conciertos y otras actividades culturales, ofrecidas a la colectividad universitaria de esa sede, pero especialmente abierta y en forma gratuita a la comunidad del sector.

Relativo al **cine**, como ya es tradición, la Cineteca ubicada en el edificio Gimpert de la Universidad ofreció una serie de muestras, ciclos y encuentros cinematográficos. Destacan, entre otras, el ciclo de cine organizado en conjunto con Acciona Valparaíso para los escolares de la región, el preestreno exclusivo de la película “No” –nominada posteriormente al Oscar-, la muestra “Diversidad Urbana” y la sección “Mirada” del Festival Internacional de Cine de Diversidad de Valparaíso (DIVA 2012). Mención especial merece el proyecto El Documental del Mes, dedicado a la difusión y apreciación de ese género cinematográfico y que integra una red de más de 40 salas en España y Latinoamérica. Asimismo, la Universidad se adjudicó financiamiento a través del Fondo Audiovisual del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes para renovar el equipamiento audiovisual de su sala de cine.

Por otra parte, como una original muestra artística, el **Museo a Cielo Abierto** se eleva en el cerro Bellavista de Valparaíso, con 20 murales de artistas chilenos - entre ellos Nemesio Antúnez, Matilde Pérez, José Balmes y Roberto Matta- expuestos en muros y paseos. Durante el año 2012, aunque se mantuvieron suspendidos los trabajos de restauración de los murales, se realizaron visitas guiadas a grupos de estudiantes de la región y Región Metropolitana, poniendo en valor estas obras y destacando la importancia del trabajo colectivo entre actores de la comunidad para su preservación y la de su entorno.

Incursionando en la realización de eventos que integren diversas expresiones artísticas y culturales, se llevó a cabo la “Semana en torno a la cultura de Marruecos”, la que contó con conferencias, cine, muestras de danzas y la inauguración de una biblioteca con colección de arte e historia marroquí. Se busca repetir esta iniciativa con otras culturas.



### Strategic Objective:

Strengthen ties with the society and its organizations.

## CULTURAL EXTENSION

In search of partnerships with different external institutions, the Cultural Extension Area had a prolific year in 2012, with free activities offered to students, graduates, academics, officials and the regional and national community.

50.000

People involved in  
cultural extension  
activities

246

Artistic  
events

With regards to **concerts**, these were held in various parts of the country in coordination with national and international groups. The PUCV Female Chamber Choir, the Institute of Music's Camerata (IMUS-PUCV), the PUCV Folkloric Ensemble, the Andina Orchestra and the University's Music Conservatory Orchestra conducted the majority of these events. At the start of the year, the Female Chamber Choir and the Ex Corde Ensemble of the University, along with Mamma Soul Symphony inaugurated the Valparaíso Arts Festival. Furthermore, as is not tradition the PUCV participated in the Official Season of the Municipal Theatre in Viña del Mar, through a collaborative agreement with the Viña del Mar Cultural Corporation.

In 2012, the artistic season began in Curauma, with an extensive line up of concerts and other cultural activities offered by the campus' university community. These events were open and free to the community of this sector.

In relation to **cinema**, as is tradition in the Gimpert building's Film Archive, the University offered a series of exhibitions, film series and encounters. Prominent among others was the film series organized in collaboration with the Acciona Valparaíso

Ensemble for the school children of the Region, which premiered the film "No" – subsequently nominated for an Oscar; the exhibition "Urban Diversity" and the section "Look" of the Valparaíso International Festival of Diversity in Cinema (DIVA 2012). The Documentary of the Month project deserves a special mention for its dedication to the diffusion and appreciation of this film genre and its integration in a network of more than 40 theatres in Spain and Latin America. Likewise, the University was awarded financing through the Audiovisual Fund of the National Council of Culture and the Arts to renew the audiovisual equipment in its cinema.

Moreover, as an original artshow, **The Open Air Museum**, on Bellavista Hill in Valparaíso has 20 murals by Chilean artists including Nemesio Antúnez, Matilde Pérez, José Balmes and Roberto Matta, all of which are on walls and passages. Although restoration works on the murals remained suspended in 2012, guided visits were held for student groups from the Fifth and Metropolitan Regions, placing value on these works and highlighting the importance of collective work amongst community members for the preservation of the artworks and that of their environment.

Venturing into events that integrate diverse artistic and cultural expressions, the University held the "Week of the Moroccan Culture", which included conferences, cinema, dance exhibitions and the inauguration of a library collection of Moroccan art and history. The aim is to repeat this initiative with other cultures.





## COOPERACIÓN TÉCNICA

A través de la Dirección de Cooperación Técnica, la PUCV proyecta su presencia institucional y coloca al servicio de la comunidad los grados de especialización alcanzados en las distintas disciplinas que cultiva por medio de actividades de capacitación y perfeccionamiento, consultorías profesionales, análisis y ensayos de laboratorio y servicios generales.

Las principales áreas de servicios de la Universidad son:

- Ciencias exactas y naturales
- Tecnología y ciencias de la ingeniería
- Recursos naturales
- Ciencias sociales y económicas
- Humanidades
- Artes

### *Actividades Cooperación Técnica*

	2012	2011
Número de actividades de extensión (diplomados, cursos y seminarios)	194	241
Número de estudiantes en actividades de extensión	8.491	7.708
Número de convenios celebrados por año	242	231
Monto cooperación técnica (MM\$ de cada año)	5.335	5.058

Fuente: Dirección de Cooperación Técnica, Dirección General de Vinculación con el Medio.

Nota: el número de actividades de extensión y la cantidad de estudiantes participantes fue más alta que lo reportado en 2011, por lo que en el presente Reporte se corrigieron los datos de ese año.

## OFERTA DE DIPLOMADOS 2012

Dentro de la Cooperación Técnica de la Universidad se encuentra la oferta de Diplomados, que se presenta a continuación:

CENTRO DE ESTUDIOS Y ASISTENCIA LEGISLATIVA CEAL

DIPLOMADO EN GESTIÓN DE ABASTECIMIENTO

CENTRO DE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN CON PROPÓSITOS EDUCACIONALES

DIPLOMADO INTEGRACIÓN CURRICULAR DE TIC EN EDUCACIÓN PARVULARIA Y PRIMER CICLO BÁSICO

CENTRO INTERDISCIPLINARIO DE ENERGÍA

DIPLOMADO EN EFICIENCIA ENERGÉTICA

CENTRO NÚCLEO BIOTECNOLÓGICO CURAUMA

DIPLOMADO EN BIONEGOCIOS

## TECHNICAL COOPERATION

Through the Directorate of Technical Cooperation, the PUCV projects the presence of the institution and puts the specialist knowledge achieved in various disciplines at the service of the community, in order to generate training and development activities in professional consultancy services, laboratory analysis and testing and other general services.

The principal service areas in the University are:

- Exact and natural sciences
- Engineering technology and sciences
- Natural resources
- Social and economic sciences
- Humanities
- Arts

### *Technical cooperation activities*

	2012	2011
Number of extension activities (diplomas, courses and seminars)	194	241
Number of students participating in extension activities	8.491	7.708
Number of agreements celebrated each year	242	231
Technical cooperation amount (BCLP annually)	5.335	5.058

Source: Directorate of Technical Cooperation, Directorate General of External Relations.

Note: the number of extension activities and the number of students participating was higher than that reported in 2011, therefore the figures for 2011 have been corrected in this report.



## DIPLOMAS OFFERED IN 2012

Within the Technical Cooperation of the University, the following Diplomas are offered:

CENTRE OF STUDIES AND LEGAL ASSISTANCE CEAL

DIPLOMA IN SUPPLY MANAGEMENT

CENTRE FOR INFORMATION TECHNOLOGY AND COMMUNICATION FOR EDUCATIONAL PURPOSES

DIPLOMA IN CURRICULA INTEGRATION OF ICT IN EARLY CHILDHOOD EDUCATION AND FIRST BASIC CYCLE

INTERDISCIPLINARY CENTRE FOR ENERGY

DIPLOMA IN ENERGY EFFICIENCY

CURAUMA BIOTECHNOLOGY CORE

DIPLOMA IN BIO-BUSINESS

FACULTAD DE AGRONOMÍA

PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO DE LAS CAPACIDADES DE GESTIÓN PARA LOS JEFES DE ÁREAS DE INDAP

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y EDUCACIÓN

COACHING Y CAMBIO ORGANIZACIONAL

DIPLOMADO ESPECIALIZACIÓN EN LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

DIPLOMADO EN APEGO Y CUIDADOS TEMPRANOS

DIPLOMADO EN DOCENCIA PARA LA EDUCACIÓN SUPERIOR

DIPLOMADO EN DOCENCIA UNIVERSITARIA

DIPLOMADO EN LA ENSEÑANZA BÁSICA INDIVIDUAL Y GRUPAL DEL VIOLÍN

DIPLOMADO EN METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN MUSICAL: NUEVAS CORRIENTES DE LA MUSICOLOGÍA Y LA ETNOMUSICOLOGÍA

DIPLOMADO MÚSICA SACRA CONTEMPORÁNEA: UN ACERCAMIENTO A NUESTROS TIEMPOS

DIPLOMADO EN ASESORAMIENTO EDUCATIVO

LIDERANDO CON FOCO PEDAGÓGICO

LIDERANDO CON FOCOS EN LOS APRENDIZAJES

LIDERAZGO PEDAGÓGICO Y MEJORA ESCOLAR

FACULTAD DE CIENCIAS

DIDÁCTICA DE LA MATEMÁTICA: TEORÍA Y PRÁCTICA PARA LA INNOVACIÓN EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS Y ADMINISTRATIVAS

CONTROL DE GESTIÓN

DIPLOMADO EN VENTAS

DIPLOMADO EN GESTIÓN DE PRÁCTICAS LABORALES

DIPLOMADO EN GESTIÓN DE RESPONSABILIDAD SOCIAL

DIPLOMADO EN PLANIFICACIÓN Y ESTRATEGIA TRIBUTARIA NACIONAL

DIPLOMADO HABILIDADES EN LIDERAZGO

NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA

FINANZAS PARA LA TOMA DE DECISIONES

DIPLOMADO EN PERIODISMO Y GESTIÓN EDITORIAL GLOBAL

DIPLOMADO VIRTUAL EN GESTIÓN CULTURAL

DIPLOMADO EN DISEÑO Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS

DIPLOMADO EN INTERVENCIÓN EN REDES SOCIALES

DIPLOMADO EN INTERVENCIÓN EN VIOLENCIA INTRAFAMILIAR Y VIOLENCIA SEXUAL INFANTIL

DIPLOMADO EN INTERVENCIÓN FAMILIAR

FACULTAD DE DERECHO

DIPLOMADO EN DERECHO ADMINISTRATIVO

DIPLOMADO EN DERECHO Y GESTIÓN PARLAMENTARIA

FACULTAD DE RECURSOS NATURALES

DIPLOMADO EN INGENIERÍA DE ALIMENTOS

DIPLOMADO EN INNOVACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD EN LA AGROINDUSTRIA

TSUNAMI EN LA COSTA PACÍFICA DE SUDAMÉRICA: BASES CIENTÍFICAS, AMENAZA Y VULNERABILIDAD



## FACULTY OF AGRONOMY

PROGRAM IN STRENGTHENING OF MANAGEMENT CAPACITIES FOR AREA MANAGERS IN INDAP

## FACULTY OF PHILOSOPHY AND EDUCATION

COACHING AND ORGANIZATIONAL CHANGE

DIPLOMA IN LANGUAGE AND COMMUNICATION SPECIALIZATION

DIPLOMA IN ATTACHMENT AND EARLY CARE

DIPLOMA IN HIGHER EDUCATION TEACHING

DIPLOMA IN UNIVERSITY TEACHING

DIPLOMA IN BASIC INDIVIDUAL AND GROUP VIOLIN TEACHING

DIPLOMA IN MUSICAL RESEARCH METHODOLOGY: NEW TRENDS IN MUSICOLOGY AND ETHNOMUSICOLOGY

DIPLOMA IN CONTEMPORARY SACRED MUSIC: AN APPROACH TO OUR TIMES

DIPLOMA IN EDUCATIONAL EVALUATION

LEADING WITH AN EDUCATIONAL FOCUS

LEADING WITH A FOCUS ON LEARNING

LEADING IN EDUCATION AND SCHOOL IMPROVEMENT

## FACULTY OF SCIENCES

MATHEMATICAL EDUCATION: THEORY AND PRACTICE FOR INNOVATION IN THE TEACHING-LEARNING PROCESS

## FACULTY OF ECONOMIC AND ADMINISTRATIVE SCIENCES

MANAGEMENT CONTROL

DIPLOMA IN SALES

DIPLOMA IN THE MANAGEMENT OF LABOUR PRACTICES

DIPLOMA IN THE MANAGEMENT OF SOCIAL RESPONSIBILITY

DIPLOMA IN NATIONAL TAX PLANNING AND STRATEGY

DIPLOMA IN LEADERSHIP SKILLS

INTERNATIONAL STANDARDS IN FINANCIAL INFORMATION

FINANCES FOR DECISION MAKING

DIPLOMA IN JOURNALISM AND GLOBAL EDITORIAL MANAGEMENT

VIRTUAL DIPLOMA IN CULTURAL MANAGEMENT

DIPLOMA IN THE DESIGN AND ASSESSMENT OF PROJECTS

DIPLOMA IN INTERVENTION IN SOCIAL NETWORKS

DIPLOMA IN INTERVENTION IN INTRAFAMILY VIOLENCE AND INFANT SEXUAL VIOLENCE

DIPLOMA IN FAMILY INTERVENTION

## FACULTY OF LAW

DIPLOMA IN ADMINISTRATIVE LAW

DIPLOMA IN LAW AND PARLIAMENTARY MANAGEMENT

## FACULTY OF NATURAL RESOURCES

DIPLOMA IN FOOD ENGINEERING

DIPLOMA IN INNOVATION FOR COMPETITIVENESS IN THE AGRI-INDUSTRY

TSUNAMI ON THE PASCIFIC COAST OF SOUTH AMERICA: SCIENTIFIC, THREAT AND VULNERABILITY BASES



## ORGANIZACIONES DE LA PUCV

Centros e instituciones dependientes de la PUCV, que abordan distintas áreas del conocimiento y a través de los cuales se relaciona con organizaciones públicas y privadas:

- Centro de Formación Técnica, UCEVALPO
- Colegio Rubén Castro
- Consultora Educacional y de Capacitación, CONEDUCA
- Centro de Estudios y Asistencia Legislativa, CEAL
- Centro Vincular de Responsabilidad Social y Desarrollo Sostenible
- Centro Regional de Estudios en Alimentos y Salud, CREAS
- Centro de Estudios Patrimoniales, Urbanísticos y Museográficos
- Centro Interdisciplinario de Energía, CIE
- Centro de Tecnologías de la Información con Propósitos Educativos, Costa Digital
- Departamento de Traducción e Interpretación
- Programa de Educación para Adultos Mayores, PRODEPAM
- Programa de Estudios Sociales y Desarrollo, PRESODE
- Clínica Psicológica

- Clínica de Atención Kinésica
- UCV Televisión
- UCV Radio
- Ediciones Universitarias de Valparaíso, EUV
- Inversiones Quintil
- LEPUCV
- Núcleo Biotecnológico de Curauma, NBC
- Programa de Relaciones Laborales

En la sección Nuestro compromiso con el medio ambiente se listan las organizaciones de la PUCV que se dedican exclusivamente a materias relacionadas con la gestión medioambiental.

## COMPROMISO CON LA CALIDAD DEL SISTEMA ESCOLAR

Consciente de la importancia de la calidad de la educación para lograr el progreso del país y avanzar hacia una sociedad más justa y equitativa, la Universidad se esfuerza por contribuir a la calidad del sistema escolar y al acceso a estudios superiores.

### PROGRAMAS

La PUCV se vincula con el sistema escolar de la V Región, a través de programas que buscan potenciar los talentos de alumnos de enseñanza básica y media de colegios públicos y subvencionados. Éstos son:

- Programa BETA PUCV
- Centro Zonal Costa Digital
- Programa de Formación Ciudadana Civitas
- Programa Explora

La PUCV también desarrolla actividades dirigidas a directores y profesores de establecimientos educacionales, destinadas a fortalecer su desarrollo profesional e introducir innovaciones para la mejora del desempeño del sistema educativo. Éstas son:

- Programa CRECE
- Programa de Formación para la Apropiación Curricular



## ORGANIZATIONS IN THE PUCV

Various Centres and Institutions within the PUCV address different knowledge areas through which they have links to public and private organizations:

- Technical Training Centre, UCEVALPO
- Rubén Castro School
- Educational and Training Consultancy, CONEDUCA
- Centre for Studies and Legislative Assistance, CEAL
- Centro Vincular for Social Responsibility and Sustainable Development
- Regional Centre for Studies in Food and Health, CREAS
- Centre for Heritage, Urban and Museographic Studies
- Interdisciplinary Centre for Energy, CIE
- Centre for Information Technologies for Educational Purposes, Costa Digital
- Department of Translations and Interpreting
- Educational Program for Senior Citizens, PRODEPAM
- Social and Development Studies Program, PRESODE
- Psychological Clinic
- Kinesiology Attention Clinic
- UCV Television
- UCV Radio
- University Editorial
- Quintil Investments
- LEPUCV
- Biotechnology Core Curauma, NBC
- Labor Relations Program

In the section on Our Commitment to the Environment, there is a list of all the organizations in the PUCV exclusively dedicated to issues relating to environmental management.

## COMMITMENT TO THE QUALITY OF THE SCHOOL SYSTEM

The University is well aware of the importance of quality education in order to achieve progress and move towards a more just and equitable society, and for this reason it strives to contribute to the quality of the school system and access to higher education.

### PROGRAMS

The PUCV is linked to the school system in the V Region, through programs that aim to enhance the talents of students in primary and secondary levels in public and subsidized schools. These are:

- BETA PUCV Program
- Costa Digital Central Zone
- Civitas Citizen Education Program
- Explora Program

The PUCV also develops activities aimed at the directors and teachers of educational establishments in order to strengthen their professional development and introduce innovations for improved performance in the education system. These are:

- CRECE Program
- Training Program for Curriculum Appropriation



/ Graduation of the first BETA generation, event to recognise the achievements of the group of young 12th grade graduates

### Egresan jóvenes que realizaron ciclo completo de formación en el Programa BETA

Gonzalo Alvadiz cursaba 6° básico cuando comenzó sus primeros pasos por el Programa BETA de la PUCV en 2006. Por esos años tenía problemas para interactuar con sus compañeros de curso y no era muy común que compartiera sus conocimientos con el resto. Hoy es un joven seguro de sí mismo, con grandes amigos y que pudo conocer a otros como él, con interés en desarrollar diversas disciplinas. A futuro tiene planes de estudiar Astronomía en Santiago, ámbito de la ciencia que descubrió y que desarrolló en las aulas de la Casa Central de la PUCV.

Él forma parte de la primera generación de estudiantes que desarrolló todos sus estudios de talento académico en el Programa BETA, durante siete años, desde 6° básico a 4° medio. Junto a otros 19 estudiantes egresó en diciembre de 2012 de este programa, que busca fortalecer las potencialidades de los alumnos con talento académico de manera complementaria a la educación formal recibida en el colegio.

### Primera Feria de Ciencia y Tecnología para niños de la V Región

La muestra fue organizada por la Escuela de Pedagogía y el Programa EXPLORA CONICYT, Coordinación Región de Valparaíso, con sede en la Católica de Valparaíso, quienes propiciaron este espacio de encuentro para favorecer el desarrollo de experimentos e inventos en pequeños de entre cuatro y nueve años.

El evento, que se desarrolló en la Casa Central de la PUCV, contó con la participación de 200 niños de distintas comunas de la región.

Los párvulos del Colegio Cristiano de Quilpué desarrollaron “Caracocrem”, una crema en base a caracoles y prepararon perfumes con materiales de la naturaleza.

Otros alumnos de pre-básica del Colegio Español María Reina, causaron sensación con el proyecto “Guppynes en Acción”, donde los niños se encargan de alimentar y cuidar a un grupo de 30 peces guppy, conocimientos que después aplican en diversas asignaturas.

El propósito es que esta feria se instaure como una tradición en la Universidad y contribuya a canalizar vocaciones científicas.



/ El vicerrector Académico de la PUCV, Nelson Vásquez, reconoció la labor de la directora del Programa BETA, María Leonor Conejeros, en el marco del egreso de la primera generación de BETA

### First science and technology fair for children in the Fifth Region

The exhibition was organized by the School of Pedagogy and the EXPLORA CONICYT Program under its Valparaíso Regional Coordination. The University provided the space for this encounter to promote the development of experiments and inventions in children between the ages of four and nine.

The event was held in the Central House of the PUCV and 200 children participated from different communes in the Region.

The Christian School of Quilpué's kindergarten group developed "Caracocrem" a cream with a base of snails and prepared with perfumes from natural materials.

Other pre-school students from the María Reina Spanish School, caused a sensation with their project "Guppyes in Action", in which the children were responsible for feeding and looking after a group of thirty guppy fish. The knowledge gained by the children was then applied in different subjects.

The aim is to install the fair as a tradition in the University and contribute to channeling different scientific talents.

### Youths graduate from the BETA Program's full training cycle

Gonzalo Alvadiz was in 6th grade when he became involved in the PUCV's BETA program in 2006. In those years he had problems interacting with his classmates and it was not very common for him to share his knowledge with the rest. Today he is a confident young man, with great friends, who has been able to meet others like him with an interest in developing diverse disciplines. In the future he has plans to study Astronomy in Santiago, as this is a field of science which he discovered in the lecture theatres of the PUCV.

He is part of the first generation of students who developed their academic talents in the BETA Program over six years from 6th to 12th grade. Along with 19 other students he graduated in December 2012 from the Program, which aims to strengthen the potential of academically talented students in a manner complementary to the formal education received in school.



/ The Science and Technology Fair was developed in one of the open air spaces of the Central House



### INFORMACIÓN TRANSPARENTE Y REAL

La Universidad se ha preocupado de liderar la comunicación hacia las comunidades escolares y asumir un rol de relevancia que aporta, además, al posicionamiento de la marca PUCV.

En este sentido, la relación con establecimientos educacionales tanto municipalizados y subvencionados como particulares es fluida y bidireccional, con el propósito de dar a conocer la oferta de pregrado de la Universidad, los sistemas de ingreso y beneficios y, en general, todos los aspectos relacionados con la admisión y su oferta global.

En este contexto, el plan anual de difusión abarca una serie de actividades y eventos, tales como charlas en colegios y liceos, recepción de delegaciones, pasantías, ferias, giras por otras regiones del país, auspicio de actividades escolares, call center, atención presencial, trabajo colaborativo con otros entes relacionados con el mundo escolar como Explora, Costa Digital, entre otros.

Las actividades se desarrollan con alumnos de enseñanza básica y media, pero principalmente con 3eros y 4tos medios, y con estudiantes de preuniversitario. Durante 2012, se realizaron 440 acciones de este tipo, entre los meses de abril y noviembre.



Acciones con estudiantes de colegio

En este mismo sentido, la Universidad cumple un rol fundamental de apoyo a los postulantes, entregando orientación vocacional e informando sobre las diversas alternativas de financiamiento tanto ministerial como institucional a las cuales los alumnos pueden acceder. Esta información es parte integrante de las charlas, en especial en aquellos establecimientos más vulnerables. Cabe destacar, como complemento a las acciones anteriormente descritas, la realización de charlas a apoderados y la realización de seminarios dirigidos a directores y docentes, en general, de educación secundaria y preuniversitaria.

Entre las actividades más destacadas se encuentra el Ensayo PSU, que se realizó con más de 6 mil estudiantes; el Día Abierto, al que asistieron 1.500 jóvenes; la Semana de la Postulación, ocasión en que los postulantes pueden informarse de todo lo que rodea el proceso de admisión; entre otras.



Estudiantes Ensayo PSU



Jóvenes en Día Abierto

Además, se llevaron a cabo otros eventos que van en beneficio del futuro ingreso de los jóvenes a la educación superior, tales como el programa Directivos del Siglo XXI; el Torneo Regional Interescolar de Emprendimiento; y el Torneo Interescolar de Economía.



/ En el marco de la Feria de Ciencia y Tecnología, los alumnos de básica del colegio San Pio X dieron a conocer un experimento con las propiedades de la luz

## TRANSPARENT AND REAL INFORMATION

The University has endeavored to lead in the communication to school communities and assume a relevant role that also provides brand positioning for the PUCV.

In this sense, the relationship with municipal, subsidized and private educational establishments is a fluid, two-way process which aims to publicize the undergraduate programs on offer at the University, the enrollment and benefit systems, and in general all aspects related to admission and the University's general offer.

In this context, the annual dissemination plan includes a series of activities and events such as talks in school and colleges, receiving delegates, internships, exhibitions, tours in other regions of the country, sponsorship of school activities, a call centre, personal attention, and collaborative work with other entities involved in the school system such as Explora and Costa Digital, amongst others.

The activities are developed with primary and high school students, but principally with 11th and 12th graders, and with pre-university students. In 2012, 440 activities were held between April and November.

440

Actions  
with school  
students

In this way, the University plays a fundamental support role for applicants, providing them with vocational guidance and informing them on the variety of funding alternatives available, both ministerial and institutional. This information is an integral part of the talks, especially in those establishments which are more vulnerable. Notably, as a complement to the actions already mentioned, talks are held for parents and seminars are conducted for directors and teachers at the secondary school and pre-university levels.

Among the most important of these activities is the PSU Practice Test, which is undertaken by more than 6.000 students, the Open day where 1.500 young people participate and the Application Week in which applicants can obtain information on the admissions process.

6.000

PSU  
Student  
Test

1.500

Youth in  
Open Day

Furthermore, other events take place which will benefit the entry of these young people into higher education such as the XXI Century Executives Program, the Regional Interschool Entrepreneurship Tournament and the Economic Interschool Tournament.



/ Team of monitors who deliver information to applicants



## CONVENIOS CON ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

Otra forma de trabajo colaborativo con los establecimientos educacionales consiste en convenios de colaboración, principalmente, para la ejecución de las prácticas docentes de estudiantes de pedagogías.

También se realizan estas alianzas con otros fines, por ejemplo, la de la Escuela de Comercio con tres liceos comerciales de la Región de Valparaíso, que tiene como objetivo la entrega de becas para los tres mejores estudiantes de dichos establecimientos que ingresen a la carrera de Contador Auditor.

Establecimientos educacionales con los que se mantiene convenio el 2012:

Sociedad Educacional Umbral de Curauma Ltda.

Fundación Educacional Santa María Mazzarello

Colegio Inglés San Patricio Ltda.

Sociedad Educacional Casa Grande S.A.

Colegio Cristiano de Quilpué

Colegio Juanita Fernández

Colegio Nueva Era Siglo XXI

Hermanas Franciscanas de la Enseñanza

Colegio Internacional

Sociedad Educacional Palma y Penna Ltda.

Institución Internacional SEK S.A.

Colegio Speiro

Instituto Superior de Comercio Alberto Blest Gana

Corporación Colegio Alemán de Valparaíso

Fundación Educacional Colegio Vedrúna

Sociedad Educacional La Araucana S.A.

Liceo Parroquial San Antonio

Fundación Educacional Colegio Don Orione de Quintero



/ Actividades con escolares en la PUCV

## PARTICIPACIÓN EN POLÍTICAS PÚBLICAS

Históricamente, la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso ha estado presente en la elaboración y el establecimiento de las políticas públicas del país, ya sea a través de consultorías, debates, membresías o muchas otras instancias de participación de la comunidad universitaria.

La PUCV es parte del Consejo de Rectores de Universidades Chilenas (CRUCH) y el rector Claudio Elórtégui Raffo pertenece activamente a este organismo, integrando incluso la comisión que discute el financiamiento de la educación superior. Además, el 2012 continuó siendo vicepresidente del grupo G9, correspondiente a las nueve universidades tradicionales no estatales del CRUCH.

## AGREEMENTS WITH EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS

Another form of collaborative work with educational establishments is through agreements principally for the teacher practicals of pedagogy students.

These alliances are also established for other reasons, such as in the case of the School of Commerce with three business schools in the Region of Valparaíso, who have the objective of providing scholarships to the three best students from these establishments who enter the degree of Auditing & Accounting.

In 2012 the PUCV maintained agreements with the following educational establishments:

Educational Society Umbral de Curauma Ltda.
Santa María Mazzarello Educational Foundation
San Patricio Ltda. English School
Casa Grande S.A. Educational Society
Christian School of Quilpué
Juanita Fernández College
Nueva Era Siglo XXI College
Hermanas Franciscanas de la Enseñanza
International College
Palma y Penna Ltda. Educational Society
Sek S.A. International Institution
Speiro College
Higher Institute of Business Alberto Blest Gana
German Corporation College of Valparaíso
Vedruna Educational Foundation College
La Araucana S.A. Educational Society
Parroquial San Antonio School
Don Orione Educational Foundation College of Quintero

## PARTICIPATION IN PUBLIC POLICY

Historically the Pontifical Catholic University of Valparaíso has been involved in the development and establishment of public policies in the country, either through consultancies, debates, memberships or various other opportunities for participation in the university community.

The PUCV is part of the Council of Rectors of Chilean Universities (CRUCH) and Rector Claudio Elórtégui Raffo plays an active role in this organization, especially in the commission discussing higher education financing. Furthermore, in 2012, he continued to be vice president of the G9 group, which is made up of the nine non-state traditional universities in CRUCH.



/ Youth value the opportunity to test their knowledge in the PSU Practice Test

Durante este año, además, asistió en dos ocasiones a la Comisión de Educación del Senado:

- Expuso su opinión sobre el proyecto de ley que establece un nuevo sistema de financiamiento a estudiantes de educación superior.
- Presentó sus puntos de vista acerca del proyecto que se refiere al nuevo sistema de aseguramiento de la calidad en educación superior.

En el mismo sentido, el rector participó en reuniones de la Comisión Investigadora sobre el Funcionamiento de la Educación Superior de la Cámara de Diputados, la cual investigó el lucro en la educación.

## INVESTIGACIONES Y ACADÉMICOS PRESENTES EN LA DISCUSIÓN

Gran parte de los académicos e investigadores PUCV participan de algún modo en la discusión y elaboración de las políticas públicas, hecho que se refleja en que la Institución es una de las líderes a nivel nacional en adjudicación de financiamiento público para la investigación.

Durante el 2012, el académico de la Escuela de Ingeniería en Construcción y Director del Grupo de Residuos Sólidos, Marcel Szantó, continuó integrando el Consejo Consultivo de la Comisión Nacional de Medio Ambiente (CONAMA), en representación de los científicos, en el período 2010-2012.

Por su parte, el académico de la Escuela de Ingeniería Bioquímica, Rolando Chamy, es miembro del Consejo Consultivo Regional de Medio Ambiente, donde participa en representación del Ámbito Científico.

En otra disciplina, el profesor Manuel Núñez, de la Escuela de Derecho, se convirtió en consejero del Instituto de Derechos Humanos y el académico Jorge Bermúdez cumplió funciones de asesor jurídico del ministro de Defensa del momento, Andrés Allamand. También en esta área, el profesor Eduardo Aldunate asumió como director de la Academia Judicial, instancia cuya principal tarea es la formación de los jueces.

La profesora y directora del Centro de Asistencia Legislativa (CEAL) de la PUCV, Amelia Dondero, continúa representando al Gobierno de Chile en la Escuela Iberoamericana de Gobierno y Políticas Públicas (IBERGOP). En este contexto, asistió a la XIV Reunión de la Red Iberoamericana de Ministros de la Presidencia y equivalentes, celebrada en Madrid los días 7 y 8 de mayo de 2012, ocasión en que la Universidad fue propuesta para ser sede de la próxima versión del Diplomado de IBERGOP.

During the year, he also participated in the Senate Educational Commission:

- He stated his opinion on the draft law to establish a new financing system for higher education students.
- He presented his point of view on the project for the new quality assurance system in higher education.

Similarly, the Rector participated in meetings of the Investigation Commission on the Functioning of Higher Education in the Chamber of Deputies, which investigated the issue of profit in education.

### RESEARCH AND ACADEMICS INVOLVED IN THE DISCUSSION

Many of the PUCV's academics and researchers are involved in some way in the discussion and development of public policies, which is reflected by the fact that the Institution is one of the leaders at a national level in the awarding of public financing for research.

From 2010 to 2012, Marcel Szantó, an academic in the School of Construction Engineering and Director of the Solid Waste Group, served on the Advisory Council of the National Environmental Commission (CONAMA), in representation of the scientific community.

Meanwhile, Rolando Chamy, an academic in the School of Biochemical Engineering, is a member of the Regional Advisory Council for the Environment, where he participates on behalf of the Scientific Community.

In another discipline, Manuel Nuñez, a lecturer in the School of Law became advisor of the Institute of Human Rights, and academic Jorge Bermúdez acted as a legal advisor to the Minister of Defense at the time, Andres Allamand. Also in this area, Eduardo Aldunate became Director of the Judicial Academy whose main task is the training of judges.

Amelia Dondero, lecturer and director of the Centre for Legislative Assistance (CEAL) of the PUCV continued to represent the Government of Chile in the Latin American School of Government and Public Policy (IBERGOP). In this context, she attended the XIV Meeting of the Latin American Network of Ministers to the Presidency and equivalents, held in Madrid on 7 and 8 May 2012. On this occasion it was proposed that the University host the next version of the IBERGOP Diploma.

Destaca, además, la labor formativa y de consultoría del CEAL en políticas públicas. Dicta específicamente cuatro programas académicos:

- El Postítulo y Magíster en Dirección Pública, los que durante el año 2012 tuvieron su novena versión.
- El Postítulo y Magíster en Relaciones Internacionales, el cual durante el año 2012 tuvo su segunda versión. Asimismo, se efectuó la graduación de la primera promoción de egresados en una ceremonia que contó con la intervención del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fernando Schmidt.

### PENSANDO CHILE

En conjunto con el Centro de Extensión del Senado, la PUCV organizó el ciclo de conferencias "Pensando Chile", instancia en la que se discutieron temas actuales y trascendentes para el país, tales como energía, representatividad, minería, seguridad social y reforma constitucional, con destacados invitados del mundo económico, político y social.



/ Ciclo de conferencias "Pensando Chile"



### Objetivo Estratégico:

Fomentar y fortalecer los vínculos con ex alumnos.

## VINCULADOS CON NUESTROS EX ALUMNOS

Para cualquier universidad mantener el vínculo con los ex alumnos y todos quienes hayan pasado por sus aulas, es trascendental. En este sentido, la PUCV cultiva esa relación y pone a disposición de ellos una variada cantidad de actividades académicas, culturales, sociales y deportivas. Además, se apoyan aquellas propuestas desarrolladas y gestionadas por los propios egresados.

Durante el 2012, participaron 2.002 alumnos y ex alumnos en actividades realizadas especialmente para ellos, principalmente enfocadas a facilitar la inserción laboral, a través de especialistas de empleabilidad y selección de personal.

Una de las ocasiones con mayor participación y que dejó muy satisfechos a sus asistentes, fue el Día de Encuentro PUCV, evento recreativo deportivo realizado en el campus Curauma, en el que egresados, funcionarios, académicos y sus familias disfrutaron de una mañana colmada de actividades planificadas especialmente para ellos.

A further highlight is the training and consultancy work of CEAL in public policies, specifically in four academic programs:

- The Postgraduate Course and Masters in Public Administration which in 2012 had its ninth version.
- The Postgraduate Course and Masters in International Relations, held for the second time in 2012. In addition, the graduation ceremony of the first program was attended by the Subsecretary for Foreign Affairs, Fernando Schmidt.

### THINKING CHILE

In conjunction with the Senate Extension Center, the PUCV organized the lecture series "Thinking Chile", which provided the opportunity to discuss current, important issues for the country, such as energy, representativeness, mining, social security and constitutional reform with prominent guests from the economic, political and social spheres.



#### Strategic Objective:

Promote and strengthen ties with alumni.

### LINKS WITH OUR ALUMNI

For any University it is important to maintain its link with alumni and all those who have passed through its lecture theatres. In this sense, the PUCV develops this relationship and makes a variety of academic, cultural, social and sports activities available for these individuals. Additionally, the University supports proposals that are developed and managed by its alumni.

In 2012, 2,002 students and alumni participated in activities conducted especially for them, with the principal focus being on facilitating the insertion into the workforce through specialists in employment and recruitment.

The PUCV Meeting Day was one of the occasions in which the most people participated and which left these participants very satisfied. The recreational sporting event was held on the Curauma campus and alumni, officials, academics and their families all enjoyed a morning full of activities especially planned for them.



/ Multiple sports activities were held during PUCV Meeting Day, amongst them, a bike ride



## ÁREA INTERNACIONALIZACIÓN

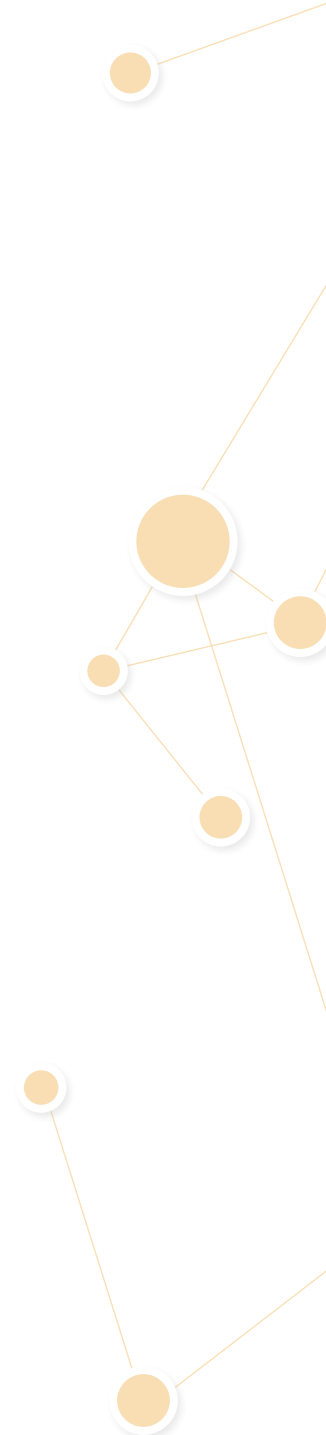
La Universidad se esfuerza por ofrecer una formación integrada y vinculada al mundo. A través de este ámbito se busca fortalecer las relaciones con el extranjero y promover nuevos espacios para el desarrollo académico y la investigación.



## Internationalization Area



The University strives to offer an integrated education which has international links, and through this area it seeks to strengthen its relationships abroad and promote new opportunities for academic development and research.



El Plan de Desarrollo Estratégico Institucional establece dos objetivos para esta área:

- Consolidar la cooperación académica internacional.
- Consolidar la movilidad estudiantil.

A continuación se presentan los indicadores concordados con la Unidades Académicas para dar cumplimiento a los objetivos estratégicos del Área Internacionalización:

	Indicador
1	Estudiantes de pregrado en programas de doble título/ grado
2	Tesis de programas de estudios avanzados en cotutelas/cotutorías
3	Estudiantes extranjeros en programas regulares de pregrado
4	Estudiantes extranjeros en programas regulares de estudios avanzados
5	Estudiantes PUCV en intercambio



**Objetivo Estratégico:**

Consolidar la cooperación académica internacional.

## COOPERACIÓN ACADÉMICA INTERNACIONAL

La Dirección de Cooperación Internacional está a cargo del proceso de internacionalización integral de la PUCV. Entre sus funciones se encuentra la generación de convenios de colaboración con instituciones de educación superior alrededor del mundo.

Durante 2012, se firmaron 25 convenios con instituciones internacionales.



Convenios con instituciones internacionales

Se recibieron 32 delegaciones y visitas de representantes de instituciones extranjeras, principalmente de agencias de movilidad estudiantil y universidades de Estados Unidos, Finlandia, Francia, Irlanda, Argentina y Alemania. Cabe destacar que las delegaciones fueron integradas por alrededor de 100 académicos y funcionarios quienes, a través de su visita, contribuyen a la proyección de la Universidad en el extranjero.

A fin de continuar el esfuerzo de posicionamiento institucional en el extranjero, la PUCV participó en doce seminarios y eventos nacionales e internacionales, destacando la misión a Colombia organizada por ProChile, asistiendo a la Conferencia Latinoamericana y del Caribe sobre la Internacionalización de la Educación Superior, LACHEC. En dicho evento se realizaron encuentros orientados a la proyección de los estudios avanzados.

The Institutional Strategic Development Plan established two objectives in this area:

- Consolidate international academic cooperation.
- Consolidate student mobility.

Below are the indicators agreed upon with the Academic Divisions in order to fulfill the strategic objectives of the Internationalization Area:

Indicator	
1	Undergraduate students in dual degree programs
2	Co-tutored thesis in advanced studies programs
3	Foreign students in regular undergraduate programs
4	Foreign students in regular advanced studies programs
5	PUCV exchange students



#### Strategic Objective:

Consolidate international academic cooperation.

## INTERNATIONAL ACADEMIC COOPERATION

The Directorate for International Cooperation is responsible for the process of integrated internationalization in the PUCV. Among its functions is the generation of collaborative agreements with higher education institutions around the world.

In 2012, 25 agreements were signed with international institutions.

25

Agreements with international institutions

The University received 32 delegations and visits from representatives of foreign institutions, mainly from student mobility agencies and universities in the United States, Finland, France, Ireland, Argentina and Germany. It should be noted that the delegations consisted of around 100 academics and officials who, through their visit contributed to the projection of the University abroad.

In order to continue the efforts to position the University overseas, the PUCV participated in 12 national and international seminars and events, such as that of the mission to Colombia organized by ProChile to attend the Latin American and Caribbean Conference on Internationalization in Higher Education, LACHEC. This event was oriented towards the projection of advanced studies.



También la Universidad estuvo presente en la Conferencia de la European Association for International Education, EAIE 2012, realizada en Dublín. La participación en este evento redundó en la negociación y formalización de acuerdos con instituciones de educación superior, así como la continuación de proyectos de dobles titulaciones con la Universidad Tecnológica de Compiègne y la Escuela Superior de Ingeniería Eléctrica y Electrónica, ambas francesas.

Con el Servicio Alemán de Intercambio Académico, DAAD, se mantiene un estrecho vínculo y se desarrolla el Programa de

Alemán como Lengua Extranjera, PALE, el cual ha permitido a los alumnos acceder a becas y oportunidades de estudio en Alemania. Durante 2012, participaron 187 estudiantes en este programa, cifra similar a la del año anterior, cuando éstos fueron 188.

En 2012, la Católica de Valparaíso se adjudicó fondos de ProChile para impulsar el crecimiento de los programas de estudios avanzados en América Latina, Europa y China.

#### Convenios gestionados durante 2012

Institución	País
Fachhochschule Aalen- Universidad de Ciencias Aplicadas	Alemania
Karlshochschule International University	Alemania
Universidad Nacional de Rosario	Argentina
University of Sydney	Australia
Universidad Católica de Lovaina	Bélgica
Universidad Sergio Arboleda	Colombia
Technical University of Denmark (DTU)	Dinamarca
Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas (IECE)	Ecuador
Fundación Fondo de Cultura de Sevilla	España
Universidad de Burgos	España
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria	España
Universidad de Sevilla	España
Universidad Politécnica de Catalunya	España
Universidad Politécnica de Valencia	España
Arcadia University	Estados Unidos
Oklahoma State University	Estados Unidos
Texas Tech University	Estados Unidos
University of Florida	Estados Unidos
University of Massachusetts Dartmouth	Estados Unidos
Academic Programs International	Estados Unidos
Université de Technologie de Compiègne	Francia
Politécnico di Milano	Italia
Universidad Autónoma de Baja California	México
Organización Internacional del Trabajo	

Fuente: Dirección de Cooperación Internacional, Vicerrectoría de Desarrollo.

The University also attended the European Association for International Education Conference, EAIE 2012 in Dublin. Participation in this event led to the negotiation and formalization of agreements with institutions of higher education, as well as the continuation of dual degree projects with the Technology University of Compiègne and the School of Electrical and Electronic Engineering, both French institutions.

With the German Academic Exchange Service, DAAD, the University maintains close ties through the development of German

as a Foreign Language Program, PALE, which has allowed students to access scholarships and study opportunities in Germany. In 2012, 187 students participated in this program, a figure similar to that of the previous year which was 188.

In 2012, the PUCV was awarded funds by ProChile to enhance growth of the advanced studies programs in Latin America, Europe and China.

#### Agreements managed in 2012

Institution	Country
Fachhochschule Aalen- Universidad de Ciencias Aplicadas	Germany
Karlsruhochschule International University	Germany
National University of Rosario	Argentina
University of Sydney	Australia
Catholic University of Lovaina	Belguim
Sergio Arboleda University	Colombia
Technical University of Denmark (DTU)	Denmark
Ecuadorian Institute for Educational Credit and Scholarships (IECE)	Ecuador
Foundation for Cultural Funds of Sevilla	Spain
Burgos University	Spain
University of Las Palmas, Grand Canary Island	Spain
Seville University	Spain
Polytechnical University of Catalunya	Spain
Polytechnical University of Valencia	Spain
Arcadia University	United States
Oklahoma State University	United States
Texas Tech University	United States
University of Florida	United States
University of Massachusetts Dartmouth	United States
Academic Programs International	United States
Université de Technologie de Compiègne	France
Milan Polytechnic	Italy
Autonomous University of Baja California	Mexico
International Labor Organization	

Source: Directorate for International Cooperation, Development Vice-Rectorcy.





**Objetivo Estratégico:**  
Consolidar la movilidad estudiantil.

## LÍDER EN INTERCAMBIO ESTUDIANTIL

La Dirección de Programas Internacionales está a cargo de impulsar la movilidad estudiantil de pregrado, siendo su principal función desarrollar oportunidades de estudios en el extranjero tanto para los alumnos PUCV como para estudiantes internacionales.

En 2012, la Católica de Valparaíso fue particularmente activa en materia de movilidad estudiantil, recibiendo a 820 alumnos extranjeros, cifra superior a la de 2011, que llegó a 771.

Esto responde a la madurez y consolidación del Programa de Intercambio Internacional Estudiantil (PIIE), que en 2012 cumplió 12 años desde su creación, permitiendo situar a la PUCV en una posición de liderazgo en el país, en materia de recepción de estudiantes internacionales. El PIIE ofrece programas de enseñanza de español semestrales, especiales y tutoriales,

los cuales han servido de plataforma para desarrollar otros, como es el de Servicio Aprendizaje y su adaptación a disciplinas específicas dictadas en idioma inglés, que han contribuido a incrementar la recepción de estudiantes extranjeros.

También cuenta con una oferta de enseñanza de español intensiva y exclusiva para estudiantes internacionales, la cual se divide en programas especiales de convocatoria abierta y cerrada. Los primeros corresponden a programas de verano para cualquier estudiante interesado, independiente de su universidad de procedencia; y los segundos son programas diseñados de acuerdo a las necesidades específicas de una institución extranjera, por lo que sólo se reciben estudiantes reclutados por ésta.

En el año 2012, la PUCV recibió a 253 alumnos en programas especiales, mientras que en 2011 éstos ascendieron a 218.

253

Alumnos programas especiales

A través del Programa de Movilidad Estudiantil (PME), los alumnos de la PUCV también cuentan con la posibilidad de cursar parte de su carrera en reconocidas universidades extranjeras, contando con un abanico de más de 400 destinos en los cinco continentes. Durante el 2012, un total de 118 estudiantes participaron en él para realizar un semestre de estudio en el extranjero o una pasantía. Cabe señalar que nuestros alumnos, a través del PME, pueden hacer un semestre de intercambio, realizar una pasantía, llevar a cabo investigación de tesis de licenciatura y participar en programas de doble titulación.

Finalmente, es importante destacar la asignación de 126 millones de pesos en becas a los alumnos meritorios con necesidades socioeconómicas especiales así como la impartición gratuita, a todos los seleccionados, de cursos de inglés, francés y alemán como parte de la preparación previa a la experiencia de estudios en el extranjero.





**Strategic Objective:**  
Consolidate student mobility.

## LEADER IN STUDENT EXCHANGE

The Directorate for International Programs is responsible for boosting undergraduate student mobility, with its principal function being to develop opportunities for overseas studies, both for PUCV and international students.

In 2012, the PUCV was particularly active in terms of student mobility, receiving 820 foreign students, exceeding the 771 students received in 2011.

This reflects the maturity and consolidation of the International Student Exchange Program (PIIE), which in 2012 celebrated its 12th year of existence, and puts the PUCV in a leadership position in the country, in terms of the reception of international students. The PIIE offers semester, special or tutorial programs in Spanish which serve as a platform to develop innovative programs such as that of Service Learning and its adaptation to specific disciplines delivered in English which have contributed to the increase in the reception of foreign students.

There is also the offer of intensive Spanish instruction exclusively for international students which is divided into special open and closed programs. The first relates to summer programs in which any student interested, regardless of their university of origin, can participate; and the second are programs designed in accordance with the specific needs of the foreign institution, which means that it is only available for those students.

In 2012, the PUCV received 253 students in special programs, while in 2011 that number was 218.

253

Foreign students

Through the Student Mobility Program (PME) the PUCV's students have the possibility to study part of their degree in any of 400 recognized international universities on the five continents. In 2012, a total of 118 students participated in the program to study a semester or internship abroad. It should be noted that our students, through the PME, can do an exchange semester, undertake an internship, conduct a research thesis and participate in dual degree programs.

Finally, it is important to highlight the allocation of 126 million pesos in scholarships for deserving students with special socioeconomic needs and the provision of free courses to these students in English, French and German as part of the preparation prior to the experience of studying abroad.



## COMPROMETIDOS CON EL CUIDADO DEL MEDIO AMBIENTE

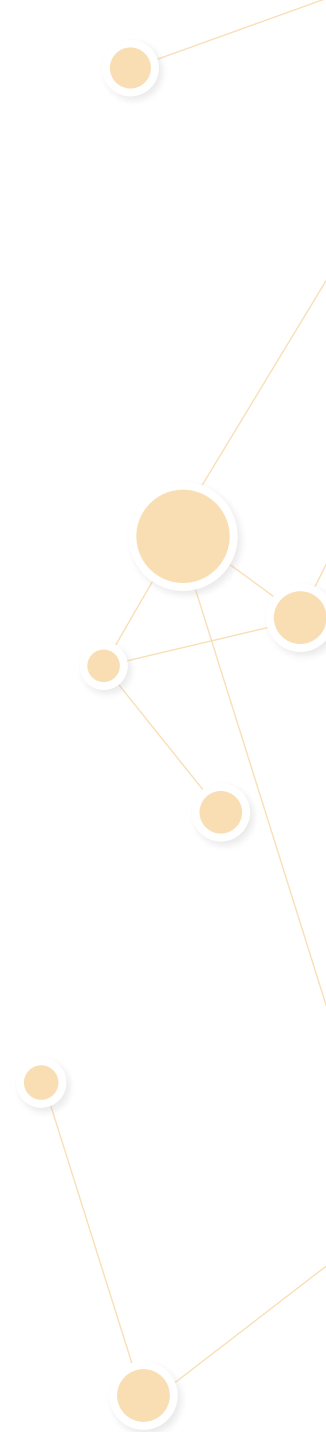
Los desafíos medioambientales que hoy enfrenta el mundo, no son indiferentes para la Universidad. A través de la actividad académica, investigación y asesoría contribuye a promover la responsabilidad con el medio ambiente.



## Committed to Caring for the Environment



The environmental challenges facing the world today are no different from those facing the University. Through academic, research and consultancy activities the University contributes to the promotion of environmental responsibility.





La Universidad, se ha comprometido a mejorar su propia gestión medioambiental, desarrollando principalmente iniciativas de protección de la contaminación y eficiencia energética, complementando estos esfuerzos con actividades para generar conciencia sobre estas materias entre los miembros de la comunidad universitaria.

Un hito destacado de 2012, que reafirma este compromiso, es la firma del Acuerdo de Producción Limpia (APL) ante el Consejo Nacional de Producción Limpia, institución dependiente del Ministerio de Economía.

La institución, junto con otras 22 universidades del país, asumió el desafío de transferir conocimientos sobre la materia a los futuros profesionales, establecer metas en reducción de agua y energía, medir la huella de carbono institucional, además de generar un manejo integral de residuos sólidos, a fin de lograr cambios culturales de grandes dimensiones.

En esta línea se enmarca un estudio encargado por la Dirección de Operaciones a la empresa de Ingeniería Toso en 2012, destinado a identificar, evaluar y mejorar los factores de consumo y costo de agua y energía. Sus resultados serán el insumo para generar mejoras durante 2013.



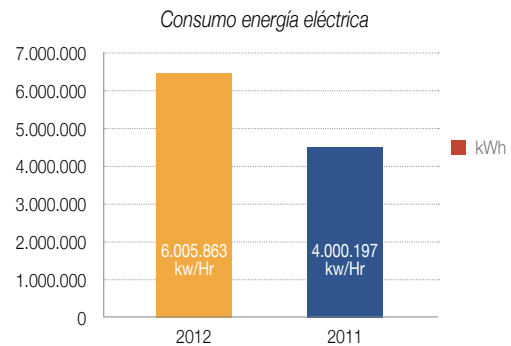
## CONSUMO ENERGÉTICO

Las fuentes de consumo directo de energía de la PUCV provienen principalmente de la energía eléctrica y gas, las cuales abastecen las necesidades de iluminación, calefacción y refrigeración.

Cabe señalar que el 80% del gas que se utiliza en la Universidad es catalítico, es decir, más refinado y menos contaminante que el gas corriente de cañería.

En el año 2012, se instalaron calderas en el Edificio de Literatura y Ciencias del Lenguaje, agregándose a las ya existentes en Casa Central, Escuela de Agronomía y Campus Curauma. Éstas permiten abastecer de agua caliente a laboratorios, casinos, baños del personal, gimnasios y camarines. La utilización de calderas implica un importante ahorro de energía, ya que permiten calentar grandes volúmenes de agua y almacenarla en termoacumuladores para su posterior uso.

Durante el periodo reportado se registró un aumento de un 50,14% en el consumo de energía con respecto al año anterior. Este incremento se explica por el funcionamiento de los nuevos edificios de Literatura y Kinesiología, además de los casinos de Sausalito y Curauma, que se inauguraron en el año 2012. A ello se agrega que el 2011 no es un buen año de comparación, puesto que el consumo fue menor como consecuencia del prolongado periodo de toma, donde los edificios no funcionaron de manera habitual.



Fuente: Dirección de Operaciones, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

The University has committed to improving its own environmental management, mainly through the development of initiatives in pollution protection and energy efficiency, complementing these efforts with awareness activities on these issues with the members of the university community.

A highlight in 2012, which reaffirmed this commitment, was the signing of the Clean Production Agreement (APL) before the National Council for Clean Production, an institution under the Ministry of Economy.

The Institution, along with 22 other universities in the country assumed the challenge of transferring knowledge on this matter to future professionals, establish reduction targets for water and energy consumption, measure the institution's carbon footprint, as well as generate an integrated management system for solid wastes. All of this in order to achieve cultural changes on a large scale.

Related to this is a study commissioned by the Directorate for operations and conducted by the engineering company Toso in 2012 with the aim of identifying, evaluating and improving the consumption and cost of water and energy. Its results will be used to generate improvements in 2013.

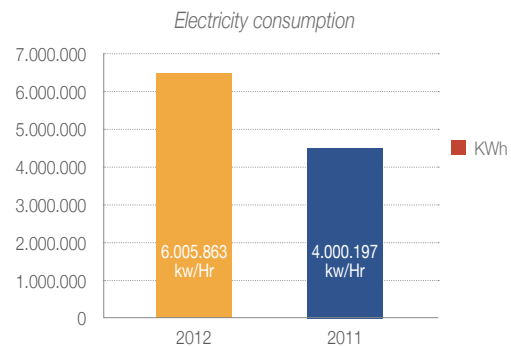
## ENERGY CONSUMPTION

The PUCV's direct energy sources are principally electricity and gas which supply the needs for lighting, heating and cooling.

It should be noted that 80% of the gas used in the University is catalytic, which means that it is more refined and thus less polluting than the mainstream gas.

In 2012, boilers were installed in the Literature Building, adding to those already installed in the Central House, School of Agronomy and Curauma Campus. These boilers supply hot water to laboratories, canteens, staff bathrooms, gyms and dressing rooms. The use of the boilers involves a significant saving in energy since they allow large volumes to be heated and stored for later use.

During the reporting period, there was a 50,14% increase in the consumption of energy in comparison to 2011. This increase is due to the functioning of the new Literature and Kinesiology building, as well as the canteens in Sausalito and Curauma which were inaugurated in 2012. Furthermore 2011 is not a good year for comparisons since consumption was lower than usual as a consequence of the prolonged period of the student occupation, during which the University's buildings were not functioning as normal.

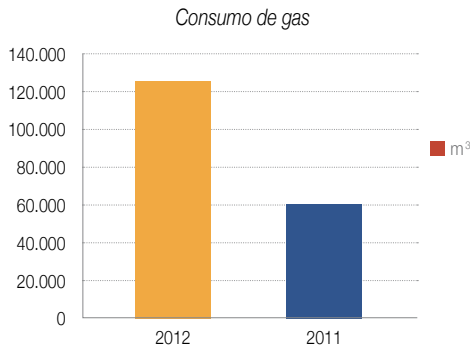


Source: Directorate of Operations, general Directorate for Economic and Administrative Affairs.



El consumo de gas, durante el 2012, ascendió a 110.834 m<sup>3</sup>. Este importante aumento se debe principalmente a la gran cantidad de bombonas o tanques de gas que se instalaron en las diferentes sedes.

Pese a este aumento en el consumo y el costo, la Universidad privilegia esta fuente de energía por sobre el sistema de calefacción eléctrica, principalmente porque es menos riesgosa. Su uso impide la sobrecarga de las instalaciones eléctricas, sobre todo en invierno cuando aumenta la necesidad de calefacción.



Fuente: Dirección de Operaciones, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.

## INICIATIVAS DE AHORRO ENERGÉTICO

Con el fin de alcanzar cada vez mayores grados de eficiencia energética y ahorro, la Universidad permanentemente realiza mantenimientos y reparaciones de las maquinarias que la abastecen en sus servicios básicos.

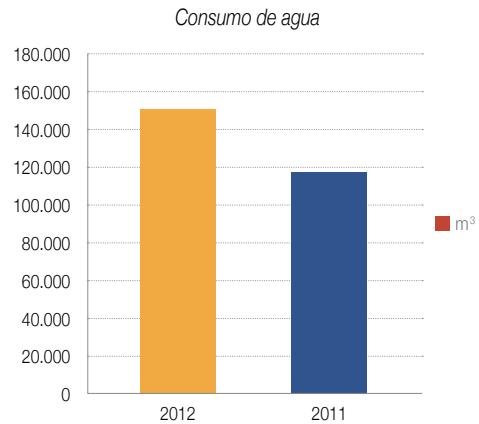
En el año 2012 se realizaron mantenimientos a los equipos eléctricos, cuyo costo ascendió a \$3.043.240, así como también a las calderas y motobombas, lo que significó una inversión de \$1.500.000 y \$22.558.887, respectivamente.

## CONSUMO DE AGUA

La Universidad se abastece de agua potable. Sólo la Escuela de Agronomía, ubicada en Quillota, obtiene este recurso mediante la captación de agua de fuentes subterráneas y de un canal de agua potable rural.

Debido a que en ese sector no existe alcantarillado público, la Escuela cuenta con una Planta de tratamiento de aguas servidas, lo cual permite reutilizar el 90% del agua.

Durante 2012, el consumo total de agua fue de 152.816 m<sup>3</sup>, cifra superior a la registrada en el año anterior, lo cual se debe, principalmente, al funcionamiento de los nuevos edificios y a la mayor cantidad de alumnos que ingresaron.

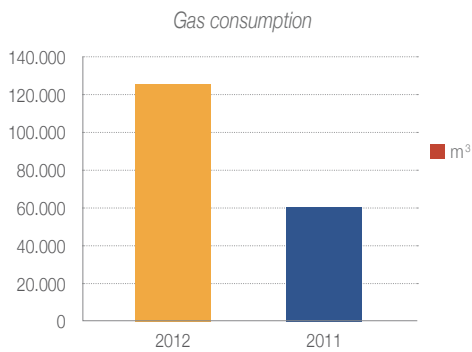


Fuente: Dirección de Operaciones, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.



The consumption of gas during 2012 rose to 110.834 m<sup>3</sup>. This increase was mainly due to the large number of gas cylinders or tanks that were installed in different University sites.

Despite the increase in consumption and cost, the University favors this source of energy over electrical heating, mainly due to it being less risky. Its use prevents the overloading of electrical installations, especially in winter when the need for heating increases.



Source: Directorate of Operations, General Directorate for Economic and Administrative Affairs.

## ENERGY SAVING INITIATIVES

In order to achieve increasing levels of energy efficiency and savings, the University constantly undertakes maintenance and repairs of machinery that supply basic services.

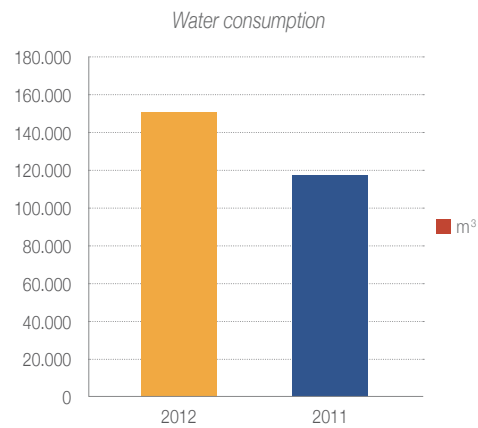
In 2012, maintenance was conducted on the electric generators with a cost of \$3.043.240, in addition to maintenance of the boilers and pumps with an investment of \$1.500.000 and \$22.558.887 respectively.

## CONSUMPTION OF WATER

The University supplies potable water on all campuses, however in the case of the School of Agronomy located in Quillota, water is captured from underground sources and a rural channel of potable water.

Due to there being no public sewer system in this sector, the School has a waste water treatment plan, which allows for the reutilization of 90% of the water.

In 2012, the total water consumption of the University was 152.816 m<sup>3</sup>, an amount greater than that registered in 2011, due mainly to the functioning of the new buildings and the larger number of students admitted.



Source: Directorate of Operations, General Directorate for Economic and Administrative Affairs.

## RECICLAJE DE RESIDUOS

El Plan de Manejo de Residuos No Peligrosos de la PUCV ha seguido ejecutándose normalmente y se ha extendido de la Casa Central al Campus Curauma, donde se han dispuesto basureros diferenciados en distintas zonas. Además, en la Facultad de Ingeniería se mantiene el contenedor de pilas.

Los materiales que se reciclan son papel, pilas, plástico, vidrio y latas. Estos son entregados a diversas instituciones de beneficencia para su posterior venta.

### Católica de Valparaíso plantará más de 700 árboles tras firma de convenio con CONAF

Canelo, quillay, pimienta y maitén son algunas de las especies que la Corporación Nacional Forestal, CONAF, entregó a la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso para plantar en espacios de las diferentes sedes de la Universidad, en especial el Campus Curauma y la Facultad de Agronomía en Quillota.

La iniciativa forma parte del convenio de cooperación suscrito por ambas instituciones el 5 de septiembre de 2012 en la Biblioteca del Campus Curauma.

## MANEJO DE RESIDUOS PELIGROSOS

La Universidad cumple el Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos, Decreto Supremo 148, y aunque la cantidad de residuos generados es inferior a lo que se establece para dar origen a un Plan de Manejo de Residuos Peligrosos, la Unidad de Prevención de Riesgos ha implementado dicho Plan. De esta manera, se hace cargo de la gestión de residuos químicos, chatarra computacional, tubos fluorescentes, líquidos reveladores, fijadores de rayos X y restos corto punzantes.

La empresa gestora de residuos peligrosos BRISA, entrega un Certificado de Gestión de Residuos Peligrosos y una Declaración de Seguimiento de Residuos Peligrosos, visado por la Secretaría Regional Ministerial de Salud de la Región Valparaíso. Esta empresa retira los residuos de seis edificios de la PUCV.

Los principales desechos que han sido retirados corresponden a tubos fluorescentes AA y disoluciones ácidas  $\text{pH} < 5$ .

Cabe señalar que desde octubre de 2012, la Unidad de Prevención de Riesgos ha comenzado a trabajar en conjunto con la Dirección del Plan Maestro en el diseño y construcción de una nueva Sala para Almacenamiento Temporal de residuos peligrosos, la que se emplazará en el Campus Curauma y será de una magnitud tal que permitirá almacenar los residuos de todas las sedes.



/ La decana de la Facultad de Ciencias, Rosa Vera, plantó el primer árbol de la iniciativa en conjunto con CONAF



## RECYCLING WASTE

The PUCV's Non-Hazardous Waste Management Plan has continued functioning as normal and has been extended from the Central House to Curauma Campus, where differentiated dustbins have been positioned in various zones. Additionally, the Faculty of Engineering has a container for recycling of batteries.

Paper, batteries, plastic, glass and cans are the materials recycled in this program, via various institutions that benefit from the sale of these materials.

### The PUCV will plant more than 700 trees after signing an agreement with CONAF

Canelo, quillay, pimienta y maitén are some of the species that CONAF, the National Forestry Corporation gave to the PUCV to plant in around the different University sites, especially on the Curauma Campus in Quillota.

The Initiative forms part of the cooperation agreement signed by both institutions on 5 September 2012 in the library of the Curauma Campus.

## HAZARDOUS WASTE MANAGEMENT

The University complies with Health Regulations on the Management of Hazardous Wastes, the Supreme Decree 148, and although the quantity of wastes generated are less than that for which a Hazard Waste Management Plan is required, the Risk Prevention Unit has implemented the Plan. In this way, the University takes responsibility for the management of chemical wastes, computer scrap, fluorescent tubes, liquid developers, x-ray fixers and sharp remains.

The company responsible for managing hazardous wastes, BRISA, provides a Hazardous Waste Management certificate and a Declaration of the Tracking of Hazardous Wastes, endorsed by the Regional Secretary of the Ministry of Health in the Region of Valparaíso. This company removes wastes from six buildings of the PUCV.

The main wastes removed are AA fluorescent tubes, and acid solutions with pH less than 5.

It should be noted that since October 2012, the Risk Prevention Unit has begun to work in collaboration with the Directorate of the Master Plan on the design and construction of a new site for the temporary storage of hazardous wastes which will be located on the Curauma Campus and will be large enough to store the wastes from all the University's sites.



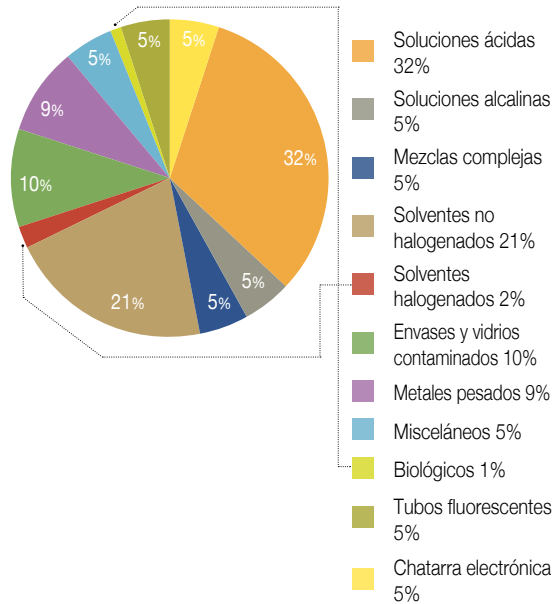


La Universidad no ha tenido multas debido a este ítem, sólo indicaciones de la Seremi de Salud.

*Residuos peligrosos generados en 2012 en toneladas*

Soluciones ácidas	2,82
Soluciones alcalinas	0,46
Mezclas complejas	0,39
Solventes no halogenados	1,85
Solventes halogenados	0,21
Envases y vidrios contaminados	0,90
Metales pesados	0,83
Misceláneos	0,40
Biológicos	0,08
Tubos fluorescentes	0,45
Chatarra electrónica	0,4
Total	8,8

Fuente: Dirección de Operaciones, Dirección General de Asuntos Económicos y Administrativos.



## BIODIVERSIDAD

Si bien la actividad principal de la Universidad se realiza en zonas urbanas, cuenta con terrenos propios y en comodato ubicados en áreas con un alto valor de biodiversidad, que son protegidos a fin de preservar sus especies y hábitats naturales.

### PISCICULTURA RÍO BLANCO

La primera piscicultura de Chile, Río Blanco, es entregada en comodato a la PUCV en 1980 por la División Andina de Codelco. Se ubica a 35 Km. de la ciudad de Los Andes, Quinta Región, y aledaña al campamento minero de Codelco.

Río Blanco realiza su labor bajo la premisa de tener como horizonte proteger y mejorar el medio ambiente.

Como herencia y obligación, la Universidad se preocupa de continuar con la tarea de poblar los cursos de aguas silvestres, bajo las disposiciones de la Subsecretaría de Pesca y Acuicultura en conjunto con el Servicio Nacional de Pesca.



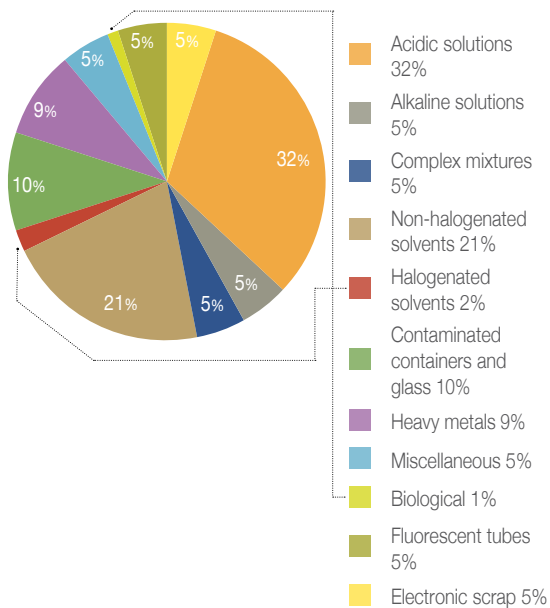
/ Piscicultura Río Blanco "Federico Albert Taupp"

The University has not received any fines related to hazardous waste, but it has received indications from the Regional Ministerial Secretary for Health.

*Hazardous wastes generated in 2012, in tons*

Acidic solutions	2,82
Alkaline solutions	0,46
Complex mixtures	0,39
Non-halogenated solvents	1,85
Halogenated solvents	0,21
Contaminated containers and glass	0,90
Heavy metals	0,83
Miscellaneous	0,40
Biological	0,08
Fluorescent tubes	0,45
Electronic scrap	0,4
Total	8,8

Source: Directorate of Operations, Directorate General for Economic and Administrative Affairs.



## BIODIVERSITY

While the main activities of the University are conducted in urban areas, the PUCV does own land or have land under contract in areas of high biodiversity value which are protected in order to preserve their species and natural habitats.

### WHITE RIVER FISH FARMING

The first fish farm in Chile, White River, was given on loan to the PUCV in 1980 by the Andina Division of Codelco. It is located 35km from the city of Los Andes in the Fifth Region, adjacent to Codelco's mining camp.

White River works under the premise of protecting and improving the environment.

As an inheritance and obligation, the University is concerned with continuing the task of populating the wild waterways under the provisions of the Subsecretary for Fisheries and Aquaculture in conjunction with the National Fisheries Service.



/ "Federico Albert Taupp" White River Fish Farming



### FUNDO EL CARMEN

La PUCV es propietaria de 90 hectáreas del Fundo El Carmen, localizado en el sector noroeste de la comuna de Quilpué, Quinta Región. Se inserta en la zona de transición de la Reserva de la Biosfera La Campana – Peñuelas.

La vegetación del Fundo corresponde en su mayoría a bosque nativo. De acuerdo a un estudio realizado por biólogos de la Universidad, su fisonomía es similar al Parque Nacional La Campana, por su riqueza y abundancia de especies. Entre las especies nativas se encuentran el helecho de palito negro, la pata de león, cabellos de ángel y core-core.

La fauna del fundo se encuentra directamente asociada a su vegetación, encontrándose diversas especies de aves, reptiles, anfibios y mamíferos.

### CIUDAD ABIERTA DE RITOQUE

La Ciudad Abierta de Ritoque es una extensión de 269 hectáreas, ubicadas en la comuna de Concón, Quinta Región. Sus terrenos comprenden un extenso campo dunario; un ecosistema de humedales, con una extraordinaria diversidad de flora y fauna; quebradas; campo; y un borde de playa de más de 3 kilómetros.

Cabe destacar que la zona donde se encuentra el humedal de Mantagua, es la que concentra la mayor riqueza de aves acuáticas en Chile; y que dentro de las especies en peligro de extinción que se reproducen en este territorio, se encuentra la lagartija de Gravenhorst.

La conservación de este territorio está a cargo de la Corporación Cultural Amereida, conformada por académicos de la Escuela de Arquitectura y Diseño de la Universidad. Muchos de ellos habitan en esta ciudad y desarrollan una intensa labor formativa.

### FUNDACIÓN SAN IGNACIO DEL HUINAY

La PUCV junto a Endesa Chile son fundadoras de la Fundación San Ignacio del Huinay, cuyo territorio comprende 34 mil hectáreas ubicadas en la comuna de Hualaihué, Región de Los Lagos. Su creación responde a la necesidad de preservar la herencia biogeográfica de una zona altamente representativa de los fiordos continentales de la Patagonia, a través de la investigación científica y técnicas de desarrollo sustentable. En estos terrenos abundan los bosques de alerce, especie declarada Monumento Natural y en peligro de extinción. Cuenta con un área marina protegida en el Fiordo Comau, donde se encuentra una endémica fauna marina, peces de diversas especies, delfines, ballenas jorobadas, lobos marinos, focas elefantes y aves, como petreles y gaviotas, entre otras variedades.

La Universidad aporta a la preservación de este ecosistema y hábitat natural a través del desarrollo de la investigación.

### ORGANISMOS ESPECIALIZADOS EN MEDIO AMBIENTE

Como resultado de la actividad académica e investigación, la Universidad ha creado centros y programas especializados en materias medioambientales, a través de los cuales desarrolla transferencia tecnológica, investigación aplicada y asesoría. De esta manera, estos organismos de reconocido prestigio extienden su saber a la sociedad.

Centro Interdisciplinario de Energía (CIE)  
[www.cie.ucv.cl](http://www.cie.ucv.cl)

Centro de Gestión y Fortalecimiento de Mecanismos de Desarrollo Limpio  
[www.cgfmdl.cl](http://www.cgfmdl.cl)

Grupo de Residuos Sólidos  
[www.grs-pucv.cl](http://www.grs-pucv.cl)

Red Biogás Chile  
[www.nbcpuv.cl](http://www.nbcpuv.cl)

Unidad Bioenergía del Instituto Fraunhofer Chile  
[www.nbcpuv.cl](http://www.nbcpuv.cl)

### EL CARMEN ESTATE

The PUCV is the owner of 90 hectares of the El Carmen Estate, located in the north east sector of the Quilpué Comune, in the Fifth Region. It is part of the transition zone of the La Campana-Peñuelas Biosphere Reserve.

The vegetation on the Estate is mainly native forest. According to a study conducted by biologists of the University, its appearance is similar to the La Campana National Park for its richness and abundance of species. Among these native species is the black stick fern, the lions claw, angel hair and core-core.

The fauna of the Estate is directly associated with its vegetation, with various species of birds, reptiles, amphibians and mammals being found there.

### RITOQUE OPEN CITY

The Ritoque Open City is 269 hectares of an extensive dune complex and wetland ecosystem located in the Concón Comune of the Fifth Region. It has an extraordinary diversity of fauna and flora with gorges, countryside and a beach border more than 3 kilometers long.

Notably, the Mantagua wetland is found there and concentrates the greatest wealth of aquatic birds in Chile, and is a zone where many endangered species breed. The Gravenhorst lizard is also found there.

The conservation of this area is the responsibility of the Ameyda Cultural Corporation consisting of academics from the PUCV's School of Architecture and Design. Many of them live in this city and develop their educational work there.

### SAN IGNACIO DEL HUINAY FOUNDATION

The PUCV along with Endesa Chile are the founders of the San Ignacio del Huinay Foundation, whose territory consists of 34 thousand hectares in the Hualaihué Comune of the Los Lagos Region. It was created as a response to the need to preserve the bio-geographical heritage of a zone that is highly representative of the continental fjords of Patagonia. This is done through scientific investigation and sustainable development techniques. The territory is made up of an abundance of Larch forests, a species which has been declared a Natural Monument and is considered in danger of extinction. It has a marine protected area in the Comau Fjord in which endemic marine fauna, diverse fish species, dolphins, humpback whales, sea lions, elephant seals and birds such as petrels and gulls, amongst other varieties, are found.

The University contributes to the preservation of the ecosystem and the natural habitat through the development of research.

### SPECIALIST ENVIRONMENTAL ORGANISMS

As a result of its academic and research activity, the University has created specialized centres and programs for environmental topics, through which they develop the transfer of technologies, applied research and consultancies. In this way, these prestigious and renowned organizations extend their knowledge to society.

Interdisciplinary Energy Centre (CIE)  
[www.cie.ucv.cl](http://www.cie.ucv.cl)

Centre for the Management and Strengthening of Clean Development  
[www.cgfmdl.cl](http://www.cgfmdl.cl)

Solid Waste Group  
[www.grs-pucv.cl](http://www.grs-pucv.cl)

Biogas Network Chile  
[www.nbcupucv.cl](http://www.nbcupucv.cl)

Bioenergy Unit of the Fraunhofer Institute Chile  
[www.nbcupucv.cl](http://www.nbcupucv.cl)

## TABLA DE CONTENIDOS GRI E ISO 26000 / GRI AND ISO26000 INDEX

Descripción del Indicador	Materia ISO 26000	Página
<b>PERFIL</b>		
<b>1. ESTRATEGIA Y ANÁLISIS</b>		
1.1 Declaración de la alta dirección.	Gobernanza de la organización	6,7,8,9
1.2 Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades.		6,7,8,9, 38,39
<b>2. PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN</b>		
2.1 Nombre de la organización.	Gobernanza de la organización	Portada
2.2 Principales marcas, productos y servicios.		18,19,80,81,82,83,112,113,150,151,152,153
2.3 Estructura operativa, incluidas las principales divisiones, entidades operativas, filiales y negocios conjuntos.		30,31,32,33
2.4 Localización de la sede principal.		20,21
2.5 Número de los países donde opera.		20,21
2.6 Naturaleza de la propiedad y forma jurídica.		18,19
2.7 Mercados servidos.		18,19
2.8 Dimensiones de la organización: empleados, ventas netas, capitalización total, cantidad de productos o servicios.		18,19,50, 51 54, 55
2.9 Cambios significativos durante el período cubierto por la memoria en tamaño, estructura y propiedad.		34,35
2.10 Premios y distinciones recibidos durante el período.		28,29
<b>3. PARÁMETROS DE LA MEMORIA</b>		
3.1 Período cubierto por la Memoria.		12,13
3.2 Fecha de la Memoria más reciente.		14,15
3.3 Ciclo de presentación de la Memoria.		12,13
3.4 Punto de contacto en relación con la Memoria.		Contratapa
3.5 Definición de contenidos de la Memoria.		14,15
3.6 Cobertura de la Memoria.		12,13
3.7 Límites al alcance de la Memoria.		12,13,14,15
3.8 Tratamiento de la información de operaciones de joint ventures y filiales.		No aplica, porque la PUCV no tiene joint ventures o filiales.
3.9 Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos.		14,15
3.10 Efecto de la re expresión de Memorias anteriores.		54,55,60,61,128,129,150,151
3.11 Cambios significativos en el alcance de la Memoria.		12,13
3.12 Índice de contenidos GRI.		186,187,188,189,190,191
3.13 Verificación.		Se decidió no realizar verificación externa.

4. GOBIERNO, COMPROMISOS Y PARTICIPACIÓN DE LOS GRUPOS DE INTERÉS		
4.1 Estructura de gobierno de la organización.		32,33
4.2 Indicar si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa un cargo ejecutivo.		32,33
4.3 Número de miembros y el sexo de los directores que son independientes o no ejecutivos.		34,35
4.4 Mecanismos de accionistas y empleados para comunicarse con el máximo órgano de gobierno.		32
4.5 Vínculo entre remuneraciones de miembros del máximo órgano de gobierno, altos directivos y ejecutivos y el desempeño de la organización.		No aplica
4.6 Procedimiento para evitar conflicto de interés.		32
4.7 Procedimientos para determinar capacitación y experiencia de miembros del máximo órgano de gobierno.		32
4.8 Misión, visión, códigos y principios relevantes para el desempeño social, ambiental y económico.		20,21
4.9 Mecanismos para identificación y evaluación de riesgos y oportunidades.		38,39
4.10 Evaluación de desempeño ambiental, social y económico de los miembros del máximo órgano de gobierno.	Gobernanza de la organización	32
4.11 Compromisos con iniciativas externas: adopción o no de un planteamiento o principio de precaución.		32,38,39
4.12 Principios o programas sociales, ambientales y económicos suscritos por la organización.		12,13
4.13 Principales asociaciones a las que pertenece y/o entes nacionales o internacionales a los que apoya.		26,27,160,170,171
4.14 Relación de grupos de interés: identificación.		22,23
4.15 Base para la selección e identificación de los grupos de interés.		La base para la identificación de los grupos de interés se basó en el Informe de Autoevaluación derivado del proceso de Acreditación Institucional 2009.
4.16 Enfoque utilizado para la inclusión de los grupos de interés.		24,25
4.17 Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido de la participación de los grupos de interés, y la forma en que ha respondido la organización.		14,15
<b>ENFOQUE DE GESTIÓN E INDICADORES DE DESEMPEÑO DIMENSIÓN ECONÓMICA</b>		
DMA Enfoque de gestión - Desempeño económico	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gobernanza de la organización</li> <li>Participación activa y desarrollo de la comunidad</li> </ul>	42,43
EC1 Valor económico directo generado y distribuido incluyendo ingresos, costos de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobierno.	<b>Participación activa y desarrollo de la comunidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participación activa de la comunidad</li> <li>Generación de riqueza e ingresos</li> <li>Inversión social</li> </ul>	42,43,44,45,46,47
EC3 Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Condiciones de trabajo y protección social</li> </ul>	64,65,66,67,68,69
EC4 Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Participación política responsable</li> </ul>	46,47
EC5 Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Discriminación y grupos vulnerables</li> <li>Condiciones de trabajo y protección social</li> <li>Participación activa y desarrollo de la comunidad</li> </ul>	62,63

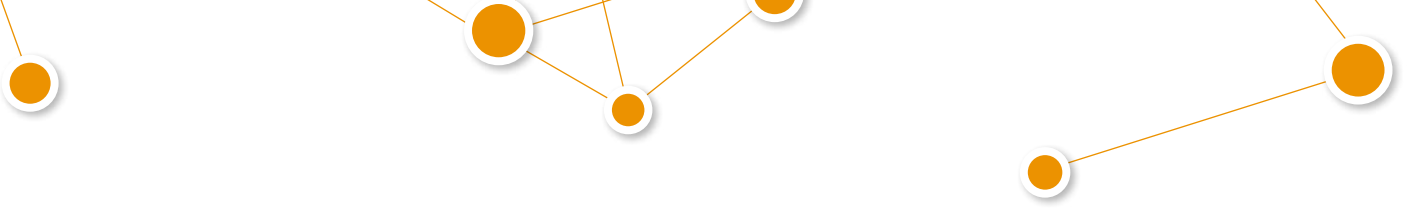
EC6 Política, prácticas y proporción de gasto correspondiente a proveedores locales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Promover la responsabilidad social en la cadena de valor</li> <li>Participación activa de la comunidad</li> <li>Creación de empleo y desarrollo de competencias</li> <li>Generación de riqueza e ingresos</li> </ul>	En 2012 esta área estaba en proceso de reestructuración, por lo que los datos no se encontraban disponibles. En el Reporte 2013 se espera informar sobre este indicador.	
EC7 Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos procedentes de la comunidad local.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Participación activa y desarrollo de la comunidad</li> <li>Creación de empleo y desarrollo de habilidades</li> <li>Generación de riqueza e ingresos</li> </ul>	Todos los directivos de la PUCV son de la V Región.	
EC8 Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructura y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono o en especie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Derechos económicos, sociales y culturales</li> <li>Educación y cultura</li> <li>Creación de empleo y desarrollo de habilidades</li> <li>Desarrollo y acceso a la tecnología</li> <li>Generación de riqueza e ingresos</li> <li>Inversión social</li> </ul>	168,169	
EC9 Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Derechos económicos, sociales y culturales</li> <li>Promover la responsabilidad social en la cadena de valor</li> <li>Respeto a los derechos de propiedad</li> <li>Acceso a servicios esenciales</li> <li>Participación activa y desarrollo de la comunidad</li> <li>Creación de empleo y desarrollo de habilidades</li> <li>Desarrollo y acceso a la tecnología</li> <li>Generación de riqueza e ingresos</li> <li>Inversión social</li> </ul>	En el reporte 2011 se hizo referencia a un estudio sobre los impactos económicos indirectos de la PUCV, pero éste no fue repetido en 2012 por lo que no se incluyó información al respecto.	
<b>DIMENSIÓN AMBIENTAL</b>			
<b>DMA</b> Enfoque de gestión - Desempeño ambiental	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gobernanza de la organización</li> <li>Medio ambiente</li> </ul>	176,177	
EN1 Materiales utilizados, por peso y volumen.	<b>Medio ambiente</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Uso sostenible de recursos</li> </ul>	182,183	
EN3 Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.		178,179	
EN4 Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.		176,177	
EN5 Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.		178,179	
EN7 Iniciativas para reducir el consumo indirecto de energía y las reducciones logradas.		178,179	
EN8 Captación total de agua por fuentes.		178	
EN9 Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.		178	
EN10 Porcentaje y volumen total de agua reciclada y reutilizada.		178	
EN11 Descripción de terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. Indíquese la localización y el tamaño de terrenos en propiedad, arrendados, o que son gestionados, de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a áreas protegidas.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Protección del medio ambiente y la biodiversidad, y restauración de hábitats naturales</li> </ul>	182,183,184,185
EN12 Descripción de los impactos más significativos en la biodiversidad en espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas, derivados de las actividades, productos y servicios en áreas protegidas y en áreas de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a las áreas protegidas.			182,183,184,185
EN13 Hábitat protegidos o restaurados.	182,183,184,185		
EN14 Estrategias y acciones implantadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad.	182,183,184,185		
EN15 Número de especies, desglosadas en función de su peligro de extinción, incluidas en la Lista Roja de la UICN y en listados nacionales, y cuyos hábitats se encuentren en áreas afectadas por las operaciones según el grado de amenaza de la especie.	182,183,184,185		

EN16 Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso.		No se han medido las emisiones de gases de efecto invernadero.
EN21 Vertimiento total de aguas residuales, según su naturaleza y destino.		178
EN22 Peso total de residuos generados, según tipo y método de tratamiento.	• Mitigación y adaptación al cambio climático	180,182
EN23 Número total y volumen de los derrames accidentales más significativos.		No se registraron
EN24 Peso de los residuos transportados, importados, exportados o tratados que se consideran peligrosos según la clasificación del Convenio de Basilea.		No aplica
EN26 Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios, y grado de reducción de ese impacto.		• Uso sostenible de los recursos • Promover la responsabilidad social en la cadena de valor • Consumo sostenible
EN27 Porcentaje de productos vendidos y sus materiales de embalaje, que son recuperados al final de su vida útil, por categoría de producto.	• Prevención de la contaminación • Uso sostenible de los recursos • Consumo sustentable	No aplica
EN28 Coste de las multas significativas y número de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.	Medio ambiente	182,183
EN30 Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.		178
<b>DIMENSIÓN SOCIAL</b>		
<b>DMA</b> Enfoque de gestión - Desempeño Social	• Gobernanza de la organización • Prácticas laborales	50,51
<b>PRÁCTICAS LABORALES Y ÉTICA DEL TRABAJO</b>		
LA1 Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato, por región y por sexo.	<b>Prácticas laborales</b> • Trabajo y relaciones laborales	50,51,54,55
LA2 Número total de empleados y tasa de nuevas contrataciones y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.		52,53
LA3 Beneficios sociales para los empleados con jornada completa, que no se ofrecen a los empleados temporales o de media jornada, desglosado por ubicaciones significativas de actividad.	• Trabajo y relaciones laborales Condiciones de trabajo y protección social	64,65,66,67,68,69
LA4 Porcentaje de empleados cubiertos por convenios colectivos.	• Trabajo y relaciones laborales • Condiciones de trabajo y protección social • Diálogo social • Principios y derechos fundamentales en el trabajo	62,63
LA6 Porcentaje del total de trabajadores que está representado en el comité de seguridad conjuntos de dirección-empleados, establecidos para ayudar a controlar y a asesorar sobre programas de salud y seguridad en el trabajo.	• Salud y seguridad en el trabajo	72,73
LA7 Tasas de ausentismo y enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionados con el trabajo por región y por sexo.	• Salud y seguridad en el trabajo	72,73
LA8 Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos, que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad en relación con enfermedades graves.	• Salud y seguridad en el trabajo • Participación activa y desarrollo de la comunidad • Educación y cultura • Salud	72,73
LA9 Aspectos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.	• Salud y seguridad en el trabajo	64,65,68,69
LA10 Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por sexo y categorías de empleados.	• Desarrollo humano y formación en el lugar de trabajo	60,61
LA11 Programas de gestión de habilidades y de formación continua que fomenten la empleabilidad de los trabajadores y que les apoyen en la gestión del final de sus carreras profesionales.	• Desarrollo humano y formación en el lugar de trabajo • Creación de empleo y desarrollo de habilidades	72,73



LA12 Porcentaje de empleados que reciben evaluaciones regulares del desempeño y de desarrollo profesional desglosado por sexo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo humano y formación en el lugar de trabajo</li> </ul>	52,53,56,57
LA13 Composición de los órganos de gobierno Corporativo y plantilla, desglosado por sexo, grupo de edad, pertenencia a minorías y otros indicadores de diversidad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Discriminación y grupos vulnerables</li> <li>Principios y derechos fundamentales en el trabajo</li> <li>Trabajo y relaciones laborales</li> </ul>	33,34,35
<b>DERECHOS HUMANOS</b>		
HR4 Número total de incidentes de discriminación y medidas correctivas adoptadas.	<b>Derechos humanos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Resolución de reclamaciones</li> <li>Discriminación y grupos vulnerables</li> <li>Principios y derechos fundamentales en el trabajo</li> <li>Relaciones laborales</li> </ul>	74,75
HR5 Operaciones y proveedores significativos identificados en los que el derecho a libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos pueda ser violado o pueda correr importantes riesgos, y medidas adoptadas para respaldar estos derechos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Debida diligencia</li> <li>Situaciones de riesgo para los derechos humanos</li> <li>Evitar la complicidad</li> <li>Derechos civiles y políticos</li> <li>Principios y derechos fundamentales en el trabajo</li> <li>Trabajo y relaciones laborales</li> <li>Diálogo social</li> </ul>	En los Estatutos Generales de la PUCV se señala: "al personal administrativo y de servicios la Universidad les otorgará facilidades para su adecuada organización en entidades propias que rijan como asociaciones autónomas". También se reconoce el derecho de los alumnos a organizarse de acuerdo a sus propias normas.
HR6 Operaciones y proveedores significativos identificados que conllevan un riesgo significativo de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas para contribuir a la abolición efectiva de la explotación infantil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Debida diligencia</li> <li>Situaciones de riesgo para los derechos humanos</li> <li>Evitar la complicidad</li> <li>Discriminación y grupos vulnerables</li> <li>Principios y derechos fundamentales en el trabajo</li> <li>Promoción de la responsabilidad social en la cadena de valor</li> </ul>	En la Universidad y en su cadena de abastecimiento no se acepta el trabajo infantil.
HR7 Operaciones y proveedores significativos identificados como de riesgo significativo de ser origen de episodios de trabajo forzado u obligatorio, y las medidas adoptadas para contribuir a la eliminación de todas las formas de trabajo forzado u obligatorio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Debida diligencia</li> <li>Situaciones de riesgo para los derechos humanos</li> <li>Evitar la complicidad</li> <li>Discriminación y grupos vulnerables</li> <li>Principios y derechos fundamentales en el trabajo</li> <li>Promoción de la responsabilidad social en la cadena de valor</li> </ul>	En la Universidad y en su cadena de abastecimiento no se acepta el trabajo forzado.
HR8 Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en las políticas o procedimientos de la organización en aspectos de derechos humanos relevantes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evitar la complicidad</li> <li>Trabajo y relaciones laborales</li> <li>Promover la responsabilidad social en la cadena de valor</li> </ul>	El personal de seguridad de la PUCV ha obtenido capacitación sobre derechos humanos en el curso de formación OS10.
HR9 Número total de incidentes relacionados con violaciones de los derechos de los indígenas y medidas adoptadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resolución de reclamaciones</li> <li>Discriminación y grupos vulnerables</li> <li>Derechos civiles y políticos</li> <li>Respeto por los derechos de propiedad</li> </ul>	74,75
<b>SOCIEDAD</b>		
SO1 Porcentaje de operaciones donde se han implantado programas de desarrollo, evaluaciones de impactos y participación de la comunidad local.	<b>Prácticas justas de operación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Derechos económicos, sociales y culturales</li> </ul> <b>Participación activa y desarrollo de la comunidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inversión social</li> </ul>	154,155,156,157,160,161
SO5 Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de lobbying".	<b>Prácticas justas de operación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participación política responsable</li> </ul> <b>Participación activa y desarrollo de la comunidad</b>	160,161,162,163
SO6 Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas por países.		La PUCV por estatutos no realiza aportes a ninguna institución política.

SO7 Número total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas y contra la libre competencia, y sus resultados.	<b>Prácticas justas de operación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Competencia justa</li> <li>• Respeto a los derechos de propiedad</li> </ul>	Durante el periodo reportado la Universidad no ha sido objeto de denuncias relacionadas con causas monopolísticas.
<b>RESPONSABILIDAD SOBRE EL PRODUCTO</b>		
PR1 Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan, para en su caso ser mejorados, los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes, y porcentaje de categorías de productos y servicios significativos sujetos a tales procedimientos de evaluación.	<b>Prácticas justas de operación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Derechos económicos, sociales y culturales</li> <li>• Promover la responsabilidad social en la cadena de valor</li> </ul>	80,81,82,83,86,87,88,89
PR2 Número total de incidentes derivados del incumplimiento de la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad durante su ciclo de vida, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	<b>Asuntos de consumidores</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protección de la salud y la seguridad de los consumidores</li> <li>• Consumo sostenible</li> </ul>	144,145
PR3 Tipos de información sobre los productos y servicios requerida por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos y servicios sujetos a tales requerimientos informativos.	<b>Asuntos de consumidores</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prácticas justas de marketing, información objetiva e imparcial y prácticas justas de contratación</li> </ul>	144,145
PR4 Número total de incumplimientos de la regulación y de los códigos voluntarios relativos a la información y al etiquetado de los productos y servicios, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protección de la salud y la seguridad de los consumidores</li> <li>• Consumo sostenible</li> <li>• Servicios de atención al cliente, apoyo y resolución de quejas y controversias</li> <li>• Educación y toma de conciencia</li> </ul>	144,145
PR5 Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de los estudios de satisfacción del cliente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protección de la salud y la seguridad de los consumidores</li> <li>• Consumo sostenible</li> <li>• Servicios de atención al cliente, apoyo y resolución de quejas y controversias</li> <li>• Acceso a los servicios esenciales</li> <li>• Educación y toma de conciencia</li> </ul>	56,57
PR6 Programas de cumplimiento de las leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios mencionados en las comunicaciones de marketing, incluidas la publicidad, otras actividades promocionales y los patrocinios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prácticas justas de marketing, información objetiva e imparcial y prácticas justas de contratación</li> </ul>	144,145
PR7 Número total de incidentes fruto del incumplimiento de las regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing, incluyendo la publicidad, la promoción y el patrocinio, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de atención al cliente, apoyo y resolución de quejas y controversias</li> </ul>	144,145
PR8 Número total de reclamaciones debidamente fundamentadas en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales de clientes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protección y privacidad de los datos de los consumidores</li> </ul>	No se registraron
PR9 Costo de aquellas multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de atención al cliente, apoyo y resolución de quejas y controversias</li> </ul>	No se registraron



**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE VALPARAÍSO**

Rut: 81669200-8  
Dirección:  
Avenida Brasil 2950, Valparaíso  
Teléfono: (56-32) 2273000  
www.pucv.cl

Para obtener mayor información o enviar comentarios, contactar a:

**Verónica Bustamante**  
Directora de Análisis Institucional y Desarrollo Estratégico  
Teléfono: (56-32) 2273931  
E-mail: analisis.institucional@ucv.cl

**Coordinación y edición de contenidos:**  
Dirección de Vinculación con el Medio

**Asesoría metodológica y redacción:**  
Centro Vincular PUCV

Diseño:  
Ediciones Universitarias de Valparaíso

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE VALPARAÍSO**

Rut: 81669200-8  
Address:  
Avenue Brasil 2950, Valparaíso  
Telephone: (56-32) 2273000  
www.pucv.cl

For further information or to send comments, contact:

**Verónica Bustamante**  
Director of Institutional Analysis and Strategic Development  
Telephone: (56-32) 2273931  
E-mail: analisis.institucional@ucv.cl

**Coordination and content editing:**  
Directorate for External Relations

**Methodological advice and drafting of the report:**  
Centro Vincular PUCV

Design and Printing:  
University Publishers of Valparaíso

